

**ДОКЛАД
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО НОВОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ
СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ**

Том I

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 44 (A/34/44)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО НОВОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ
СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ**

Том I

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 44 (A/34/44)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1980

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Настоящий документ включает части первую и вторую доклада Подготовительного комитета для новой международной стратегии развития и охватывает организационные заседания Комитета, проведенные с I по 5 февраля 1979 года, и заседания первой сессии, проходившей со 2 по 13 апреля 1979 года. Он включает документы, до этого изданные в mimeографическом виде, под условными обозначениями A/34/44 (Part I) и A/34/44 (Part II).

Том II настоящего доклада охватывает заседания второй сессии Комитета, проходившей с 11 по 22 июня 1979 года, а том III охватывает заседания третьей сессии, проходившей с 17 по 21 сентября 1979 года.

Подлинный текст на английском
и французском языках

13 февраля 1980 года

СОДЕРЖАНИЕ

Часть I

Заседания организационной сессии, проходившей
с I по 5 февраля 1979 года

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	I	2
II. ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЙ	2 - 10	2
A. Открытие и продолжительность органи- зационной сессии	2 - 4	2
B. Членство и представительство	5 - 6	2
C. Выборы должностных лиц	7	3
D. Утверждение повестки дня	8	3
E. Документация	9	4
F. Утверждение доклада	10	4
III. ОРГАНИЗАЦИЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ КОМИТЕТА ..	11 - 15	5
A. Программа работы	11	5
B. Документация	12 - 14	6
C. Даты заседаний Комитета в 1979 году ..	15	7

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Часть II

Заседания первой сессии, проходившей со
2 по 13 апреля 1979 года

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	9
II. ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЙ	3 - 16	9
А. Открытие и сроки проведения первой сессии	3 - 4	9
В. Членский состав и участие	5 - 10	9
С. Должностные лица Комитета	11	12
Д. Утверждение повестки дня	12	12
Е. Документация	13	12
Ф. Утверждение доклада	14 - 15	13
III. ПОДГОТОВКА НОВОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ ... РАЗВИТИЯ	17 - 25	13
IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	26	15

ПРИЛОЖЕНИЯ К ЧАСТИ II

I. НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДЕЛЕГАЦИЯМИ В ОТНОШЕНИИ ПРОЕКТА ПРЕАМБУЛЫ ...		16
А. Соединенные Штаты Америки		16
В. Группа 77		18
С. Государства-члены Европейского экономичес- кого сообщества		22
Д. Япония		25
Е. Швеция		27
Ф. Белорусская Советская Социалистическая Рес- публика, Болгария, Венгрия, Германская Дем- ократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Рес- публика и Чехословакия		29

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
II. ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ОБ ОСНОВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В ПРЕАМБУЛУ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ	32
III. РЕЗЮМЕ ЗАЯВЛЕНИЙ, СДЕЛАННЫХ В ХОДЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ НА ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	37
Австралия	37
Алжир	39
Аргентина	41
Бангладеш	42
Белорусская Советская Социалистическая Республика ...	44
Болгария	46
Венесуэла	48
Гвинея	50
Германская Демократическая Республика	52
Египет	54
Индия	56
Индонезия	59
Испания	61
Канада	62
Кения	63
Китай	65
Куба	68
Марокко	70
Мексика	72
Монголия	74

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Непал	76
Нидерланды	77
Новая Зеландия	79
Норвегия	81
Пакистан	82
Польша	84
Португалия	85
Румыния	88
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	90
Соединенные Штаты Америки	91
Союз Советских Социалистических Республик	99
Тунис (от имени Группы 77)	101
Турция	107
Уругвай	110
Финляндия	111
Франция (от имени Европейского экономического сообщества)	113
Чехословакия	115
Швейцария	117
Швеция	120
Эквадор	123
Югославия	125
Ямайка	127

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Япония	130
IV. ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА И ЗАВЕРШЕНИЕ ОБЩЕГО ОБСУЖДЕНИЯ	133

/...

Часть I

Заседания организационной сессии,
проходившей с I по 5 февраля 1979 года .

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 33/193 от 29 января 1979 года, озаглавленной "Подготовка к международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций", Генеральная Ассамблея постановила учредить Подготовительный комитет по новой международной стратегии развития, которому должны быть предоставлены все необходимые средства по обслуживанию заседаний и который должен провести организационную сессию в начале 1979 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. В той же резолюции Ассамблея также постановила, что Подготовительный комитет должен быть открыт для участия всех государств в качестве полноправных членов и должен быть подотчетен Ассамблее и представлять ей доклады через Экономический и Социальный Совет, и предложила всем государствам принять эффективное участие в работе Подготовительного комитета и внести эффективный вклад в формулирование новой международной стратегии развития.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЙ

A. Открытие и продолжительность организационной сессии

2. Комитет провел свою организационную сессию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 1 по 5 февраля 1979 года. Комитет провел три заседания (с 1-го по 3-е). За этот период он провел также неофициальные консультации.

3. Сессию открыл Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества.

4. Заявления, сделанные Председателем Комитета и Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества при открытии сессии, были распространены в соответствии с решением Комитета (A/АС.196/2 и 3).

B. Членство и представительство

5. В соответствии с пунктом 2 раздела II резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи Подготовительный комитет открыт для участия всех государств в качестве полноправных членов. В нем были представлены следующие государства:

Австралия	Венесуэла
Австрия	Вьетнам
Алжир	Гана
Аргентина	Гватемала
Афганистан	Гвинея
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Германии, Федеративная Республика
Бельгия	Германская Демократическая Республика
Берег Слоновой Кости	Греция
Болгария	Дания
Бразилия	Египет
Ватикан	Замбия
Венгрия	Индия

/...

Италия	Соединенное Королевство
Канада	Великобритании и
Кения	Северной Ирландии
Китай	Соединенные Штаты Америки
Коморские Острова	Союз Советских Социалистических
Мальта	Республик
Марокко	Тунис
Мексика	Филиппины
Монголия	Финляндия
Непал	Франция
Нигерия	Швейцария
Нидерланды	Швеция
Новая Зеландия	Эквадор
Норвегия	Экваториальная
Пакистан	Гвинея
Перу	Югославия
Португалия	Ямайка
Румыния	Япония

6. Были представлены следующие специализированные учреждения:

Международная организация труда
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных
Наций
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки
и культуры
Всемирная организация здравоохранения.

С. Выборы должностных лиц

7. На своих I-3-м заседаниях Комитет избрал путем аккламации следующие должностных лиц:

Председатель: Г-н Мучкунд ДУБЕЙ (Индия)
Заместители Председателя: Г-н Джордж Хуго ХЕРРЕРА ВЕГАС (Аргентина)
Г-н Салиах Бен КУЯТЕ (Гвинея)
Г-н Анатолий Александрович МАРДОВИЧ
(Белорусская Советская Социалистическая
Республика)
Докладчик: Г-н Пер ЛОДАЖИ (Швеция)

Д. Утверждение повестки дня

8. На своем I-м заседании Комитет утвердил следующую повестку дня сессии, которая содержится в документе А/АС.196/1:

/...

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Организация работы Подготовительного комитета
4. Утверждение доклада Подготовительного комитета

Е. Документация

9. На рассмотрение Комитета были представлены следующие документы:

A/АС.196/1	Предварительная повестка дня
A/АС.196/2	Заявление Председателя Комитета
A/АС.196/3	Заявление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества
A/АС.196/L.1 и Add.1	Записка секретариата о документации
A/АС.196/INF.1	Список участников

Г . Утверждение доклада

10. В соответствии с решением Комитета на 3-м заседании Докладчику была поставлена задача произвести окончательную доработку доклада.

/...

III. ОРГАНИЗАЦИЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ КОМИТЕТА

A. Программа работы

11. На своем 3-м заседании Комитет одобрил следующую программу работы:

1979 год

Первая сессия по рассмотрению основных вопросов

1. Общий обзор новой международной стратегии развития:
 - a) основные принципы и цели;
 - b) долгосрочные перспективы;
 - c) вопрос о взаимосвязи.
2. Первоначальное рассмотрение целей и задач новой международной стратегии развития.
3. Разработка проекта новой международной стратегии развития в рамках резолюции 31/193 Генеральной Ассамблеи.
4. Предварительный проект преамбулы.
5. Подробная повестка дня второй и третьей сессий по рассмотрению основных вопросов.

Вторая и третья сессии по рассмотрению основных вопросов

Подготовка предварительного проекта новой международной стратегии развития для представления на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии:

- a) рассмотрение принципов деятельности во всех секторах развития, включая организационную и физическую инфраструктуру в рамках резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи;
- b) предварительный проект целей и задач новой международной стратегии развития;
- c) рассмотрение мероприятий по обзору и оценке.

/...

1980 год

Для дальнейшего обсуждения и окончательной доработки проекта новой международной стратегии развития в 1980 году будет проведено три сессии (шесть недель).

В. Документация

12. Просьбы членов Комитета о выпуске документации первой сессии по рассмотрению основных вопросов можно свести в следующие категории:

- а) документ A/AC.196/L.1 и Add.1 следует дополнить путем включения в него:
- i) дополнительных сообщений, которые могут быть получены от органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, относительно документации, связанной с резолюцией 33/193 Генеральной Ассамблеи, которую они готовы предоставить в распоряжение Комитета;
 - ii) ссылок на Декларацию и программу действий по установлению нового международного экономического порядка (резолюции 3301 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи, Хартию экономических прав и обязанностей государств (резолюция 3281 (XXIX) Ассамблеи), Декларацию социального прогресса и развития (резолюция 2542 (XXIV) Ассамблеи), резолюцию 33/144 Ассамблеи о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран и резолюцию 33/135 о роли квалифицированных национальных кадров в социально-экономическом развитии развивающихся стран, а также на соответствующие доклады Генерального секретаря; на недавние и находящиеся в состоянии подготовки доклады Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования; на предыдущие доклады Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) о вовлечении женщин в процесс развития (DP/83 и DP/127) и на "Доклад о мировом развитии" Всемирного банка за 1978 год. Эти документы, а также проводимое ПРООН/ЮНКТАД исследование процесса выравнивания платежных балансов в развивающихся странах, о котором уже упоминалось в документе A/AC.196/L.1, должны предоставляться в распоряжение делегаций по их запросу;
- б) список кратких документов (резюмирующих и синтезирующих соответствующие документы будет помещен в обновленном варианте документа A/AC.196/L.1 и Add.1). В этих документах рассматриваются все вопросы, которые подлежат рассмотрению во время первой сессии Комитета

/...

по рассмотрению основных пунктов и которые, по мере возможности, распределены согласно тематике, намеченной в резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи. В этих документах должны также подробно излагаться варианты и возможные альтернативные подходы к политическим вопросам, поставленным в заявлениях Председателя и Генерального директора во время открытия заседания организационной сессии Комитета (см. A/AC.196/2 и A/AC.196/3). Мероприятия по подготовке такой документации, разумеется, должны проводиться в рамках консультаций между организациями;

с) аннотации документов, которые перечислены в A/AC.196/L.1 и Add.1 и непосредственно связаны с темами, подлежащими рассмотрению в ходе первой сессии Комитета по рассмотрению основных вопросов;

д) доклад Комитета по планированию развития, сделанный на его пятнадцатой сессии, и готовящиеся для этого Комитета документы, о котором говорится в пунктах I2 и I3 документа A/AC.196/L.1.

I3. Комитет постановил также, что по мере необходимости делегации могут доводить до его сведения и дополнительные материалы.

I4. Комитет также решил на следующих сессиях по рассмотрению основных вопросов продолжить разработку документов для своих будущих сессий.

С. Даты заседаний Комитета в 1979 году

I5. На своем 3-м заседании Комитет постановил просить Экономический и Социальный Совет на его организационной сессии на 1979 год пересмотреть, если возможно, расписание заседаний с тем, чтобы предоставить Комитету возможность рассмотреть на своей первой сессии по рассмотрению основных вопросов доклад Комитета по планированию развития, сделанный на его пятнадцатой сессии.

/...

Часть II

Заседания первой сессии, проходившей
2-13 апреля 1979 года

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 33/193 от 29 января 1979 года, озаглавленной "Подготовка к международной стратегии развития на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций" Генеральная Ассамблея постановила учредить подготовительный комитет для новой международной стратегии развития, которому должны быть предоставлены все необходимые средства по обслуживанию заседаний и который должен провести организационную сессию в начале 1979 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В этой же резолюции Ассамблея постановила также, что Подготовительный комитет должен быть открыт для участия всех государств в качестве полноправных членов и должен быть подотчетен Генеральной Ассамблее и представлять ей доклады через Экономический и Социальный Совет и предложила всем государствам принять активное участие в работе Подготовительного комитета и внести эффективный вклад в формулирование новой международной стратегии развития.

2. Комитет провел свою организационную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 1 по 5 февраля 1979 года.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЙ

A. Открытие и сроки проведения первой сессии

3. Комитет провел свою первую основную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период со 2 по 13 апреля 1979 года. Комитет провел десять заседаний (с 4-го по 13-е заседания). Он также провел в течение этого периода неофициальные консультации.

4. На первом заседании выступили с заявлениями Председатель Комитета и заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам.

B. Членский состав и участие

5. В соответствии с пунктом 2 раздела II резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи Подготовительный комитет открыт для участия всех государств в качестве полноправных членов. На сессии были представлены следующие государства:

Австралия	Барбадос
Австрия	Бахрейн
Алжир	Белорусская Советская
Аргентина	Социалистическая Республика
Афганистан	Бельгия
Багамские Острова	Берег Слоновой Кости
Бангладеш	Болгария

/...

Боливия	Нидерланды
Бразилия	Никарагуа
Бурунди	Новая Зеландия
Бутан	Норвегия
Ватикан	Объединенная Республика Камерун
Венгрия	Объединенная Республика Танзания
Венесуэла	Острова Зеленого Мыса
Вьетнам	Пакистан
Гайана	Панама
Гана	Перу
Гвинея	Польша
Германия, Федеративная Республика	Португалия
Германская Демократическая Республика	Руанда
Греция	Румыния
Дания	Сенегал
Демократический Йемен	Сингапур
Доминиканская Республика	Сирийская Арабская Республика
Египет	Соединенное Королевство
Заир	Великобритании и Северной Ирландии
Замбия	Соединенные Штаты Америки
Израиль	Союз Советских Социалистических Республик
Индия	Судан
Индонезия	Суринам
Иордания	Таиланд
Ирландия	Тринидад и Тобаго
Испания	Тунис
Италия	Турция
Йемен	Уганда
Канада	Украинская Советская Социалистическая Республика
Катар	Уругвай
Кения	Фиджи
Китай	Филиппины
Колумбия	Финляндия
Корейская Республика	Франция
Коста-Рика	Центральноафриканская Империя*
Куба	Чехословакия
Кувейт	Чили
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Швеция
Ливийская Арабская Джамахирия	Швейцария
Люксембург	Шри Ланка
Мали	Эквадор
Марокко	Югославия
Мексика	Ямайка
Монголия	Япония
Непал	
Нигерия	

* В настоящее время Центральноафриканская Республика.

6. Были представлены следующие организации и программы Организации Объединенных Наций:

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Детский фонд Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций

Мировая продовольственная программа

Всемирный продовольственный совет

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

7. Были представлены следующие региональные комиссии:

Экономическая комиссия для Африки

Экономическая комиссия для Западной Азии

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

8. Были представлены следующие специализированные учреждения:

Международная организация труда

Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки
и культуры

Всемирная организация здравоохранения

Всемирный банк

Международный валютный фонд

9. Были также представлены Международное агентство по атомной энергии и Генеральное соглашение по тарифам и торговле.

10. Помимо этого были представлены следующие межправительственные организации:

Совет Экономической Взаимопомощи

Европейское экономическое сообщество

Организация африканского единства

/...

С. Должностные лица Комитета

11. Должностные лица Комитета, избранные на организационной сессии (см. часть I, пункт 7 выше), выполняли свои обязанности на первой сессии.

Д. Утверждение повестки дня

12. На своем 4-м заседании 2 апреля 1979 года Комитет утвердил для своей сессии следующую повестку дня, содержащуюся в документе А/АС.196/5 и Corr.1:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Общий обзор международной стратегии развития:
 - а) Основные принципы и цели;
 - б) Долгосрочные перспективы;
 - с) Взаимосвязь.
3. Первоначальное рассмотрение задач и целей международной стратегии развития.
4. Подготовка общего изложения международной стратегии развития в рамках резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи.
5. Предварительный проект преамбулы.
6. Предварительная повестка дня второй и третьей сессий.

Е. Документация

13. На рассмотрение Комитета были представлены следующие документы:

А/АС.196/5 и Corr.1 Предварительная повестка дня

А/АС.196/6 Возможные решения и альтернативные подходы: соображения относительно общих рамок новой международной стратегии развития, представленные Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества

/...

A/AC.196/7 и Add.1	Выдержка из доклада Комиссии социального развития на ее двадцать шестой сессии
A/AC.196/L.1/Rev.1 и Add.1	Записка Секретариата о первой сессии Подготовительного комитета для новой международной стратегии развития
A/AC.196/L.2	Записка Секретариата, содержащая резолюции Генеральной Ассамблеи, имеющие отношение к рассмотрению подпункта 2а, касающегося основных принципов и целей новой международной стратегии развития
A/AC.196/L.3	Проект доклада о первой сессии

Ф. Утверждение доклада

14. На своем 5-м заседании 3 апреля 1979 года Комитет постановил, что доклады для его первой и второй сессий должны носить процедурный характер и содержать краткое изложение политических заявлений делегаций и глав учреждений и организаций, а также резолюции, включенные в приложения к этим докладам.

15. На своем 13-м заседании 13 апреля 1979 года Комитет постановил, что неофициальные документы, представленные делегациями, а также записка Председателя об основных элементах для включения в проект преамбулы, должны быть включены в приложения к настоящему докладу. (См. приложения I и II ниже).

16. На том же заседании Комитет утвердил проект доклада о работе своей первой сессии и уполномочил докладчика завершить его.

III. ПОДГОТОВКА НОВОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ

17. На своем 4-м заседании Комитет постановил провести общие прения по всем основным пунктам повестки дня при уделении особого внимания пунктам 2 и 3. Общие прения проходили с 4-го по 12-е заседание Комитета.

18. В общих прениях приняли участие 42 представителя. На 12-м заседании Председатель выступил с заявлением, в котором он подвел итог проведенных прений. (Краткое изложение этих программных заявлений см. в приложении III ниже).

19. На 4-м заседании заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам сделал заявление, в котором он информировал Комитет о прогрессе, достигнутом в ходе работы Целевой группы по долгосрочным задачам развития АКК. Доклад этой Целевой группы был передан Комитету Административным комитетом по координации в виде неофициального рабочего документа.

/...

20. На 6-м заседании Председатель Комитета по планированию развития сделал заявление, в котором он сообщил о прогрессе, достигнутом в ходе работы этого Комитета на его пятнадцатой сессии. Доклад Комитета по планированию развития был впоследствии передан Комитету в предварительном варианте в качестве неофициального рабочего документа.

21. На своем 5-м заседании Комитет постановил предложить исполнительным главам учреждений, организаций и региональных комиссий системы Организации Объединенных Наций выступить в Комитете в ходе первой части его второй основной сессии по вопросу о подготовке новой международной стратегии развития.

22. Помимо этого, в ходе общих прений Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представил Комитету неофициальный документ о возможных решениях и альтернативных подходах в отношении общих рамок новой международной стратегии развития (A/АС.196/6).

23. На своем 12-м заседании Комитет постановил создать неофициальную рабочую группу для рассмотрения предложений, сделанных в связи с проектом преамбулы международной стратегии развития, включая неофициальные документы, представленные Соединенными Штатами Америки, Группой 77, Европейским экономическим сообществом, Японией, Швецией и Белорусской Советской Социалистической Республикой (от имени также Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии) (см. приложение I).

24. В ходе консультаций Председателю Комитета была направлена просьба представить на рассмотрение неофициальной рабочей группы рабочий документ об основных элементах для включения в проект преамбулы новой международной стратегии развития на основе внесенных предложений и неофициальных документов, представленных делегациями (см. приложение II). В ходе последующей дискуссии в неофициальной рабочей группе были выявлены некоторые моменты и обсуждены предварительные формулировки. Было признано, что на данном этапе сделать конкретные текстуальные формулировки не представляется возможным. В ходе дискуссии выявилось совпадение точек зрения по ряду основных элементов преамбулы.

25. Комитет постановил продолжить рассмотрение проекта преамбулы на своей следующей сессии.

/...

IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

26. На своем 13-м заседании Комитет утвердил следующую предварительную повестку дня своей второй сессии:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Заявление исполнительных глав учреждений, организаций и региональных комиссий системы Организации Объединенных Наций.
3. Проект плана новой Международной стратегии развития.
4. Задачи и цели новой Международной стратегии развития.
5. Предварительное рассмотрение вопроса о мерах политики во всех областях.
6. Проект преамбулы.
7. Проект предварительной повестки дня третьей сессии Комитета.
8. Утверждение доклада.

/...

ПРИЛОЖЕНИЯ К ЧАСТИ II

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Неофициальные документы, представленные делегациями
в отношении проекта преамбулы

A. Соединенные Штаты Америки

Подлинный текст на английском языке

Делегация Соединенных Штатов Америки представила свои соображения в отношении преамбулы международной стратегии развития во внешне необычном и несколько нетрадиционном виде. Следует отметить, что многие делегации упоминали о необходимости стимулировать и обеспечивать непрерывную народную поддержку усилий в области развития. В связи с этим делегация Соединенных Штатов Америки считает, что стиль ее проекта преамбулы, написанного более простым и доступным языком, сможет помочь в достижении этой цели.

Проект преамбулы

1. Мы, народы Объединенных Наций, перед лицом того факта, что один миллиард человек каждое утро просыпаются голодными, больными, бездомными или не имеют работы, приносящей достаточный доход;
2. Мы признаем, что неделимость экономического и социального прогресса и благополучие индивидуума являются конечной целью развития;
3. Мы сознаем, что установление нового экономического порядка повлечет за собой постоянные изменения в структуре производства, потребления и торговли,
4. Мы признаем, что наша экономическая взаимозависимость является не результатом политического выбора, а установленным фактом, и что при решении существующих проблем, стоящих перед мировой экономикой, необходимо учитывать интересы всех стран;
5. Мы являемся большим сообществом наций с многообразием культурных, исторических и экономических традиций, стремящимся путем совместных усилий не только улучшить наше общее благосостояние, но также обеспечить постоянную способность нашего мира обеспечивать нас и наших детей в будущем. Мы не живем и не можем жить в этом мире каждый в отдельности, так как наши судьбы и наше благополучие взаимосвязаны. Мы твердо уверены в том, что по мере того как будут развиваться и становиться сильнее нации, наше общее благосостояние улучшится и мир сможет достичь новых уровней процветания;

/...

6. Мы сознаем, что наша новая стратегия международного развития, для того чтобы улучшить жизнь всех наших народов, должна опираться на мудрость, волю и энергию мужчин и женщин всего мира;

7. Мы все вместе участвуем в этих усилиях, но каждый член нашего сообщества наций играет определенную роль и, более того, несет определенное обязательство в обеспечении благосостояния своего народа в рамках его индивидуальных социальных и экономических условий, и это обязательство налагает особую ответственность перед наиболее бедными из нас;

8. Мы, помня о том, что в прошлом были приняты существенные меры по преодолению неравновесия в нашем мире между богатыми и бедными, признаем, тем не менее, что сейчас, больше чем когда-либо, требуются более энергичные национальные и международные усилия для обеспечения каждому условий жизни, достойных человеческого общества;

9. Мы остро осознаем, что наша численность продолжает опережать возможности нашей планеты в земле и других ресурсах, необходимых для обеспечения нашего питания и прогресса;

10. Мы, народы Объединенных Наций, вновь повторяем поэтому наши обязательства обеспечить более справедливое национальное и международное распределение ресурсов и обязуемся активизировать наши усилия для достижения:

- а. непрерывного, справедливого и обеспечивающего занятость экономического роста;
- б. осязаемого прогресса в производстве и распределении продовольствия;
- в. существенного прогресса в профилактическом и лечебном здравоохранении, просвещении, в обеспечении продовольствием и жильем, а также в создании более благоприятного соотношения между ростом населения и нашими ресурсами;
- г. рационального использования мировых природных ресурсов, в особенности энергоресурсов, но также и земли, воды и воздуха, которые жизненно необходимы для самого нашего существования.

11. И ПОЭТОМУ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЭТИХ ЦЕЛЕЙ МЫ ПРИНИМАЕМ ЭТУ МЕЖДУНАРОДНУЮ СТРАТЕГИЮ РАЗВИТИЯ.

/...

В. Группа 77

Подлинный текст на английском языке

Проект преамбулы

1. Приступая к осуществлению третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций 80-х годов, правительства вновь обязуются предлагать все усилия для достижения основных целей, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и торжественно подтверждают свою приверженность принципам и целям, содержащимся в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка (резолюция 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи.
2. Правительства обязуются уважать эти принципы и соответственно достигнуть цели нового международного экономического порядка, в которых содержится призыв, в частности, к полному, равному и эффективному участию всех стран в решении международных экономических проблем, что отвечало бы общим интересам мирового сообщества, учитывая настоятельную необходимость обеспечить ускоренное экономическое и социальное развитие развивающихся стран. Правительства вновь подтверждают также свое признание полного и постоянного суверенитета каждого государства над его природными ресурсами и экономической деятельностью. Они вновь подчеркивают и подтверждают свою решимость установить справедливые и равноправные экономические отношения между развитыми и развивающимися странами во всех областях экономического сотрудничества.
3. Правительства подчеркивают основополагающие принципы международных экономических отношений, содержащиеся в Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюция 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи. Они подтверждают также свои обязательства в отношении достижения целей резолюции 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи по развитию и международному экономическому сотрудничеству, а также других резолюций и решений Ассамблеи и основных конференций Организации Объединенных Наций по новому международному экономическому порядку.
4. Принятие международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи рассматривалось в качестве важного шага содействия развитию международного экономического сотрудничества. Поэтому глубокое беспокойство вызывает тот факт, что торжественное обязательство, принятое на себя развитыми странами в отношении развития развивающихся стран в рамках стратегии, остается в основном невыполненным. Кроме того, некоторые из основных предпосылок международной стратегии развития на второе Десятилетие развития, в частности, тот факт, что некоторые меры разрабатывались в рамках существующей экономической системы, не могут более рассматриваться в качестве надлежащей основы для ускоренного развития развивающихся стран в условиях самообеспечения, что требует принятия мер для содействия необходимым структурным изменениям в целях создания нового международного экономического порядка. Поэтому, несмотря на усилия, прилагаемые

/...

развивающимися странами как индивидуально, так и совместно, в международных экономических отношениях по-прежнему сохраняются резкие диспропорции и неравенство, а разрыв между развитыми и развивающимися странами еще более увеличился. Распределение мирового дохода и экономического потенциала стало еще более неравномерным. На развивающиеся страны, составляющие 70 процентов мирового населения, приходится лишь 30 процентов мирового дохода.

5. Невыполнение стратегии на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и отсутствие структурных изменений в международной экономической системе привело к возникновению таких тенденций в мировой экономике, которые отрицательным образом сказываются на положении развивающихся стран, усугубляя, в частности, особые проблемы, стоящие перед наименее развитыми, не имеющими выхода к морю, островными и наиболее серьезно пострадавшими развивающимися странами. Развивающиеся страны более всего пострадали от продолжающегося экономического кризиса ввиду их большей уязвимости от внешних экономических потрясений. Их перспективы экономического роста значительно ослабли; условия их торговли продолжают ухудшаться; эти страны сталкиваются со все возрастающим бременем внешней задолженности, высоким уровнем инфляции, привнесенной из развитых стран, и с растущими диспропорциями в их торговых балансах, а их экспорт наталкивается на все более высокие барьеры протекционизма развитых стран. Это положение еще более ухудшилось из-за непредоставления развитыми странами преференциального и невзаимного режима развивающимся странам во всех областях международного экономического сотрудничества. Совершенно очевидно, что без решения проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не будут решены и мировые проблемы. Кроме того, ускоренное развитие развивающихся стран необходимо для международного мира.

6. В международной экономике по-прежнему наблюдаются большие диспропорции, а существующая международная экономическая система не обеспечила надлежащей и постоянной поддержки ускоренному развитию развивающихся стран в рамках международного процесса развития. Это создало серьезное препятствие для международного сотрудничества в целях развития во всех областях.

7. Правительства с глубоким беспокойством отмечают, что в установлении нового международного экономического порядка и решении экономических проблем, стоящих перед развивающимися странами, не было достигнуто существенного прогресса. Они полностью признают, что ускоренное развитие развивающихся стран, которое отвечало бы интересам всех стран, может быть обеспечено лишь посредством коренной реформы и перестройки международных экономических отношений.

8. Поэтому правительства заявляют о своей твердой и непоколебимой решимости и обязанности использовать международную стратегию развития для третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций в качестве эффективного инструмента для осуществления и реализации принципов и целей, провозглашенных в новом международном экономическом порядке.

9. Международная стратегия развития для третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций направлена на содействие ускоренному развитию развивающихся стран в целях значительного сокращения существующего разрыва между развитыми и развивающимися странами, что должно содействовать решению нынешних и будущих экономических проблем, с которыми сталкивается международная экономика, и скорейшей ликвидации нищеты и зависимости.

10. Главная ответственность за развитие развивающихся стран лежит на самих развивающихся странах. Развивающиеся страны обязались и впредь нести эту ответственность как индивидуально, так и коллективно посредством экономического и технического сотрудничества между ними для достижения национальной и коллективной самообеспеченности. Однако необходимы эффективные международные меры для создания атмосферы, которая бы в полной мере способствовала национальным усилиям развивающихся стран по осуществлению их целей развития.

11. Эти цели могут быть достигнуты только в том случае, если темпы развития развивающихся стран в 80-х годах в целом будут более высокими, чем темпы, установленные для второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Для решения сложных задач развития необходима новая эра эффективного и конструктивного международного сотрудничества в целях развития, которая соответствовала бы размаху и масштабам проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

12. Правительства обязуются принять последовательный комплекс взаимосвязанных, конкретных и эффективных мер во всех секторах развития для достижения этих целей и для обеспечения равноправного, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений в области развития и международного экономического сотрудничества.

13. Особое внимание следует уделить наиболее насущным проблемам и ухудшающемуся положению наименее развитых стран и особым эффективным мерам по ликвидации основных сдерживающих факторов, с которыми сталкиваются эти страны, и обеспечению их ускоренного развития. Конкретные меры и действия должны быть также приняты для решения особых и насущных проблем не имеющих выхода к морю, островных и наиболее серьезно пострадавших развивающихся стран.

14. Конкретные региональные проблемы развивающихся стран, там, где они существуют, также должны учитываться посредством эффективных и соответствующих мер в рамках мер общей политики, принятых в интересах всех развивающихся стран.

/...

15. Правительства твердо убеждены в том, что всем членам международного сообщества еще предстоит срочно предпринять коллективно и индивидуально более решительные и конкретные шаги и действия, с тем чтобы незамедлительно покончить с колониализмом, империализмом, неоколониализмом, вмешательством во внутренние дела, апартеидом, расовой дискриминацией и всеми формами иностранной агрессии и оккупации, которые являются главными препятствиями на пути экономического освобождения развивающихся стран. Они подчеркивают, что все государства обязаны эффективно помогать и расширять помощь странам, территориям и народам, к которым применяется и на которые влияет эта практика, чтобы восстановить их национальный суверенитет, территориальную целостность и все другие неотъемлемые и основные права, включая право на самоопределение, с тем чтобы они могли достичь независимости, и содействовать развитию и международному сотрудничеству, делу мира и безопасности.

16. Полное уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности каждой страны, отказ от угрозы силой или ее применения против любого государства, невмешательство во внутренние дела других государств и урегулирование споров между государствами мирными средствами имеют первостепенное значение для успеха международной стратегии развития. Должен быть достигнут конкретный прогресс на пути ко всеобщему и полному разоружению, включая срочное осуществление уже согласованных мер по разоружению, которые высвободят существенные дополнительные средства для использования в целях содействия развитию развивающихся стран.

17. Мобилизация общественного мнения, в частности, в развивающихся странах, необходима для достижения целей и принципов стратегии и осуществления мер ее политики.

18. Государства-члены провозглашают 80-е годы третьим Десятилетием развития Организации Объединенных Наций и обязуются индивидуально и коллективно выполнить свои обязательства по установлению нового международного экономического порядка, основанного на справедливости и равенстве. В этом контексте они поддерживают цели и принципы Десятилетия и единогласно выражают решимость принять все меры для их эффективного осуществления.

/...

С. Государства-члены Европейского
экономического сообщества

Подлинный текст на французском языке

Проект преамбулы

1. Напоминание об Уставе Организации Объединенных Наций, в частности о цели улучшения за счет международного сотрудничества условий жизни при большей свободе:

обеспечение достоинства человека неотделимо от экономического и социального прогресса как в национальном, так и международном плане.

2. Стратегия на подходящее к завершению второе десятилетие: крупное мероприятие международного сообщества, направленное на решение всего комплекса проблем развития; необходимость продолжения этой деятельности в рамках новой стратегии.

3. Новая стратегия должна быть разработана в рамках нового международного экономического порядка. Однако цели этого порядка по своим масштабам выходят далеко за рамки этого десятилетия; осуществление должно быть обязательно поступательным процессом.

4. Подведение итогов второго десятилетия является трудной задачей: десятилетие еще не завершено и анализу его результатов препятствует наличие осложняющих факторов. Однако уже сейчас очевидно, что в рамках десятилетия достигнуты как удовлетворительные, так и неудовлетворительные результаты (см. документ E/AC.54/22 и Add.1):

a) достигнуты некоторые глобальные цели, в частности, в том, что касается роста ВВП, доли ВВП на душу населения, обрабатывающей промышленности и внутренней нормы накопления;

b) некоторые позитивные элементы в международном плане: например, изменение обстановки в результате установления диалога; достижение принципиального согласия в отношении необходимости установления нового международного экономического порядка; активизация торговых и финансовых связей; развитие форм регионального и межрегионального сотрудничества;

c) некоторые неудовлетворительные результаты, в частности, в области сельскохозяйственного производства, питания, борьбы с бедностью, перераспределения ресурсов (особенно, в области оказания помощи в целях развития) и занятости;

d) весьма неравномерные темпы развития стран: некоторые страны превысили поставленные цели, в то время как другие не достигли их. В целом существующий разрыв увеличился: в общем плане,

/...

уровень жизни в развивающихся странах по-прежнему является недопустимым; разрыв увеличился в самой группе развивающихся стран, что усилило отставание стран, находящихся в наименее благоприятном положении; внутри стран по-прежнему наблюдается неравенство между различными социальными группами, участвующими в процессе развития.

5. Положение в конце десятилетия существенно отличается от положения, наблюдавшегося в 1970 году:

а) экономика приобрела международный характер, а между группами стран существуют неравные и взаимозависимые экономические отношения;

б) международное экономическое положение характеризуется замедлением темпов роста, и перспективы роста в долгосрочном плане являются ненадежными; возрос уровень безработицы и инфляции; обострилась валютная нестабильность, возросли цены на энергетические ресурсы, более отчетливо проявляется стремление к установлению протекционистских мер;

в) такое серьезное положение особенно сказалось на тех странах и социальных группах, которые находятся в наименее благоприятном положении. В целом многие миллионы людей в развивающихся странах продолжают существовать в таких условиях, с которыми международное сообщество примириться не может.

6. Трудности, которые испытывает в настоящее время мировая экономика, ни в коем случае не должны мешать продолжению и даже активизации усилий, направленных на обеспечение развития.

7. Успех международной деятельности в целях развития будет более значительным в случае, если будет обеспечено улучшение международной обстановки как в политическом плане (возможная связь с прогрессом в области разоружения), так и в экономическом плане (положительное воздействие устойчивого роста мировой экономики).

8. Основная цель новой стратегии заключается в развитии развивающихся стран, и эта стратегия должна содействовать установлению более справедливого и равноправного экономического порядка. В этом контексте она должна быть, в частности, направлена на улучшение условий жизни населения развивающихся стран при активизации борьбы с бедностью во всех ее формах; конечная цель развития должна состоять в постоянном повышении уровня благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения связанных с ним преимуществ.

9. Необходимо обеспечить справедливое, полноправное и эффективное участие развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений в области развития и международного экономического сотрудничества.

10. Новая стратегия должна носить по сравнению со стратегией на второе десятилетие более совершенный характер и учитывать определенные настоятельные потребности. Представляется необходимым:

/...

a) разработать стратегию на десятилетие между 1980 и 1990 годами; однако, она должна соответствовать более долгосрочной перспективе, осуществление которой может относиться к 2000 году и даже к периоду после него;

b) принять во внимание изменения в международном экономическом положении, происшедшие в ходе последнего десятилетия, и использовать результаты осуществления нынешней стратегии;

c) аналогичным образом принять во внимание разнообразие ситуаций и обеспечить согласованность экономического развития и социально-культурных структур;

d) разработать такую стратегию, которая имеет реалистичный характер и является свидетельством проявления политической воли;

e) учесть взаимные интересы различных партнеров по международному сообществу и необходимость обеспечения согласованности между национальной и международной политикой;

f) стремиться к более широкому участию развивающихся стран в деятельности мировой экономики в качестве полноправных партнеров;

g) признать, что развивающиеся страны, прежде всего, несут ответственность за свое собственное развитие, а также за разработку и осуществление проводимой в этих целях политики;

h) признать, что все промышленно развитые страны, независимо от их экономических систем, а также другие страны-доноры должны оказывать более широкую поддержку этим усилиям;

i) устранить все те недостатки, которые наблюдались в предыдущем десятилетии при оказании помощи, особенно, наиболее обездоленным странам и социальным группам;

j) содействовать сотрудничеству между развивающимися странами.

11. Необходимо мобилизовать общественное мнение как в развитых так и развивающихся странах, с тем чтобы заручиться их полной приверженностью достижению целей и задач настоящей стратегии, а также ее осуществлению.

Д. Япония

Подлинный текст на английском языке

Проект преамбулы

1. В течение двух прошедших десятилетий развития мировое сообщество прошло через различные этапы проведения политических, экономических и социальных преобразований, каждое из которых окажет значительное влияние на разработку международных стратегий развития. Все страны стали значительно лучше осознавать, что наличие бедности и неравенства на национальном и международном уровнях представляет собой угрозу миру и процветанию международного сообщества, а стремление развивающихся стран к установлению более справедливого и равноправного экономического порядка пользуется всеобщим признанием. Возникновение экологических проблем и ограниченность запасов природных ресурсов, особенно энергетических, вынуждают, в частности, развивающиеся страны признать, что для количественного роста существуют определенные пределы, и, таким образом, уделять больше внимания качественным аспектам развития. В современном мире, характеризующимся ростом взаимозависимости, проблемы, стоящие перед мировой экономикой, вряд ли можно решить за счет изолированных усилий отдельных стран. Их можно решить лишь за счет совместных международных усилий, влекущих за собой взаимную ответственность. Для обеспечения счастья и благосостояния каждого человека, экономического и социального развития всех стран, а также мира и процветания всех стран земного шара необходимы согласованные усилия всех стран. Международная стратегия развития является основой для таких усилий в области международного сотрудничества.

2. Правительства вновь заявляют о своем твердом намерении решить задачу ликвидации бедности и неравенства за счет согласованных международных усилий, соответствующих деятельности на национальном уровне. Помимо этого необходимо, чтобы национальная деятельность не препятствовала международным усилиям.

3. Глобальная стратегия должна охватывать все сферы экономического и социального развития: промышленность, сельское хозяйство, инфраструктуру, национальные ресурсы, торговлю, финансы, занятость, образование, здравоохранение, народонаселение, окружающую среду, науку и технику. Взаимозависимость между улучшением положения в социальной области и экономическим развитием имеет большое значение и носит сложный характер. Следует признать, что, в конечном итоге, позитивные меры в социальных областях благоприятно сказываются на темпах экономического роста. Кроме этого, учитывая опыт предыдущих десятилетий развития, когда сельскохозяйственные и демографические проблемы создавали серьезные трудности во многих развивающихся странах, особое внимание следует уделить именно этим областям. Помимо этого развитие науки и техники, а также передача результатов этого развития, обеспечивают значительные возможности для дальнейшего экономического развития всех стран.

/...

4. Конечная цель развития должна заключаться в повышении уровня жизни и благосостояния людей. В связи с этим развитие необходимо планировать таким образом, чтобы обеспечить участие в процессе развития каждого отдельного человека и чтобы все люди могли пользоваться благами развития. Особое внимание следует уделить мерам по обеспечению удовлетворения основных максимальных потребностей слоев населения с низким доходом. При этом первоочередное внимание будет уделяться развитию людских ресурсов.

5. Главная ответственность за экономическое и социальное развитие развивающихся стран лежит на самих развивающихся странах, однако, при этом является очевидным, что для достижения желаемых целей в области развития развитые страны должны предоставить догонительную техническую и финансовую помощь. Учитывая те трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны с низким уровнем дохода, все страны-доноры должны оказать специальную помощь.

6. Международный экономический порядок является динамичным процессом, в котором мировая экономическая структура претерпевает постоянные изменения. Экономическое развитие развивающихся стран должно стать более существенным компонентом этого процесса. В связи с этим развитые страны должны принять меры для содействия диверсификации экономики развивающихся стран и поощрять проведение конструктивных структурных преобразований в международных экономических отношениях в целях повышения общей экономической активности и увеличения мирового производства.

7. Правительства государств-членов Организации Объединенных Наций торжественно принимают резолюцию о Международной стратегии развития в качестве основы национальной и международной деятельности в целях экономического и социального развития всего международного сообщества.

/...

Е. Швеция

Подлинный текст на английском языке

**Предложения в отношении общего характера
и основных тем преамбулы**

1. Первая часть преамбулы должна содержать следующие семь тем, которые, по-видимому, являются целесообразными элементами этой преамбулы:

- a) для содействия развитию развивающихся стран следует разработать стратегию. Будет уместным сказать несколько слов об опыте прошлых лет, в частности, в свете стратегии на второе десятилетие развития и современного положения. Это приведет к выводу о том, что для блага самых бедных стран с низкими темпами развития следует предпринять особые усилия;
- b) эта стратегия должна быть разработана в рамках нового международного экономического порядка и должна быть нацелена на выполнение его задач. Самым важным элементом в этом отношении должна являться перестройка международных экономических отношений;
- c) следует признать существование взаимозависимости. Однако подлинная взаимозависимость должна быть равноправной. В целях повышения равноправия в области взаимозависимости особое внимание следует уделить возможностям, которые дает национальное и коллективное самообеспечение;
- d) выполнение этих задач требует изменений как в развитых, так и в развивающихся странах. Эти изменения затронут структуру капиталовложений, производства и потребления. Такие изменения также должны учитывать необходимость экономии природных ресурсов;

- e) и развитые, и развивающиеся страны взяли на себя обязательство прилагать усилия в направлении внесения изменения на национальном и международном уровнях в ряд экономических и социальных секторов на серии важных конференций Организации Объединенных Наций в 70-х годах;
- f) это желание внести изменение должно быть претворено в жизнь в стратегии в форме твердых политических обязательств принять меры для достижения целей стратегии;
- g) такие обязательства могут быть получены лишь при полной поддержке общественного мнения. Вследствие этого необходимо отметить потребность в мобилизации этого мнения во всех странах.

2. Вторая часть преамбулы будет представлять собой заявление о конечной цели развития на основе резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи. Она может состоять из одного пункта, который свяжет преамбулу с другими частями стратегии. Этот пункт может быть сформулирован следующим образом:

"Вследствие этого, поскольку конечная цель развития должна заключаться в неуклонном повышении благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения благ, мы, Объединенные Нации, принимаем эту международную стратегию развития на третье десятилетие развития".

Г. Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Чехословакия

Подлинный текст на английском языке

Некоторые основные элементы Преамбулы

1. Следует подчеркнуть, что нынешний характер международных экономических отношений вступил в противоречие с развитием международной политической и экономической обстановки, с необходимостью поддержания и упрочения мира и углубления международной разрядки напряженности. Поэтому совершенно необходимо значительно ускорить процесс перестройки международных экономических отношений на демократической и справедливой основе с целью установления нового международного экономического порядка. Он должен строиться на основе справедливости, суверенного равенства, нового демократического международного разделения труда и на принципах взаимной выгоды и сотрудничества между всеми государствами, независимо от их экономических и социальных систем.

2. В Преамбуле должна найти отражение готовность всех государств-членов признать, что новая Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций должна быть направлена на осуществление резолюций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года об установлении и программе действий по установлению нового международного экономического порядка и резолюций 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года "Хартия экономических прав и обязанностей государств" и 3362 (S-VII) Ассамблеи от 16 сентября 1975 года "Развитие и международное экономическое сотрудничество".

3. Следует выразить озабоченность по поводу того, что часть развивающихся стран все еще страдает от иностранной агрессии и оккупации, что до сих пор существуют апартеид, расовая дискриминация, колониальное и неоколониальное угнетение, которые являются серьезными препятствиями на пути достижения экономической независимости развивающихся стран и создают угрозу миру и безопасности во всем мире. Основными условиями успешного осуществления новой Международной стратегии развития на 80-е годы являются незамедлительная ликвидация всех остатков неоколониализма, расовой дискриминации, апартеида, оккупации территории других государств и всех форм неоколониализма.

4. Государства-члены должны подтвердить свою твердую решимость способствовать дальнейшему развитию и расширению процесса разрядки международной напряженности в соответствии с резолюцией 32/155 от 19 декабря 1977 года "Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности", поскольку процесс разрядки создает благоприятные условия для решения коренных экономических проблем в интересах

/...

народов всего мира, в том числе народов развивающихся стран. Процесс разрядки создает также благоприятные условия для экономического развития всех стран и народов, стимулирует экономическое сотрудничество, открывает пути к облегчению бремени военных расходов, к структурным изменениям в развитии экономики в пользу гражданских отраслей и, следовательно, к росту благосостояния населения. Этот процесс позволяет всем странам более активно продвигаться в направлении долгосрочных и крупномасштабных форм экономического и научно-технического сотрудничества, осуществлять экономические и социальные преобразования на более широкой и последовательной основе и претворять в жизнь далеко идущие программы экономического и социального развития.

5. Прекращение гонки вооружений и осуществление подлинного разоружения являются первоочередными и неотложными задачами. Решение этих исторических задач отвечает политическим и экономическим интересам всех народов и стран мира. Существует тесная взаимосвязь между разоружением и развитием. Прогресс в области разоружения внесет значительный вклад в дело развития, поскольку он позволяет государствам направлять на цели развития все возрастающую часть ресурсов, расходуемых ныне на наращивание вооружений.

6. Для преодоления в исторически короткие сроки экономической отсталости, бедности, нищеты, голода и болезней развивающиеся страны в первую очередь мобилизуют свои внутренние ресурсы. Это является решающим условием ускорения экономического и социального развития. Успех новой Международной стратегии развития зависит прежде всего от эффективных, учитывающих специфические условия в каждой стране, мер на национальном уровне по содействию индустриализации, развитию сельского хозяйства, укреплению государственного сектора в области экономики, подготовке квалифицированных национальных кадров и осуществлению других социально-экономических преобразований.

7. Для того чтобы новая Стратегия увенчалась успехом, в ней следует подчеркнуть важность полного суверенитета государств над своими природными ресурсами, контроля над деятельностью транснациональных корпораций, мобилизации всего населения на выполнение национальных программ развития.

8. В соответствии с резолюциями шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Хартией экономических прав и обязанностей государств Стратегия должна подтвердить право развивающихся стран на компенсацию за эксплуатацию и ущерб, нанесенный этим странам в результате политики и практики колониализма, неоколониализма и апартеида.

* * *

/...

После представления Председателем рабочего документа по основным элементам для включения в преамбулу Стратегии (см. приложение II) авторы вышеупомянутого неофициального документа отметили, что следующие элементы, содержащиеся в проекте социалистических стран, не включены в документ Председателя:

- а) Контроль над деятельностью транснациональных корпораций;
- б) содействие индустриализации;
- с) укрепление государственного сектора;
- д) подготовка национальных кадров;
- е) мобилизация широких масс на выполнение национальных программ развития.

(Вышеуказанные пункты могут быть включены в Часть VII документа Председателя.)

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Записка Председателя Комитета об основных элементах для включения в преамбулу Международной стратегии развития а/

- I. Приверженность основным целям Устава Организации Объединенных Наций (пункт I Приложения Ib; пункт I приложения Ic)
- II. Цели, лежащие в основе принятия Стратегии на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (первое предложение пункта 4 приложения Ib; пункт 2 приложения Ic)
- III. Обзор основных событий и тенденций 70-х годов

Позитивные аспекты

- a) Стремление к достижению НМЭП
- b) Уделение особого внимания индивидуальному и коллективному самообеспечению среди развивающихся стран как важному аспекту международного сотрудничества в области развития
- c) Некоторые успехи, достигнутые в социальной области

Негативные аспекты

- a) Снижение темпов роста развивающихся стран, растущее бремя их внешних долгов, сохранение и усиление внешней уязвимости их экономики, растущий дефицит их платежных балансов, ухудшающиеся условия торговли развивающихся стран, рост протекционизма (пункт 5 приложения Ib)
- b) Дальнейшее ухудшение положения наименее развитых и беднейших стран; иллюстрация отдельных проблем бедности (пункт 5 приложения Ib; пункт 5 (3) приложения Ic и пункт I приложения Ia)
- c) Положение в мировой экономике в целом и в экономике развитых стран в частности; снижение темпов роста; неопределенность долгосрочной перспективы роста; неприемлемый в социальном отношении уровень безработицы; продолжающаяся тенденция к росту темпов инфляции, валютная нестабильность и т.п. (пункт 5 (2) приложения Ic; п.п. 6 и 7 приложения Ib)

а/ Перекрестные ссылки на различные предложения, представленные неофициальной рабочей группе, не являются исчерпывающими.

IV. Существующие трудности не должны задерживать нас в нашем поступательном движении в направлении достижения наших общих целей. Они требуют принятия в будущем Десятилетия более решительных усилий
(пункт 6 приложения Ic; пункт 8 приложения Ia)

V. Новая международная стратегия развития и новый международный экономический порядок

Новая международная стратегия развития должна использоваться в качестве эффективного средства осуществления и претворения в жизнь принципов и целей нового международного экономического порядка (можно также использовать соответствующую формулировку из резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи)
(пункты 6-8 приложения Ib; пункты 3 и 8 приложения Ic; пункт 1 приложения Id; пункт 2 приложения Ie)

a) изменение структуры международных экономических отношений
(последнее предложение пункта 2 приложения Ib; пункт 2 приложения Ie)

b) ликвидация неравенства и диспропорций в современном мировом экономическом порядке

c) равноправное, полное и эффективное участие развивающихся стран во всех вопросах международного экономического сотрудничества;
(первое предложение пункта 2 приложения Ib; пункт 9 приложения Ic)

d) Подтверждение принципа постоянного суверенитета над природными ресурсами;
(пункт 2 приложения Ib; пункт 7 приложения If)

VI. Международная стратегия развития должна быть нацелена на содействие ускорению развития развивающихся стран с целью сокращения неравенства и т.д.
(пункт 9 приложения Ib; пункт 8 приложения Ic)

VII. Основная ответственность за развитие развивающихся стран лежит на них самих, но их усилия нуждаются в международной поддержке
(пункт 10 приложения Ib; пункт 10 (5 и 6) приложения Ic; пункт 5 приложения Id)

/...

VIII. Одна из целей стратегии должна заключаться в широком наступлении на бедность. Это потребует принятия мер как в экономической, так и социальной областях. Создание необходимых внешних условий путем предпринятия усилий в направлении достижения цели установления нового международного экономического порядка и проведение структурной перестройки как на национальном, так и международном уровнях. Стратегия должна быть направлена на обеспечение справедливости как в отношениях между государствами, так и внутри государств. Это прежде всего потребует проведения структурной перестройки как на национальном, так и международном уровнях. Структурная перестройка на национальном уровне будет включать:

- a) перестройка социально-экономических учреждений;
- b) перераспределение дохода;
- c) предоставление выгод наиболее бедным и тем, кто находится в неблагоприятном положении;
- d) массовое участие в процессе развития;
- e) мобилизация людских ресурсов, включая вовлечение женщин и молодежи в процесс развития;
- f) обеспечение занятости

(Пункт 8 приложения Ic; пункт 4 приложения Id).

IX. Благополучие человека является конечной целью развития. Важность содействия обеспечению человеческого достоинства в процессе развития

(Пункт 2 приложения Ic).

X. Взаимозависимость

- a) Осуществление международной стратегии развития должно быть предпринято в духе взаимной заинтересованности, международной солидарности и сотрудничества между всеми государствами (последняя часть пункта I приложения If; подпункт 4 пункта IO приложения Ia; пункт 2 приложения Ib)

- Могут быть также использованы слова из резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи:

"должна быть широким мероприятием с участием всего международного сообщества в интересах содействия международному сотрудничеству в целях развития".

/...

- b) развитие развивающихся стран будет содействовать разрешению некоторых проблем мировой экономики, в частности развитых стран с рыночной экономикой (слова взяты из резолюции 33/193; последние два предложения пункта 5 приложения I^b)
- c) важность осуществления широких преобразований в структуре мирового производства; процесс перестройки;
- d) взаимозависимость следует рассматривать как проявляющуюся концепцию, а также в контексте динамического процесса. Подлинная взаимозависимость может быть обеспечена только в том случае, если она носит справедливый характер и разрабатывается в контексте процесса перестройки мирового экономического порядка (пункт 3 приложения I^e)
- e) преобразование образа жизни и структуры потребления;
- f) экономное использование природных ресурсов.

XI. Взаимосвязь

Деятельность в целях развития в одной области или деятельность в каком-либо отдельном секторе не должна оказывать неблагоприятного воздействия, а должна укреплять деятельность, проводимую в других областях или секторах (пункт 2 приложения I^a; пункт 3 приложения I^d; пункт I² приложения I^b).

XII. Политические факторы содействия развитию

Все страны должны сделать все возможное для создания политического климата, благоприятствующего развитию

- a) упоминание политических проблем, мешающих развитию;
- b) подтверждение некоторых из основополагающих принципов, регулирующих отношения между государствами (пункт I⁵ и первая часть пункта I⁶ приложения I^b; значительная часть приложения I^f);
- c) разоружение и развитие (вторая часть пункта I⁶ приложения I^b; пункт 5 приложения I^f)

XIII. Мобилизация общественное мнения (пункт I⁷ приложения I^b; пункт I¹ приложения I^c; пункт 7 приложения I^e)

/...

XIV. Национальное и коллективное самообеспечение

- a) средство установления нового международного экономического порядка;
- b) один из важнейших аспектов концепции взаимозависимости (пункт 3 приложения Ie)
- c) его роль в ускорении развития развивающихся стран

(см. также последний подпункт пункта IO приложения Ib)

XV. Дифференциация (пункт I3 и I4 приложения Ib, а также приложение Ic)

XVI. Последний пункт преамбулы

- a) провозглашение 80-х годов третьим Десятилетием Организации Объединенных Наций;
- b) принятие международной стратегии развития на Десятилетие;
- c) поддержка государствами-членами задач и целей Стратегии и объявление ими своего политического стремления взять на себя обязательства по принятию политических мер в целях осуществления этих задач и целей (пункт I8 приложения Ib; последний пункт приложения Ia; последний пункт приложения Id и последний пункт приложения Ie).

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Резюме заявлений, сделанных в ходе общих прений на первой сессии Комитета

Австралия

1. Представитель Австралии указал, что переговоры должны позволить Комитету реалистически определить широкие цели процесса развития и наиболее эффективные средства по ускорению развития развивающихся стран. Это должно быть сделано таким образом, чтобы способствовать наиболее широкому распределению благ, получаемых от такого развития. Международная стратегия развития должна быть направлена на улучшение жизненных стандартов, имеющее глубокий, широкий и постоянный характер в рамках более открытого, справедливого и взаимосвязанного международного экономического порядка.
2. Для того чтобы стратегия оказывала влияние на мировое общественное мнение, она должна быть предельно ясным документом, текст которого не перегружен ссылками на принятые резолюции.
3. Стратегия должна оказывать влияние на директивные органы на уровне исполнительной и законодательной власти правительств, которые будут поддерживать ее и следовать ей в зависимости от того, насколько реалистичными и соответствующими действительным потребностям являются изложенные в ней предложения. Однако эти условия, какими бы реалистичными и соответствующими действительным потребностям они не являлись, носят субъективный характер. Для выработки текста, в котором бы интересы всех заинтересованных сторон были бы действительно сбалансированы, потребуется принятие сложных политических решений.
4. Составление проекта стратегии Комитетом должно постоянно сочетаться с необходимостью избегать пересечения неразличимой границы между вопросами, которые могут рассматриваться как совершенно законно входящие в сферу полномочий Комитета, и теми вопросами, которые являются прерогативой национальных правительств. Именно национальные цели, планы и политика будут определять успех усилий в области развития. Международное сообщество должно и впредь поддерживать такие усилия на национальном уровне.
5. По мере продолжения своей работы Комитет будет постоянно сталкиваться в ходе обсуждений, касающихся практически каждого сектора, с вопросом о равновесии, которого необходимо достичь между предложениями, касающимися внутренних и внешних мер. Однако этот деликатный вопрос Комитету все же придется рассмотреть и решить.

/...

6. Многие ораторы коснулись вопроса о взаимозависимости. Комитету приходилось слышать этот термин, употребляемый в двух различных контекстах. Некоторые ораторы говорили о взаимозависимости проблем, а другие указывали на проблему взаимозависимости государств. Обе группы проблем имеют важное значение и должны быть отражены в стратегии. Прогнозы в отношении одного сектора должны быть связаны с предложениями и прогнозами в отношении других секторов. Необходимо принимать во внимание сложные взаимосвязи между хозяйственными механизмами, между развивающимися странами, находящимися на различных уровнях развития, и между развитыми и развивающимися странами.

7. Что касается мероприятий по отдельным секторам, то основное внимание должно обращаться на сельскохозяйственное производство и производство продуктов питания, а также на мероприятия в таких областях, как энергетика, народонаселение и занятость. Представитель Австралии с удовлетворением отметил заявление Председателя Группы 77 относительно того, что развитие неделимо и что прогресс должен наблюдаться как в экономической, так и в социальной областях.

8. Особое внимание должно уделяться тому вкладу, который может быть сделан на региональном уровне. Глобальная стратегия должна основываться на опыте, достигнутом в определенных регионах, а также отражать этот опыт. Будучи членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Австралия, в частности, приветствует предложения и идеи, которые разрабатываются ЭСКАТО.

9. Опыт международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций говорит о том, что было нереалистично уделять слишком большое внимание конкретным целям, независимо от того, имеют ли они временные рамки или нет, а их использование было бы полезным в том случае, если они определяют желаемый уровень поставленных задач. Их ценность не следует завышать. Делегация Австралии стремится рассматривать вопрос о целях несколько скептически, и она предпочитала бы, чтобы им не придавалось особое значение при разработке текста стратегии.

10. Несмотря на неблагоприятные показатели, связанные с осуществлением второй стратегии в целом, ряд развивающихся стран на протяжении последнего десятилетия достиг значительного прогресса. Имеются все предпосылки для оптимизма в отношении перспектив на 80-е годы. Опыт также показывает, что значительное число стран достигло минимального прогресса на протяжении последнего Десятилетия развития. Один из наиболее важных вопросов заключается в попытке разработать меры в рамках стратегии, которые бы давали определенную надежду наиболее слаборазвитым странам на достижение действительного и постоянного прогресса.

/...

Алжир

1. Представитель Алжира заявил, что, хотя международное экономическое положение, при котором в 1970 году была принята вторая международная стратегия развития, уже не соответствует положению, складывающемуся на сегодняшний день, следует признать, что система, существовавшая в то время, совершенно не изменилась и что ее проявления стали еще более явными.

2. Фактически представляется бесспорным, что главные преграды на пути сводятся к основным попыткам увековечить господство и зависимость, унаследованные от эры колониализма. В действительности, экономические структуры большинства стран третьего мира были часто ориентированы на удовлетворение потребностей экономического роста развитых стран, а не на обеспечение хозяйственной деятельности населения собственных стран.

3. Другими словами, широкое вовлечение этих стран в мировую хозяйственную деятельность, диверсификация их экономики и создание независимых экономических и социальных структур в ряде развивающихся стран, а также появляющиеся в результате этих сдвигов трудности по реориентации хозяйственного механизма на обеспечение внутренних потребностей являются лишь вторичными проявлениями и побочными продуктами механизма неэквивалентного обмена.

4. Именно поэтому в Декларации об установлении нового международного экономического порядка (резолюция 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи) подчеркивается важность проведения глубоких реформ в структуре международных экономических и торговых отношений. Эта необходимость, признаваемая сейчас всеми, должна явиться новой и главной характерной чертой для будущей стратегии.

5. Вследствие этого, поскольку главный элемент второй международной стратегии развития основывается на неподтвердившемся предположении о том, что экономический рост развитых стран в отношении развивающихся стран должен якобы осуществляться в рамках существующей системы в результате использования торговых каналов, передачи технологии и финансирования развития, в материалах по установлению нового порядка, упор делается прежде всего на необходимость принятия мер, направленных на ослабление чрезмерной экономической зависимости, в которой находятся развивающиеся страны.

6. Поэтому задача стратегии будет выполнена лишь в том случае, если будут действительно достигнуты цели комплексной программы по сырьевым товарам, улучшения условий торговли с развивающимися странами, проведения соответствующей реформы международной валютной системы, изменения существующего в настоящее время международного разделения труда в области промышленного производства.

/...

7. С другой стороны, кодификация отношений между развитыми и развивающимися странами необходима, в частности, в связи с деятельностью транснациональных корпораций и ограничительной торговой практикой, должна стать в широком смысле частью стратегии на будущее десятилетие.

8. Кроме того, принятие мер, аналогичных тем, которые характерны для существующей стратегии, независимо от того, касаются ли они государственной помощи на цели развития, преференциального режима в области торговли и технологии, даже если эти меры носят вспомогательный характер, не становится менее необходимым, учитывая существующую асимметрию между структурами хозяйств развитых и развивающихся стран.

9. Таковы общие черты, в рамках которых должна осуществляться выработка третьей стратегии. Основная задача состоит в том, чтобы наполнить конкретным содержанием цели нового международного экономического порядка. Эта задача носит политический характер в том смысле, что она не основывается на экстраполяции тенденций, существовавших в прошлом, а исходит из потребностей развития развивающихся стран на том уровне, когда происходит изменение структуры мировой экономики и международных экономических отношений.

10. Любое подлинное развитие в равной степени требует изменений как в развитых, так и в развивающихся странах.

11. Необходимо отойти от моделей роста, основанных на чрезмерном использовании природных ресурсов, приносимых в жертву ускорения развития. Говоря более конкретно, развитые страны должны коренным образом изменить свою структуру производства и потребления, распределения и использования людских и материальных ресурсов.

12. На уровне развивающихся стран необходимы структурные реформы в экономической и социальной областях в зависимости от характерных особенностей той или иной страны. Социальный элемент развития должен явиться важным моментом в формировании правительственной политики и должен найти отражение в национальных планах развития.

13. По мнению представителя Алжира, стратегия с учетом свободного выбора каждым государством определенного типа экономического и социального развития, должна не сводиться к навязыванию какой-либо определенной модели развития, а скорее ограничиваться формулированием директив, которые бы могли оказать влияние на суверенную политику правительств.

/...

Аргентина

1. Представитель Аргентины заявил, что большинство принципов и целей нового международного экономического порядка является постоянными или долгосрочными целями. Поэтому для их претворения на практике для каждого из этих принципов или целей необходимо установить количественные или временные рамки и обеспечить осуществление соответствующих политических мероприятий в течение последующих десяти лет. Эти принципы составляют саму основу стратегии. Секретариату необходимо в будущем при составлении документации уделять внимание рассмотрению данного центрального вопроса.
2. Новая стратегия и новый международный экономический порядок не были задуманы в качестве альтернативных подходов к обеспечению развития. Обе эти линии имеют одну и ту же задачу. Обе подразумевают проведение структурных изменений либо с целью придания более справедливого характера международным экономическим отношениям между развивающимися и развитыми странами, либо с целью достижения коллективной самообеспеченности развивающихся стран.
3. Латиноамериканские страны на совещании ЛАЭС, проходившем в Каракасе, и в дальнейшем Группа 77 на встрече в Аруше осудили концепции "стратегии основных потребностей" и "градации", как полностью несовместимые с потребностями и чаяниями развивающихся стран. Концепция градации была отвергнута, поскольку она находится в противоречии с основами единства развивающихся стран. Что касается стратегии "основных потребностей", то причины, по которым она была отвергнута, ясны и заключаются в том, что она неприемлема, поскольку она противоречит справедливым требованиям развивающихся стран о проведении структурных изменений и установлению более справедливых международных отношений и, поскольку в соответствии с ней развитые страны должны давать им указания в области внутренней политики, касающиеся того, каким образом управлять их собственными странами. Основным спорным вопросом в этой области, по мнению представителя, явилось не внутреннее распределение богатства или дохода, а международное распределение благ, получаемых от мировой экономики.
4. Учитывая возможность того, что стратегия может содержать в себе определенный количественный показатель, при помощи которого измеряется степень социального развития, необходимо отметить, что его использование в принципе может носить лишь ограниченный характер. Однако Аргентина готова изучить возможность применения такого показателя для отражения "качества жизни" и для анализа роли, которую может играть такой показатель в новой стратегии. Секретариат может оказать Комитету значительную техническую помощь по данному вопросу.
5. Стратегия может способствовать тому, чтобы равенство возможностей стало бы прерогативой государств, а не только отдельных лиц в государстве.

/...

Бангладеш

1. Как указал представитель Бангладеш, хотя из опыта осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций следует, что она укрепила способность мирового сообщества определять и ставить перед собой фундаментальные проблемы, её осуществление также раскрыло тот неприглядный факт, что стратегия не дала подлинного ответа на проблемы массовой бедности и массовой безработицы или устранения различий между государствами и внутри них. Паллиативные или временные решения, которые были достигнуты в ходе затянувшегося процесса переговоров, были в основном направлены на сохранение системы, которая сама по себе ошибочна, и имели тенденцию к увековечению несправедливости существующей системы. Именно поэтому в середине текущего десятилетия был поднят вопрос о полной перестройке международных экономических отношений.

2. Новая стратегия развития должна основываться на решениях международного сообщества, принятых на сессиях и заседаниях Генеральной Ассамблеи, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и на различных конференциях в рамках Организации Объединенных Наций, и, в особенности, на решениях, касающихся установления нового международного экономического порядка.

3. Частью любого глобального плана должны явиться следующие элементы: во-первых, удовлетворение основных человеческих потребностей населения различных стран, в особенности стран наименее развитых, путем устранения нищеты, голода, заболеваний и неграмотности; во-вторых, освоение и мобилизация значительных людских ресурсов, в особенности в развивающихся странах, в целях производительной деятельности; и, в-третьих, преобразование социально-экономических структур развивающихся стран с основным упором на аграрное развитие и развитие сельских районов путем большей децентрализации на низшем уровне для обеспечения максимального участия в процессе принятия решений.

4. Четвертым фактором является необходимость укрепления возможностей развивающихся стран в плане индивидуальной и коллективной самообеспеченности путем расширения сотрудничества в экономической и других областях; в-пятых, это уделение особого и достаточного внимания роли и положению женщин и их полному участию в процессе национального развития и принятия решений; в-шестых, устранение расточительного использования ресурсов, включая рост расходов на вооружения; в-седьмых, применение достижений науки и техники в целях выявления и выбора технологии будущего и управления ею, создание учреждений, отвечающих местным технологическим нуждам, и передача соответствующих технологических процессов.

/...

5. Восьмым фактором является перестройка международной политики, регулирующей передачу реальных ресурсов с особым акцентом на потребности наименее развитых и наиболее серьезно пострадавших развивающихся стран. Меры, требующие исследования потока ресурсов, должны включать и разработку ресурсов морского дна. Девятым фактором является укрепление потенциала экспортных поступлений развивающихся стран путем расширения торговли внутри этой группы стран, а также обеспечения более свободного доступа на рынки развитых стран в результате постепенного устранения тарифных и нетарифных барьеров и облегчения продвижения на рынки полуфабрикатов.

6. Десятый и последний фактор касается увеличения наличия продуктов питания и облегчения доступа к такого рода продуктам путем проведения соответствующих структурных преобразований и внедрения последних технологических достижений. Необходимо также расширить международное сотрудничество в области разработки энергетических ресурсов с помощью политических и организационных мероприятий.

/...

Белорусская Советская Социалистическая Республика

1. Представитель Белорусской Советской Социалистической Республики указал, что стратегия не должна быть только простым перечнем количественных показателей; скорее она должна представлять собой широкую программу политических, социальных и экономических мероприятий, которые могут быть осуществлены на национальном и международном уровнях в целях решения острейших социально-экономических проблем, стоящих перед миром. Соответственно, она должна строиться на реальных оценках мирового политического климата и происходящих процессов развития, ориентировать на перспективу и содержать обоснованные показатели, конкретные цели и методы их осуществления.

2. Стратегия на предстоящее десятилетие, несомненно, должна вобрать в себя положения о новом международном экономическом порядке, отвечающие коренным интересам развивающихся стран и в первую очередь - Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка и Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюции 3201 (s-VI), 3202 (s-VI) и 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

3. При разработке стратегии основное внимание должно быть уделено реализации целей с охватом как внутренних, так и внешних факторов развития.

4. Как показывает опыт мирового развития, на национальном уровне важно обеспечить, с учетом особенностей стран, выполнение таких мер, как: осуществление глубоких социально-экономических реформ; совершенствование бюджетно-налогового законодательства в направлении коренного изменения системы распределения национальных богатств в интересах трудящихся масс; создание и упрочение государственного и кооперативного секторов экономики и внедрение плановых основ хозяйствования; создание и развитие жизненно важных национальных отраслей промышленности, как надежного источника накопления ресурсов; принятие эффективного законодательства, регламентирующего деятельность иностранного частного капитала; принятие мер по решительному предотвращению оттока капитала; организация подготовки национальных высококвалифицированных кадров; меры против "утечки умов" и внедрение общегосударственного планирования в экономическую и социальную области.

5. Конкретные меры на многостороннем уровне также должны включать следующее:

а) меры по обеспечению устойчивого функционирования торговых потоков на основе, в первую очередь, принципов равноправия, недискриминации и взаимной выгоды. Прежде всего в этой области требуют своего решения проблемы ценообразования, регулирования рынка сырьевых товаров, их переработки, перевозки, проблемы финансирования;

/...

б) меры, способствующие индустриализации развивающихся стран. Они должны предусматривать, в частности, расширение рынков сбыта готовых изделий развивающихся стран, приобретение и применение усовершенствованной технологии;

с) радикальную перестройку международной валютной системы таким образом, чтобы она не тормозила, а способствовала ускоренному развитию развивающихся стран.

6. Однако все перечисленные и возможные другие меры в рамках новой стратегии могут привести к желаемым результатам только в том случае, если в основу стратегии будут положены научно обоснованные, отвечающие подлинным интересам широких масс развивающихся стран, концепции развития. Борьба с инфляцией на основе снижения темпов экономического развития неизбежно привела бы к застою экономического развития развивающихся стран.

7. Делегация Белорусской Советской Социалистической Республики не может согласиться с тезисом о том, что развитие сельского хозяйства является единственно верным путем ускоренного развития развивающихся стран и что это направление должно стать главным для развивающихся стран в 80-е годы. Этот путь развития приводит лишь к одностороннему развитию экономики и не решает основных проблем социально-экономического развития развивающихся стран.

8. Что касается так называемых "основных нужд" в социально-экономическом развитии, то чрезмерный акцент на известных положениях этой концепции мог бы нанести ущерб выполнению широких программ социально-экономических преобразований в развивающихся странах, рассчитанных на обеспечение их общего экономического подъема и научно-технического и культурного развития.

9. В новой стратегии видное место занимают вопросы социального развития. В этой связи необходимо отметить, что документ (A/АС.196/7/Add.1) содержит решение, принятое путем голосования, которое не отражает единодушного мнения Комиссии социального развития. Большая группа стран, включая социалистические страны, возражала против его одобрения на том основании, что в нем заложен односторонний подход к целям, задачам и путям развития в социальной области, не учитывающий опыта ряда стран, успешно осуществляющих в этой области важные прогрессивные преобразования.

10. В заключение необходимо особо подчеркнуть, что главным условием успеха новой стратегии является прочный мир на Земле, дальнейшее упрочение разрядки - и это должно быть отражено в документе Комитета. Мир и разрядка могут быть обеспечены только благодаря широким и эффективным постоянным усилиям всего мирового сообщества, и стратегия не может остаться в стороне от этих усилий.

/...

Болгария

1. Представитель Болгарии заявил, что его страна убеждена в необходимости разработки такой новой стратегии, которая привела бы к ускорению социально-экономического развития развивающихся стран. Однако, учитывая сложный и комплексный характер проблем, которые должны быть затронуты в новой стратегии, а также значительное различие экономических целей и интересов отдельных стран, необходимо высказать некоторые сомнения, касающиеся эффективности стратегии в том случае, если при её формулировании не будет уделено должного внимания основным прогрессивным положениям, содержащимся в документах Организации Объединенных Наций, относительно установления нового международного экономического порядка.

2. В новой стратегии основное внимание должно быть сосредоточено на всех позитивных элементах, содержащихся в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка и Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюции 3201 (S-VI), 3202 (S-VI) и 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи). Осуществление прогрессивных положений, содержащихся в вышеуказанных и других документах Организации Объединенных Наций, должно лечь в основу новой международной стратегии развития. В этом отношении необходимо уделить первоочередное внимание укреплению экономической независимости развивающихся стран и расширению национального суверенитета над их природными ресурсами.

3. Важной целью новой международной стратегии развития должна явиться выработка таких норм международных экономических отношений, которые обеспечивали бы защиту развивающихся стран от эксплуатации и вмешательства в их внутренние дела. Существенным недостатком стратегии явилось бы отсутствие указания относительно осуществления на практике мер по преодолению последствий колониализма и неокOLONиалистской политики бывших правителей развивающихся стран.

4. Новая стратегия должна способствовать укреплению и совершенствованию принципов и механизмов планирования в национальных хозяйственных механизмах и должна содержать практические меры, основанные на национальных планах развивающихся стран. При подготовке стратегии особую важность необходимо придавать тому, чтобы не ограничивать затрагиваемые вопросы простым перечислением количественных показателей. В новом документе должна содержаться широкая программа политических, экономических и социальных мероприятий прогрессивного характера, которые могут быть проведены на национальном и международном уровнях с целью успешного решения наиболее острых социально-экономических проблем, имеющих всемирное значение.

/...

5. Принимая во внимание тот факт, что экономический рост не во всех случаях приводил к улучшению социальных условий всех членов общества, важно добиться того, чтобы результаты экономического развития, предусмотренного в стратегии, были направлены на решение социальных проблем и прежде всего на повышение жизненного уровня и благосостояния трудящихся.

6. Особую важность для успешного осуществления программ развития имеет мобилизация внутренних ресурсов и усилий, а также взаимное сотрудничество развивающихся стран на региональном и международном уровнях.

7. Одной из важнейших целей третьего Десятилетия развития остается необходимость еще более полного вовлечения населения в решение насущных проблем социально-экономического развития. Должное внимание должно уделяться активному использованию людских ресурсов в деле расширения национальных производительных сил, что позволит достичь более высоких темпов экономического роста.

8. Необходимо реальное понимание того, что любая стратегия и программа развития останутся во многих отношениях лишь листком бумаги до тех пор, пока мир не будет избавлен от угрозы войны, агрессии и продолжающейся гонки вооружений. Прекращение гонки вооружений и принятие практических мер по разоружению - это важнейшая задача не только в деле обеспечения и укрепления мира и международной безопасности, но и в деле ускорения социально-экономического развития всех стран, включая и развивающиеся страны. Несомненно, огромные непродуктивные расходы на вооружения являются важным резервом, основная доля которого может и должна быть использована в целях развития.

/...

Венесуэла

1. Представитель Венесуэлы заявил, что следует учесть на данном этапе разработки новой международной стратегии развития три фактора. Первый фактор - это сохранение и углубление мирового экономического кризиса, который свидетельствует о структурном характере этого кризиса. Второй фактор - это значение, которое развивающиеся страны приобрели в мировой экономике, в частности в качестве поставщиков и рынков сбыта для развитых стран. Третий фактор - главным образом вытекающий из двух вышеупомянутых - это взаимозависимость между всеми государствами и взаимосвязь проблем и решений.

2. Следует вкратце рассмотреть некоторые важные вопросы. Исходные позиции новой стратегии должны быть очень прочными; она должна быть основана на успешном завершении продолжающихся переговоров.

3. Оратор заявил, что основная ответственность за развитие развивающихся стран, конечно же, лежит непосредственно на самих этих странах. Однако эффективные международные меры должны предприниматься прежде всего развитыми странами. Комитет стремится к разработке международной стратегии, поскольку более совершенное распределение благ между государствами представляет собой меру, вполне отвечающую экономическому и социальному развитию в этих странах.

4. Внутренняя политика имеет целый ряд международных последствий, в качестве примера можно привести гонку вооружений, протекционизм, отсутствие политики, направленной на осуществление корректив в области промышленности, бесконтрольное увеличение финансовых резервов, истощение невозобновляемых ресурсов в результате нерационального потребления.

5. Особое внимание следует уделить социальным вопросам. Основная цель заключается в комплексном развитии, однако при этом социальные вопросы тесно связаны с экономическими вопросами и зачастую возникают на их основе. Вот почему обеспечение занятости представляет собой основную потребность. Так же, как сбалансированное развитие является ключом к обеспечению мира на международном уровне, так и благополучие имеет более высокое экономическое содержание на национальном уровне.

6. Таким образом, новая международная стратегия развития, основанная на установлении нового международного экономического порядка, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в её резолюции 33/193, будет иметь широкие социальные последствия.

/...

7. Что касается общей разбивки развивающихся стран на категории, включая выделение стран-экспортеров нефти, никто не будет отрицать, что третий мир сохраняет единство в силу общности основных интересов, вытекающих из такого исторического явления, как возникновение новых государств, родившихся в позорных для всех условиях колониализма и экономической эксплуатации.

8. Международная несбалансированность и несправедливость еще более усугубились в текущем Десятилетии, и этот урок следует учесть на данном этапе. Еще и поэтому столь важное значение имеют обзор и оценка, как и любой механизм, который может обеспечить достижение всего комплекса целей. Также следует принять меры для мобилизации общественного мнения на поддержку целей международной стратегии развития и для обеспечения согласия транснациональных корпораций с этими целями.

9. Стратегия предусматривает проведение политических (а не экономических) переговоров для содействия решению наиболее серьезной политической проблемы современности: несправедливость, существующая в отношениях между Севером и Югом. Развитие развивающихся стран имеет решающее значение для мира во всем мире. Такова проблема, а сроки ограничены.

/... .

Гвинея

1. Представитель Гвинеи, выступая в качестве заместителя Председателя Комитета от Африки, сказал, что при осуществлении планирования будущего развития необходимо учитывать все те бедствия, которые принес империализм народам Африки. Хотя можно сказать, что эра колониализма закончилась, борющиеся народы новой Африки по-прежнему восхищаются доблестными достижениями, которых добился народ Индии под руководством Махатмы Ганди, к которому президент Ахмед Секу Туре испытывает глубокое уважение и почтение.
2. Принимая во внимание исторические силы антиколониализма, невозможно предотвратить борьбу африканских народов, подвергавшихся эксплуатации в течение полутора столетий. Оратор указал, что Африка сегодняшнего и завтрашнего дня требует, чтобы ее нужды и чаяния серьезным образом учитывались всеми странами. Это особенно верно в то время, когда государства собрались для выработки новой стратегии международного развития.
3. Региональные различия между развивающимися странами должны в первую очередь учитываться при выработке новой стратегии. Призыв к созданию основы для особой региональной стратегии содержится в Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюция 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи).
4. Наступающее десятилетие развития, по-видимому, окажет наиболее решающее воздействие на следующее столетие, поэтому новая стратегия должна рассматриваться с особым вниманием и с учетом уроков, приобретенных международным сообществом за последние 25 лет сотрудничества в области социального и экономического развития.
5. При анализе экономических факторов становится ясным, что сравнение распределения доходов от международной торговли, получаемых развитыми странами за счет развивающихся, показывает постоянное увеличение доли развитых стран и соответственное снижение доли развивающихся стран. Из всех развивающихся регионов доля Африки в доходах от международной торговли снижалась самыми быстрыми темпами.
6. Для исправления такого положения настоятельно необходимо осуществить индексацию цен. Это неоднократное требование развивающихся стран до сих пор не было принято, вследствие чего усугубляется диспропорция в торговле между богатыми и бедными странами. Темпы роста валового национального продукта, наряду с другими важнейшими экономическими показателями, свидетельствуют, что развивающиеся страны развиваются значительно более медленными темпами, чем растут их поступления от экспорта, хотя темпы роста экспорта продолжают возрастать. Это показывает, что развивающиеся страны не получали достаточных доходов от своего экспорта.

/...

7. Таким образом, отношения с развитыми странами могут быть охарактеризованы как "ухудшающиеся". Такие отношения ясно объясняют глубокую неудовлетворенность развивающихся стран практическими результатами стратегий развития в прошлом.

8. Решение проблемы пассивного платежного баланса требует проведения структурных изменений. Данные о торговле сырьевыми товарами показывают, что развивающиеся страны не были в состоянии осуществлять надлежащее планирование своей экономики из-за непредсказуемости колебаний цен на мировых рынках. Необходимость решения этой проблемы является насущной, особенно в тех странах, где значительная часть валового национального продукта зависит от экспорта. Однако такая необходимость не сводится к благотворительности - любые подобные выражения были бы в высшей степени оскорбительны для трудящихся Африки и всех развивающихся регионов.

9. Новая стратегия должна быть ориентирована на цели как количественные, так и качественные. Теории роста, сосредоточенные лишь на количестве, не отвечают предъявляемым к ним требованиям, поскольку они упускают из вида то, что развитие заключается в ликвидации препятствий и установлении новой оптимальной экономической практики.

10. Конвульсии нестабильной западной экономики не должны служить основой для планирования роста развивающихся стран.

11. Экономическое планирование должно заключаться не в прогнозировании роста на основе теперешних условий, а в изменении отношений структурного характера, увековечивающих диспропорции в мировой экономике.

12. Соглашаясь с заявлениями представителя Группы 77, оратор подчеркнул, что рост развивающихся стран не должен ставиться в зависимость от щедрости или темпов роста развитых стран.

13. Смотря в будущее, можно сказать, что, если будет сохранена теперешняя несправедливая экономическая структура, то Африка может остаться беднейшим регионом в третьем десятилетии развития. Поэтому отправной точкой для изменений должен стать структурный анализ. Простое определение целей для инвестиций развитых стран в развивающихся странах не помогает, а ухудшает уже существующую зависимость.

14. Ясный структурный анализ позволит делегатам определить качественные проблемы, а государствам - уменьшить зависимость и добиться подлинной взаимозависимости, причем не той, в которой находятся лошадь и наездник, а взаимозависимости равного и справедливого характера.

/...

Германская Демократическая Республика

1. Представитель Германской Демократической Республики заявил, что его делегация согласна с концепцией Группы 77 о том, что прогрессивные резолюции шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и Хартия экономических прав и обязанностей государств являются решающей и основополагающей базой новой стратегии (резолюции 3201 (S-VI), 3202 (S-VI) и 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи).

2. Новая стратегия должна быть направлена прежде всего на ликвидацию основных препятствий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны на пути к экономической независимости и к стабильному, независимому экономическому и социальному развитию. К этим препятствиям относятся, во-первых, колониализм, империализм, неоколониализм, вмешательство во внутренние дела, апартеид, расовая дискриминация и все формы иностранной агрессии и угнетения; во-вторых, нынешнее структурное и несправедливое включение развивающихся стран в мировую капиталистическую экономику и международные капиталистические экономические отношения, деятельность транснациональных корпораций в развивающихся странах, при которой недостаточно учитываются интересы последних; в-третьих, ограничение суверенитета развивающихся стран над их природными ресурсами и экономической деятельностью; и, в-четвертых, существующие во многих развивающихся странах препятствия социально-экономического и другого характера.

3. По этим причинам Германская Демократическая Республика поддерживает требования о радикальной перестройке международных капиталистических экономических отношений на справедливой, равной и взаимовыгодной основе. Она выступает за эффективный контроль над деятельностью транснациональных корпораций и за её регулирование, а также за подчинение деятельности иностранного частного капитала программам развивающихся стран в области осуществления стоящих перед ними первоочередных задач и целей развития.

4. Она считает полный суверенитет государств над их природными ресурсами и в экономической деятельности основой нового международного экономического порядка. Она осуществляет деятельность с целью распространения процесса политической разрядки на все регионы мира и с целью дальнейшего ее углубления и распространения на военную область.

5. В новой стратегии также должны учитываться долгосрочные, жизненно важные интересы широких масс населения развивающихся стран. В этой связи оратор коснулся предложений о проведении радикальных социальных и экономических реформ, о повышении эффективности бюджетного и налогового законодательства, создании и укреплении сильного государственного сектора, полной мобилизации национальных ресурсов, принятии мер по предотвращению "утечки умов" и утечки капитала из развивающихся стран в промышленно развитые капиталистические государства.

/...

6. Важной предпосылкой для успеха данной стратегии являются интенсивные усилия всех государств, особенно тех, которые обладают значительным экономическим и военным потенциалом, по достижению разоружения и, в частности, выделению высвободившихся средств для увеличения финансовой помощи развивающимся странам.

/...

Египет

1. Представитель Египта заявил, что новая международная стратегия развития должна способствовать установлению нового международного экономического порядка.
2. В отличие от двух предыдущих стратегий, которые предусматривали лишь улучшение судьбы развивающихся стран в рамках сложившейся международной экономической системы с ее конкретными видами отношений, третья стратегия развития фактически разрабатывается в то время, когда в мире происходят значительные изменения, особенно в экономической сфере. Основные положения второй международной стратегии развития, а именно, что постоянный экономический рост, подобный происходившему в период после второй мировой войны, будет продолжаться в развитых странах и что благодаря улучшениям в области оказания помощи, торговли и передачи технологии этот рост сможет оказать положительное воздействие на развивающийся мир, уже устарели, поскольку международная экономическая система, к которой они относились, более не существует.
3. Программа действий по установлению нового международного экономического порядка была принята почти пять лет тому назад. До сего дня был достигнут незначительный прогресс в области создания нового международного экономического порядка.
4. Жизненно важное значение третьей международной стратегии развития заключается в том, что она рассматривается в качестве инструмента для перестройки системы международных экономических отношений в контексте создания нового международного экономического порядка.
5. Делегация Египта полностью поддерживает дух и букву заявления Председателя Группы 77. В этом контексте представитель пожелал подчеркнуть некоторые аспекты стратегии, которым его делегация придает особое значение.
6. Как было ясно указано в резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи, одна из основных целей новой стратегии состоит в том, чтобы "содействовать развитию развивающихся стран". Для того чтобы такое развитие было подлинным, оно должно быть постепенным и самостоятельным. Для достижения этой цели основная часть капиталовложений, как внутренних, так и иностранных, должна направляться в производительные сектора развивающихся стран. Быстрое развитие производительных секторов необходимо для повышения уровня жизни в развивающихся странах и удовлетворения таким образом основных нужд населения. С другой стороны, концентрация официальной помощи в области развития на сфере услуг вызовет ложное представление о том, что экономика развивается более быстрыми темпами, чем на самом деле, причем в большем реальном выражении (значительным образом), чем фактически. Направление иностранной помощи в сферу услуг развивающихся стран особенно привлекательно для стран-доноров, поскольку именно здесь такая помощь дает быстрый и явный эффект. Однако без самостоятельного развития никакие успехи в этом секторе не могут быть постоянными.

/...

7. Другим решающим аспектом является важность роли внешнего сектора в любом существенном развитии развивающихся стран. Перестройка отношений, существующих между развивающимися и развитыми странами, не может быть полностью достигнута без значительных изменений в нормах и принципах, регулирующих ход торговли, обмена технологией и денежно-финансовые отношения между развивающимися и развитыми странами.

8. В торговле, например, недавняя волна протекционистских мер, принятых развитыми странами, несомненно затруднит проведение структурных изменений, необходимых для развития развивающихся стран. Если не будут приняты меры по уничтожению барьеров на пути экспорта из развивающихся стран, то нельзя ожидать значительных структурных изменений.

9. В вопросе о сырьевых товарах необходимо будет пойти дальше простой стабилизации цен и разработать меры, направленные на содействие их обработке в производящих развивающихся странах, и облегчить участие этих стран в перевозке, сбыте и распределении своих экспортных товаров.

10. Новая международная стратегия развития должна будет также обеспечить создание последовательной и эффективной международной системы финансового сотрудничества в целях развития. В настоящее время поток частного капитала в развивающиеся страны в первую очередь определяется условиями спроса и предложения в развитых странах, а не нуждами развивающихся стран. С другой стороны, потоки официальной помощи остаются ограниченными в реальном выражении и подвержены неопределенностям ежегодных бюджетных процедур в развитых странах-донорах. Кроме того, реформа международной валютной системы, возможно, дополненная созданием эффективного международного валютного органа при учете существующей в настоящее время нестабильности международных валютных соглашений, а также процесса международного урегулирования, вызвала еще большую срочность в этом вопросе.

11. И наконец, в новой международной стратегии развития должно быть учтено наличие в развивающихся странах коллективной самообеспеченности и технического сотрудничества между ними, что может служить путем для изменения традиционных связей между развитыми и развивающимися странами. Для достижения этой цели необходимы соответствующие институты, которые могли бы существенно содействовать анализу таких общих проблем, как режим иностранных капиталовложений и сбыт на мировом рынке сырьевых материалов, а также разработке общих целей и направлений деятельности.

/...

9. В документах, подготовленных для Комитета по планированию развития, говорится о многих областях, между которыми существует взаимосвязь. В этих исследованиях ясно показано, что односторонний упор на один сектор за счет других или на внутренние факторы за счет международных мер отрицает саму концепцию взаимозависимости. Далее подчеркивалось, что, несмотря на недавно высказанную критику, необходимость ускорения темпов роста должна составлять основу стратегии.

10. Индийская делегация также высоко оценивает качество документации, подготовленной для рассмотрения Подготовительным комитетом.

/...

Индонезия

1. Представитель Индонезии заявил, что новая стратегия должна в своей основе быть продолжением стратегии, осуществляемой в настоящее время, но в ней должны быть учтены уроки, извлеченные из прошлого, и отражено меняющееся представление о процессе развития и международной экономической системе. В связи с этими изменениями развитие развивающихся стран должно теперь считаться не побочным продуктом развития развитых стран, а основной целью международной стратегии развития.
2. Индонезия полностью разделяет мнения Председателя Группы 77 в отношении основной структуры, целей и подходов этой стратегии. Во-первых, новая международная стратегия развития должна быть основана на двух неразделимых друг от друга принципах глобальной взаимозависимости и коллективного самообеспечения развивающихся стран. В связи с существующей в настоящее время асимметрией взаимозависимости между развитыми и развивающимися странами, при которой лишь небольшая часть добавленной стоимости в мировом производстве, обработке и сбыте достается развивающимся странам, а также в связи с несправедливым характером функционирования международной валютной системы новая международная стратегия развития должна исправить эти несоответствия и обеспечить достижение динамичной взаимозависимости с целью создания равных возможностей в области развития для развивающихся стран. Концепция коллективного самообеспечения развивающихся стран параллельна и дополняет эту концепцию подлинной глобальной взаимозависимости. Лишь путем такого сотрудничества между развивающимися странами может быть смягчен асимметричный характер отношений между центром и периферией. Поэтому в международной стратегии развития должна быть подчеркнута важность более тесного экономического сотрудничества между развивающимися странами как на региональной, так и на субрегиональной основе. Кроме того, такое сотрудничество не только будет дополнять усилия других стран и облегчит их общее развитие, но и поможет развивающимся странам играть все более важную роль в принятии решений на глобальном уровне.
3. Никто не может отрицать особую важность внешних факторов развития в области оказания поддержки и дополнения национальных усилий. Важно подчеркнуть необходимость увеличения притока внешних ресурсов в развивающиеся страны на более предсказуемой, непрерывной и еще более обеспеченной основе. Не менее важно совершенствование структуры рынка сырьевых товаров в рамках Комплексной программы по сырьевым товарам, включая Общий фонд. Также настоятельно необходимо усилить научно-технический потенциал развивающихся стран в целях сокращения разрыва в этой области.
4. Другим важным аспектом является развитие новых и возобновляемых источников энергии, поэтому в новой международной стратегии развития должны быть выделены конкретные элементы для осуществления

/...

международного сотрудничества по освоению новых источников энергии при полном учете будущих потребностей развивающихся стран. Такие элементы будут включать в себя перечень исследовательской деятельности, согласованные во всемирном масштабе, исследования и разработки, подобное описание процедур обмена информацией и мероприятий по международному финансированию.

5. В вопросе о социальном развитии Индонезия согласна с важностью справедливого распределения благ, получаемых от развития между всеми слоями населения, а также с тем, что такой подход стал основным элементом третьего плана развития страны. Однако представитель отметил существенные противоречия в вопросе проведения такой политики в области развития, поскольку ее можно расценить как отвлекающую внимание от необходимости установления нового международного экономического порядка. Поэтому в международной стратегии развития вновь должна быть подтверждена решимость всех стран прилагать все усилия к скорейшему повышению уровня жизни всего своего населения, и эти усилия должны осуществляться в контексте первоочередных задач, краткосрочных и долгосрочных планов и политики отдельных развивающихся стран.

6. Для достижения желаемой цели - преодоления существующей в настоящее время неуравновешенности в мировой экономике и уменьшения разрыва между развивающимися и развитыми странами - новая стратегия должна быть основана на более ясных, более конкретных и правильно определенных в количественном отношении целях и обязательствах.

/...

Испания

Представитель Испании подчеркнул важность следующих аспектов:

а) выработка действенной стратегии, рассчитанной не только на десятилетие 1980-1990 годов, но и на более длительный период и предназначенной для определения темпов роста с учетом потребностей развивающихся стран и позиций развитых стран;

б) необходимость обеспечения поддержки этой стратегии мировой общественностью, что должно найти свое отражение в единстве политической воли; необходимость реалистичного изучения в этой связи проблем недостаточного развития, избегая безосновательного разделения мира на север и юг; понимание того факта, что недостаточное развитие, которое наиболее остро проявляется в южном полушарии, также затрагивает и развитые страны; насущность уничтожения причин экономической расточительности: чрезмерного вооружения и дорогостоящих войн;

с) недостаточность усилий, в настоящее время прилагаемых развитыми странами; необходимость удвоить эти усилия;

д) рассмотрение долгосрочных перспектив с учетом хода развития, наметившегося в большей части развивающихся стран;

е) определение целей и задач такой стратегии (всеобщее благосостояние, борьба с неравенством, социальное развитие, секторальные реформы в экономике и т.д.), всегда помня о том, что человек - это центральная фигура на Земле;

ф) особое внимание, которое в Испании уделяется проблемам развития из-за латиноамериканских стран, и насущная необходимость поисков решения.

/...

Канада

Представитель Канады заявил следующее:

- а) новая международная стратегия развития должна поддерживать и обеспечивать продвижение по пути достижения глобальных целей, заключающихся в создании более равного и справедливого общества;
- б) стратегия рассчитана на десятилетний период и, следовательно, она должна служить инструментом, регулирующим принятие решений и планирование политики;
- с) кроме того, в ней должны найти признание полная взаимозависимость в глобальном масштабе и, в частности, концепция взаимных интересов;
- д) в рамках стратегии первоочередное внимание должно быть уделено проблеме нищеты в мире и значительное внимание — основным потребностям людей;
- е) в национальных планах развивающихся стран и стратегиях помощи государств-доноров должны в полной мере учитываться первоочередные задачи, указанные в рамках новой международной стратегии развития;
- ф) стратегия должна носить всеобъемлющий характер и в ней должны учитываться целый комплекс проблем и препятствий, влияющих на международное развитие;
- г) в ней должны четко определяться первоочередные задачи по секторам (сельское хозяйство, энергетика, индустриализация, окружающая среда), с учетом различных условий, характерных для развивающихся стран;
- h) она должна способствовать более справедливому распределению обязанностей в области помощи между странами-донорами;
- і) необходимо особо подчеркнуть роль частного сектора в рамках стратегии;
- ј) в стратегии не должны приводиться количественные, ограниченные во времени, цели, носящие общий характер. Внимание должно прежде всего обращаться на количественные цели функционального характера, включая, в частности, преодоление недостаточного питания, младенческую смертность и обучение основам грамотности;
- к) стратегия должна быть обращена к широким слоям общественности и должна повысить уровень их информированности;
- л) стратегия должна быть краткой и конкретной.

/...

Кения

1. Представитель Кении заявил, что некоторые проблемы нуждаются в первоочередном рассмотрении в рамках новой международной стратегии развития, поскольку они оказывают серьезное воздействие на Африку. В Африке расположено наибольшее число наименее развитых, не имеющих выхода к морю и наиболее серьезно пострадавших стран.
2. Африка не принимала достаточного участия в разработке первой и второй международных стратегий развития.
3. В новой международной стратегии развития должны быть выделены области, имеющие решающее значение для африканского региона: достижение самообеспечения продовольствием и сельскохозяйственной продукцией и создание надежной промышленной базы посредством развития организационной инфраструктуры, а также внутриафриканского и другого международного сотрудничества.
4. Быстрые темпы роста населения Африки создают серьезные проблемы безработицы и неравномерного распределения доходов. Нищета, невежественность и болезни с незапамятных времен были величайшими врагами Африки. Неотъемлемой частью новой стратегии должен быть комплексный План действий для Африки.
5. В резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи содержатся основные согласованные принципы и совершенно справедливый призыв к выработке такой новой стратегии, которая касалась бы как экономических, так и социальных аспектов развития.
6. Новая международная стратегия развития не выполнит возложенной на нее функции, если в соответствии с ней коренным образом не будут перестроены нынешние международные экономические отношения, поскольку лишь в рамках такой стратегии могут быть справедливо и правильно удовлетворены основные нужды развивающихся стран. Новая стратегия должна быть эффективным инструментом для достижения целей нового международного экономического порядка; она должна быть обращена как к краткосрочным, так и к долгосрочным проблемам развития и международного экономического сотрудничества и заглядывать в будущее более чем на десятилетний период. Среди прочего, новая стратегия должна содействовать развитию людских ресурсов и обеспечить большее культурное, социальное, экономическое и политическое участие народов в развитии и процессе принятия решений в своих соответствующих странах; обеспечить равное распределение результатов социального и экономического развития; обеспечить достижение субрегионального и регионального коллективного самообеспечения; и ускорять процесс индустриализации развивающихся стран в контексте социальных и экономических условий каждой развивающейся страны.

/...

7. Новая стратегия должна также обеспечить децентрализацию процесса принятия решений по международным экономическим вопросам и активное, равное и полное участие развивающихся стран в этом процессе. Должны быть полностью учтены результаты недавних и предстоящих международных переговоров, проводимых в рамках нового международного экономического порядка.

8. В переговорах по новой стратегии должен преобладать диалог. Диалог не должен ограничиваться уровнем Север-Юг, он также необходим на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном, а также межрегиональном уровнях. Плодотворный диалог возможен лишь в том случае, если все страны возьмут на себя политические обязательства выполнять решения, принятые на международных переговорах. В новой международной стратегии развития должна быть подчеркнута настоятельная необходимость ликвидации колониализма, империализма, неокolonизма, апартеида, вмешательства во внутренние дела других государств, расовой дискриминации и всех других форм иностранной агрессии и оккупации, которые создают серьезные препятствия для достижения экономической независимости и развития развивающихся стран.

9. В третьем Десятилетии развития должен существовать механизм обзора и оценки как на централизованном, так и на децентрализованном уровнях. На децентрализованном уровне следует в большей степени использовать услуги региональных комиссий, специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

10. Цели должны быть последовательными и подвергаться периодическому анализу. Механизм, создаваемый для оценки и обзора прогресса, достигнутого на межправительственном уровне, должен иметь постоянный характер.

11. Организационные реформы на международном уровне должны поддерживать предпринимаемые на национальных уровнях действия по обеспечению гуманитарного, социального и экономического развития.

12. Принятие международным сообществом резолюций и решений не может само по себе обеспечить социальное и экономическое благосостояние народов мира. Мир не может позволить себе и в дальнейшем рассуждать о международном мире и безопасности в то время, как миллионы людей в Африке, Азии и Латинской Америке умирают от голода и плохого питания. Было бы трагично, если международное сообщество, не испытывая при этом горечи, вступило бы в третье Десятилетие развития, не оказав при этом значительной помощи нуждающимся регионам развивающегося мира, испытывающего страдания уже на протяжении длительного периода времени. Поэтому должны быть приняты особые меры для решения проблем, стоящих перед наименее развитыми среди развивающихся стран, а также перед не имеющими выхода к морю, островными и наиболее серьезно пострадавшими развивающимися странами.

/...

Китай

1. Представитель Китая заявил, что со времени шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи развивающиеся страны предпринимали постоянные усилия по оказанию сопротивления международной эксплуатации и контролю по развитию своей национальной экономики и установлению нового международного экономического порядка. Значительное число развитых стран изъявило готовность вступить в серьезный диалог с развивающимися странами. Они предложили и приняли ряд мер, направленных на укрепление экономического и технического сотрудничества с развивающимися странами, которые являются позитивным элементом современных международных отношений. Однако, к сожалению, борьба за перестройку старых международных экономических отношений и за создание нового международного экономического порядка в целом не привела к достижению значительных успехов, а резолюции, принятые на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и на многих важных конференциях, проведенных вслед за ней, не были в действительности претворены в жизнь. Разработка третьей международной стратегии развития должна явиться важным компонентом в продолжающейся борьбе за установление нового международного экономического порядка.

2. Новая международная стратегия развития должна прежде всего отражать новое положение в международной экономической сфере. Со времени шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи развивающиеся страны выдвинули ряд правильных принципов и выступили со многими рациональными предложениями и рекомендациями в различных конкретных областях, включая многие позитивные и целесообразные количественные и качественные показатели. Некоторые развитые страны оказали поддержку определенным мерам, направленным на облегчение развития развивающихся стран. Все это должно найти свое отражение в новой международной стратегии развития, для того чтобы дать ей новое содержание. Необходимо уделить внимание тому, чтобы постоянно пополнять новую международную стратегию развития свежими идеями и мерами в свете новых событий в области международного экономического положения, направленных на ускорение развития развивающихся стран и создание новых международных экономических отношений.

3. Содействие экономическому развитию развивающихся стран, где проживает 80 процентов населения мира, и улучшение жизненных условий проживающего в них населения должны служить отправным пунктом новой международной стратегии развития. Ускорение экономического развития наименее развитых стран, и улучшение жизненных условий народов этих стран уже стало неотложной задачей международного сообщества и зависит прежде всего от самих развивающихся стран. В то же время расширению экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами на глобальной, региональной двусторонней основах должна быть оказана поддержка в целях содействия достижению ими коллективной самообеспеченности и укреплению их единства. Все это можно охарактеризовать как наиболее надежные внутренние

/...

условия, определяющие развитие развивающихся стран. Китайская делегация также уделяет внимание той роли, которую развитые страны должны и могут играть в процессе развития. Их вклад в развитие может быть выгодным не только для развивающихся стран, но и для самих развитых стран. Однако если "мировой экономический рост" рассматривать в качестве предпосылки экономического роста развивающихся стран, то это в сущности будет означать, что экономический рост развивающихся стран является средством для обеспечения экономического роста развитых стран.

4. При формулировании новой международной стратегии развития необходимо также обращать особое внимание на принцип уважения суверенитета. Данный принцип должен быть воплощен во всех конкретных положениях всей стратегии. Что касается взаимоотношения международных и национальных мер в рамках стратегии, то основной упор должен быть сделан на меры, принимаемые на международном уровне и касающиеся того, каким образом создать благоприятные внешние условия для развития национальной экономики развивающихся стран в соответствии с основополагающими нормами международных отношений и принципами установления нового международного экономического порядка. Безусловно, что в цели стратегии входит также обеспечение необходимых национальных мер, однако данные меры ни в коем случае не должны рассматриваться в качестве предпосылок для принятия международных мер, и они не должны в произвольном порядке предусматривать, что лишь в случае принятия национальных мер развитые страны примут соответствующие международные меры. Совершенно очевидно, что это является посягательством на суверенитет развивающихся стран и не соответствует принципам установления нового международного экономического порядка.

5. Экономическое развитие развивающихся стран требует обеспечения мирных и прочных международных условий. В этих целях развивающиеся страны должны защищать свою политическую независимость и национальный суверенитет и вести непримиримую борьбу против империализма, колониализма, неоколониализма и гегемонизма. Некоторые развивающиеся страны в своих заявлениях выразили мнение относительно того, что новая международная стратегия развития должна содержать положение, касающееся связей между развитием и миром, безопасностью и разоружением. Делегация Китая с пониманием относится к их позиции по данному вопросу. Что касается мнения, выраженного лицами, утверждающими, что развитие зависит от разрядки и разоружения, то эти заявления направлены на достижение скрытых целей. Стремясь обеспечить мирные и прочные международные условия для развития национальной экономики развивающихся стран, китайский народ вместе с народами всех стран мира стоит за подлинную разрядку, но выступает против псевдоразрядки, направленной на потворство агрессии и экспансии.

6. Установление нового международного экономического порядка является настоятельной потребностью для большого числа развивающихся стран. Его установление стало необратимым историческим процессом.

/...

Оно также пользуется поддержкой ряда развитых стран. Делегация Китая с оптимизмом относится к окончательной выработке международной стратегии развития, которая будет способствовать ускорению развития развивающихся стран.

7. Китай является развивающейся социалистической страной и находится в настоящее время на новой стадии развития. Народ Китая полон решимости превратить собственную страну в мощное современное социалистическое государство к концу текущего века, опираясь в основном на свои собственные силы и на укрепление экономического и технического сотрудничества с другими странами. Он полон решимости сотрудничать с другими развивающимися странами и всеми другими странами, стремящимися к такому сотрудничеству с ним на основе взаимного уважения суверенитета, равенства и взаимной выгоды, а также внести свой вклад в разработку новой стратегии развития, которая может облегчить экономическое развитие развивающихся стран и способствовать постоянному экономическому развитию всего мира и установлению нового международного экономического порядка.

/...

Куба

1. В соответствии с мнением представителя Кубы, ни для кого не секрет, что заседания в рамках Организации Объединенных Наций по вопросу развития, проведенные на протяжении последних лет, не принесли никаких практических, позитивных результатов для развивающихся стран. Экономическое положение этих стран обострилось в результате действия ряда факторов, таких как инфляция, отрицательное воздействие на них транснациональных корпораций, тарифные барьеры и провал в переговорах в рамках "Токио раунд".
2. Группа 77, состоящая из развивающихся стран, призвала к радикальной перестройке структуры для решения данных проблем. Однако это решение не принесло каких-либо реальных результатов.
3. На протяжении последних семи лет внешняя задолженность развивающихся стран значительно возросла. В данных условиях нельзя ожидать реального улучшения экономического положения развивающихся стран или решения таких проблем, как нищета, голод или неграмотность.
4. Развивающиеся страны должны иметь возможность полагаться на стратегию третьего Десятилетия развития.
5. Международной стратегией развития на второе Десятилетие устанавливались в основном количественные показатели роста. Предусмотренные в ней задачи экономического роста и финансирования были нереалистичными, поскольку в ней не были учтены реальные трудности, связанные с их выполнением, что явилось следствием главным образом отсутствия политической воли у большинства развитых капиталистических стран.
6. В деле достижения целей стратегии политическая воля не была проявлена также со стороны развитых стран. Установление количественных показателей явилось недостаточным.
7. Новая стратегия должна с самого начала носить совершенно иной характер. Необходимо, чтобы в ней нашли свое отражение конкретные цели и показатели и чтобы она обеспечивала действительные структурные изменения, особенно в области экономического и технического прогресса. Развитие должно носить взаимовыгодный характер, и в положениях новой стратегии должно найти свое отражение уважение национального суверенитета.
8. По мнению кубинской делегации, элементы такой стратегии должны касаться следующих вопросов: структурных изменений, направленных на достижение социального прогресса; более полного использования людских ресурсов и придания планированию его прежней роли. Предпосылкой для развития явится ликвидация колониализма, иностранного господства, расизма и апартеида.

/...

9. Необходимо укрепить отношения между государствами с различными социальными и экономическими системами. Среди других целей можно назвать либерализацию международной торговли и увеличение мирового производства, в особенности сельскохозяйственного производства развивающихся стран. Необходимо обеспечить передачу ресурсов на предсказуемой и постоянной основе. Следует осуществлять передачу технологии и покончить с "утечкой умов". К тому же часть средств, которые в настоящее время идут на военные расходы, должна быть использована в целях развития развивающихся стран.

/...

Марокко

1. В своем выступлении представитель Марокко сосредоточил внимание на трех видах вопросов. Первая группа касалась атмосферы, в которой должна проходить разработка стратегии. Подчеркивая сложный характер взаимозависимости, которая в своей структуре противоречит понятиям справедливости, солидарности, ответственности и политической воли, он сосредоточил внимание на необходимости строить подход не в рамках переговоров или соотношения сил, а на основе общих поисков направлений решения общей проблемы. Он также настаивал на необходимости изучить вопрос о пересмотре некоторых концепций структурного подхода в экономике.

2. Второй круг вопросов касался установления порядка очередности задач. Оратор подчеркнул различия между первоочередными задачами глобального и секторального характера. В качестве одной из глобальных проблем первоочередного значения он указал проблему охраны окружающей среды. По нашему мнению, сказал он, проблема окружающей среды не сводится к нарушению экологического равновесия, стойкости ряда микроорганизмов, обезлесению, эрозии почв и т.п., но также включает в себя социально-культурную среду как необходимую основу для производственной деятельности и социального прогресса населения.

3. Что касается секторальных задач первоочередного характера, то основное внимание по вполне понятным причинам должно уделяться проблемам питания, и распределение ассигнований по первоочередным секторам должно производиться в зависимости от международного равновесия, которого мы стремимся достичь.

4. Третий круг вопросов касается механизма стратегии.

5. Во-первых, элементы развития такой страны, как Марокко, подчас выходят за национальные рамки и поднимаются до регионального и даже международного уровня. Это означает, что в различных регионах мира иногда могут возникать непредвиденные ситуации, которые необходимо учитывать при разработке международной стратегии.

6. Во-вторых, следует учитывать фактор времени, что может выразиться в очень точном распределении во времени мероприятий или этапов развития, которые должны быть пройдены в ходе Десятилетия. Такое распределение не должно носить жесткого характера, поскольку строить конъюнктурные предположения на ряд лет вперед практически невозможно. Также желательно ввести механизм корректирования деятельности в зависимости от выявляемых тенденций.

/...

7. Третье соображение касается сотрудничества между развивающимися странами. Перестройка международной экономической системы неизбежно приведет к усилению горизонтальных связей. Применение этого принципа, по его мнению, должно быть включено в стратегию третьего Десятилетия. Без должного развития горизонтального сотрудничества мы никогда не достигнем желаемого равновесия. Кроме того, это сотрудничество станет гармоничным элементом народного хозяйства различных стран, отвечающим потребностям всего мира и практически интересам всего международного сообщества.

8. Наконец, последний вопрос касается соотношения между передачей ресурсов и структурными изменениями. Эти два явления не являются параллельными, однако делегация Марокко считает, что передача ресурсов должна способствовать, а иногда и вызывать структурные изменения, необходимые для развития.

9. Все участвующие делегации в конце концов придут к единому решению, выработают общие рамки для нового типа международного сотрудничества, которое сулит процветание людям двадцать первого века.

/...

Мексика

1. Представитель Мексики заявил, что определение центральных элементов международного экономического сотрудничества на последние два десятилетия века является задачей огромного масштаба, требующей новых усилий всего международного сообщества.
2. Цели стратегии должны носить конкретный, а мероприятия - оперативный характер; и то и другое должно способствовать уменьшению существующего разрыва между промышленно развитым "севером" и бедными государствами "юга".
3. Стратегия должна быть сформулирована в рамках нового международного экономического порядка. Характер стратегии определен резолюцией 33/193 Генеральной Ассамблеи. Это общее соглашение было подчеркнуто во многих заявлениях в ходе прений в Комитете. Однако была также сделана попытка внести изменения в цели стратегии. Не вызывает сомнения, что каждая страна должна сама определять и планировать свое собственное развитие. Роль стратегии заключается в создании благоприятных международных условий для развития развивающихся стран.
4. Направления деятельности могут включать в себя изменения в структуре потребления невозобновляемых природных ресурсов, в первую очередь в развитых странах.
5. Новая стратегия должна предусматривать решения существующих проблем диспропорциональности развития и структурных препятствий на его пути. Первостепенное значение имеет обеспечение взаимосвязанного развития мировой экономики, равно как и осуществление структурных изменений в структуре производства и потребления. Особое внимание надлежит уделять нуждам наименее развитых стран.
6. Стабильное и ускоренное развитие должно обеспечиваться не только в периоды процветания. Экономическое положение развивающихся стран следует рассматривать не просто как следствие экономического положения развитых стран. Развивающиеся страны способны придавать развитию международной экономики все более "динамичный импульс".
7. В то же время должны быть устранены диспропорции на различных рынках, вызывающие и укрепляющие существующие отношения международной экономической зависимости. Эти цели являются весьма обширными, однако достижимыми. Они должны рассматриваться в контексте стабильного роста мировой экономики.
8. Дискриминационная политика "градации" в области торговли, финансов и технической помощи, которая идет в разрез с глобальным подходом стратегии, должна быть ликвидирована.

/...

9. Внешняя помощь, представляющая собой ключевой элемент международного экономического сотрудничества, не является основой процесса развития. Помощь должна не ограничиваться передачей финансовых средств, а охватывать широкий круг мер по обеспечению доступа развивающихся стран к необходимым ресурсам и содействию структурным изменениям мировой экономики.

/...

Монголия

1. Представитель Монголии заявил, что международное экономическое сотрудничество и общее экономическое развитие развивающихся стран не может рассматриваться в отрыве от общего положения в мире. Последние годы были отмечены процессом разрядки международной напряженности и дальнейшим подтверждением принципов мирного сосуществования в отношениях между странами с различными социальными системами. Эти и другие позитивные изменения представляют собой новый очень важный элемент, который надлежит принимать во внимание при разработке стратегии. В новой стратегии также следует учитывать предложения и меры по разоружению, с тем чтобы эти цели могли стать более значимыми в плане обеспечения дополнительных ресурсов, высвобождаемых для целей развития, включая цели оказания помощи развивающимся странам.
2. Другой важной политической задачей является полная ликвидация колониализма, расизма и апартеида, а также иностранной агрессии. Монголия полностью поддерживает мнения других делегаций, которые подчеркнули настоятельную необходимость ликвидации этих серьезных препятствий на пути к достижению целей развития.
3. Без учета этих политических аспектов и проблем разработка новой стратегии была бы невозможной. Что касается аспектов стратегии, связанных с экономическими вопросами и развитием, то Комитету в его деятельности в первую очередь надлежит руководствоваться реалистичными основами, определенными в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VII) Генеральной Ассамблеи, в Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюция 3281 (XXIX)), в Декларации социального прогресса и развития (резолюция 2542 (XXIV)) и в других документах.
4. Особый упор в стратегии должен делаться, в частности, на принципы осуществления развивающимися странами полного и постоянного суверенитета над всеми своими природными ресурсами и экономической деятельностью, а также всестороннего и эффективного контроля над деятельностью иностранных транснациональных корпораций.
5. Кроме того, стратегия должна также строиться на предложениях, касающихся осуществления развивающимися странами прогрессивных, далеко идущих и демократических преобразований основ своего общества, в огромной степени способствующих ускорению экономического развития, процветанию и благостоянию этих стран. Такие преобразования обычно заключаются в полной и эффективной мобилизации внутренних ресурсов, справедливом распределении национального дохода, поощрении прогрессивных сдвигов в сельском хозяйстве, в развитии государственного сектора экономики, в подготовке квалифицированных национальных кадров и обеспечении всестороннего участия всего народа в процессе развития.

/...

6. Представитель Монголии заявил, что государственный сектор был и остается наиболее мощным орудием развивающихся стран в деле достижения экономической независимости и целей развития, включая индустриализацию страны и введение планирования, и таким образом установления международного экономического порядка. Он также играет важнейшую роль в осуществлении развивающимися странами постоянного суверенитета над своими природными ресурсами. Кроме того, как показывает опыт, он является одним из наиболее верных и эффективных средств мобилизации внутренних ресурсов на успешное достижение целей развития. Поэтому необходимо, чтобы в стратегии должная роль отводилась содействию и поддержке развития государственного сектора экономики. Помимо этого, в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, в стратегии также следует учитывать роль квалифицированных национальных кадров.

7. Наконец, при разработке новой стратегии на 1980 год следует принять во внимание положения резолюции 11 (XXVI), принятой по инициативе Мадагаскара и Монголии Комиссией социального развития на ее двадцать шестой сессии.

/...

Непал

1. Представитель Непала отметил, что, к сожалению, согласованные цели Стратегии второго Десятилетия развития остались, в основном, невыполненными.
2. Несбалансированность, несправедливость и неравенство характеризуют существующий международный экономический порядок. Без коренной перестройки международного экономического порядка невозможно обеспечить ускоренное развитие развивающихся стран и эффективное функционирование мировой экономики.
3. В то время, как все развивающиеся страны испытывают на себе воздействие противоречивых тенденций в мировой экономике и выступают за скорейшую реализацию целей международного экономического порядка, экономическое положение наименее развитых стран становится все более катастрофическим и вызывает все большую озабоченность.
4. Прогресс, достигнутый в осуществлении разнообразных мер, принятых в целях содействия этим странам, несоизмерим с величиной структурных проблем, с которыми они должны бороться.
5. Наименее развитые страны находятся в сильной зависимости от внешней помощи, однако, несмотря на некоторое улучшение в отношении объема помощи по сравнению с началом 70-х годов, размер помощи, предоставляемой на более благоприятных условиях несколько не выше размера такой помощи для всех развивающихся стран.
6. В интересах всех развивающихся стран в ходе третьего Десятилетия развития в рамках Международной стратегии развития должна быть осуществлена новая широкая программа действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, недавно принятая на четвертом заседании министров иностранных дел Группы 77, которое проходило в Аруше, Танзания. Следует принять необходимые меры по обеспечению помощи наименее развитым странам на предсказуемой, постоянной и все более надежной основе.
7. Поскольку международная стратегия развития должна быть разработана таким образом, чтобы содействовать развитию развивающихся стран в рамках Нового международного экономического порядка, созыв предложенной в документе ЮНКТАД ТР/240 конференции Организации Объединенных Наций по проблемам наименее развитых стран до начала третьего Десятилетия развития поможет выработать комплексный международный подход к новой программе как части усовершенствованной стратегии удовлетворения нужд и первоочередных потребностей каждой наименее развитой страны.

/...

Нидерланды

1. Представитель Нидерландов заявил, что его делегация полностью присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Франции от имени Европейского экономического сообщества и его государств-членов, однако выразил желание поделиться с членами Комитета некоторыми дополнительными соображениями, которые, по его мнению, имеют непосредственное отношение к новой международной стратегии развития.
2. Представитель Нидерландов заявил, что мир в настоящее время переживает процесс преобразований. Этот быстро меняющийся мир определяет третью стратегию развития. Он представляет собой новую реальность как для богатых, так и для бедных стран. Для этого процесса перемен необходимо сформулировать принципы, цели и средства. В этом заключается цель третьего Десятилетия развития.
3. Международные структурные изменения могут быть успешными лишь при соответствующих изменениях на национальном уровне в развитых и развивающихся странах. Это потребует корректирующих мер, но они не должны быть лишь реакцией на международные события. По возможности, процесс корректировки должен поощряться и даже планироваться. Только на этой основе можно избежать конфронтации и протекционистских мер.
4. Структурные изменения на международном уровне и соответствующие изменения в развитых странах, как бы умело они не контролировались, могут привести к оптимальным результатам для ускоренного развития развивающихся стран лишь в том случае, если сами развивающиеся страны будут осуществлять структурные изменения, направленные на экономическое, социальное и политическое возрождение своих народов.
5. Чтобы добиться самообеспеченности развивающихся стран указанные международные и национальные преобразования должны сопровождаться множеством вспомогательных мероприятий в области передачи ресурсов. Как минимум, необходимо осуществить меры по увеличению помощи, стабилизации товарных рынков, по расширению экспорта промышленной продукции, решению проблемы долга и созданию более совершенных механизмов для финансирования дефицита платежных балансов развивающихся стран. В отношении этих пунктов стратегия должна быть четко сформулирована и носить возможно более обязательный характер.
6. Достижения в области нового вида международного экономического права часто недооцениваются. Влияние этих новых экономических международных нормативных положений, которые шаг за шагом приобретают характер международного права, имеет большое значение. Примерами тому могут служить такие понятия, как постоянный суверенитет над природными ресурсами и концепция кодексов поведения - каким бы скудным ни было их нынешнее содержание. Можно без преувеличения сказать, что эти новые понятия являются важными элементами новой обстановки.

/...

7. Между преамбулой и программой действий можно включить самостоятельную главу, непосредственно посвященную элементам этого нового типа экономического международного права. Такая глава может включать анализ достижений в этой области, которые были отмечены в ходе второго Десятилетия развития, и в ней могут быть изучены концепции, по возможности, стимулирующего характера дальнейшего развития в ходе третьего Десятилетия развития. Представитель Нидерландов отметил целесообразность разработки рекомендаций по данному вопросу Комитетом по программе и координации.

8. Делегация Нидерландов согласна с тем, что в основе стратегии должна лежать идея общности интересов, однако только для тех развивающихся стран, в отношении которых этот вид стратегии является возможным и эффективным. Существует множество развивающихся стран, которые мало что могут предложить для достижения целей, представляющих общий интерес, и в отношении этих стран богатые страны должны быть готовы к участию в программах и действиях, не дающих им выгод.

9. Вокруг таких новых концепций, как взаимозависимость, основные нужды, дифференциация, разрыв устоявшихся связей и т.д., возник целый ряд проблем. Представитель указал, что неудовлетворительный ход прений по этим новым вопросам в основном является результатом отсутствия надлежащего определения условий, при которых данная концепция является полезной.

10. Например, не исследованы или исследованы недостаточно условия, при которых взаимозависимость должна благоприятствовать интересам развивающихся стран. По сравнению с богатыми странами, развивающиеся страны часто являются слабыми партнерами на переговорах. Вследствие этого взаимозависимость для них полезна лишь в том случае, когда добавляются элементы перераспределения. Он добавил, что мы можем просить Комитет по планированию развития оказать нам помощь и указать пути преодоления этих недоразумений.

11. Необходим механизм, который бы стимулировал процесс осуществления решений. Для этой цели нынешняя система обзора и оценки осуществления стратегии в целом может быть расширена путем добавления второго механизма, обеспечивающего регулярный (например, на двухгодичной основе) обзор каждой отдельной как развитой, так и развивающейся страны для определения прогресса в осуществлении целей и задач и для оценки политических мер, принятых в соответствии со стратегией.

12. Такая процедура, являющаяся своего рода исследованием, может осуществляться при полном уважении национального суверенитета каждой страны, поскольку правительства будут предоставлять доклады, касающиеся их собственной страны. Такие мероприятия по контролю могут, например, стать обычной практикой Комитета по обзору и оценке и Комитета по планированию развития. Была также выражена надежда, что такая процедура может содействовать повышению эффективности стратегии.

/...

Новая Зеландия

1. Делегация Новой Зеландии выразила мнение о том, что первоочередное внимание должно уделяться сельскохозяйственному производству, более тесной интеграции экономических и социальных аспектов развития, необходимости строить новую стратегию на реальностях экономического положения и принимать во внимание региональные и межрегиональные перспективы, включая особые нужды наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран.

2. Оценка текущей стратегии указывает на потребность в более реалистичном и гибком подходе к формулированию новой международной стратегии развития и к наблюдению за ее осуществлением. В новой стратегии развития должен быть отражен тот факт, что международная экономическая система является уязвимой, а взаимоотношения между развитыми и развивающимися странами — непрочными. Она должна быть разработана таким образом, чтобы содействовать процессу роста развивающихся стран, который мог бы осуществляться независимо от событий и тенденций в экономической жизни основных промышленно развитых государств, однако как это ни парадоксально, она должна учитывать тот размах и сложность, которые преобрели экономические связи между развитыми и развивающимися странами, и связи внутри развивающихся стран в течение второго Десятилетия развития. Основная задача Подготовительного комитета будет заключаться в поисках надлежащего и реалистичного сочетания политических мер, направленных на ускорение роста, содействие большей экономической стабильности, поощрение более эффективного использования ресурсов и уменьшение диспропорций в международных экономических отношениях, а также в определении целей, сформулированных таким образом, чтобы оказывать стимулирующее воздействие, и задач, по выполнению которых можно было бы судить о достигнутом прогрессе.

3. Не меньшее значение имеет разработка мер по контролю и оценке осуществления решений. Существенное значение приобретет гибкость, позволяющая модифицировать стратегию таким образом, чтобы она соответствовала новым потребностям и факторам. Количественные цели должны быть нежесткими и неизменными, а предполагать возможность периодической оценки и учета секторальных, региональных и субрегиональных задач. Меры по контролю должны обеспечивать систематическое проведение критической оценки эффективности политических мер, а также обоснованности целей.

4. В отношении вопроса политической воли и общественного мнения, популярность стратегии и возможность получения поддержки всенародных масс, будет зависеть от того, насколько успешно она будет учитывать разнообразные потребности стран, секторов и регионов.

/...

5. Интересы и мнения Новой Зеландии, как производителя сырьевых товаров, и страны, не являющейся развитой в промышленном отношении и находящейся лишь на пороге развитого мира, приводят ее к заключению, что стратегия, в которой надлежащим образом не учтены различия в экономических и торговых структурах стран, а также в размерах и этапах развития их экономики, не достигнет цели содействия более справедливому участию в международной экономике. Стратегия, учитывающая разнообразные виды потребностей развития и отражающая растущую сложность международных экономических отношений, имеет больше возможностей для регулирования потоков ресурсов, в целях удовлетворения конкретных нужд отдельных стран и разработки широкого круга моделей развития на рассмотрение развивающихся стран.

6. В своем ответе на вопрос Генерального секретаря, касающийся степени взаимных обязательств развитых и развивающихся стран, Новая Зеландия указала, что регулирование все более взаимозависимой мировой экономики должно являться совместной ответственностью, основанной на взаимном сотрудничестве и уважении как между развитыми и развивающимися странами, так и в рамках обеих групп стран. Развитие развивающихся стран останется основной целью, однако важно признать возможные последствия политики некоторых групп стран для способности других вносить свой вклад в процесс развития.

/...

Норвегия

1. Норвежская делегация выразила мнение, что новая международная стратегия развития должна быть сформулирована в рамках нового международного экономического порядка. Стратегия должна поэтому обеспечивать основу для целенаправленного руководства глобальным развитием. Она должна содержать руководящие принципы по устранению нынешних недостатков в международной экономике, направленные на структурное совершенствование международного разделения труда, а также механизмов международного процесса принятия решений.
2. Не менее важным, чем работа по самой стратегии, является создание политического климата, способствующего существенному прогрессу и взаимному доверию. Поэтому важной общей ответственностью является обеспечение того, чтобы в ходе работы преобладала политическая воля к достижению прогресса.
3. Поскольку цели второго Десятилетия развития были выполнены лишь частично, многие из первоочередных задач развития этого Десятилетия сохраняют свое значение и в 80-е годы.
4. Сохранится также и необходимость в увеличении официальной помощи развитию. В этом контексте, особые усилия требуются от стран-доноров, отстававших по показателям оказания общей помощи, в том числе от социалистических стран Восточной Европы. Было бы также желательно найти всеобъемлющее решение проблемы обеспечения долгосрочного финансирования всей системы многостороннего сотрудничества в целях развития. Помимо расширения официальной помощи развитию следует изыскивать новые формы передачи ресурсов в контексте растущей потребности обеспечения долгосрочного безинфляционного роста всей мировой экономики в целом.
5. До настоящего времени рассмотрение различных аспектов международного финансового сотрудничества, включая передачу ресурсов, осуществлялось на периодической основе различными форумами и учреждениями. Существует необходимость в большей координации оценок и обязательств в отношении передачи ресурсов на международном уровне.
6. Основным позитивным аспектом существующей стратегии, который должен быть сохранен и в новой, является совместная ответственность всех стран за процесс развития. Аспект, от которого следует отказаться, заключается в предположении, что экономический прогресс в развитых странах более или менее автоматически передастся развивающимся странам.

/...

Пакистан

1. Представитель Пакистана заявил, что подготовка новой стратегии должна осуществляться с учетом накопленного опыта. Обзор 70-х годов показывает, что разрыв между развитыми и развивающимися странами увеличился как в абсолютном, так и в относительном выражении, и большинство целей и задач второго Десятилетия развития не были достигнуты. Развивающиеся страны, в первую очередь наименее развитые и беднейшие из них, более всего пострадали от международного экономического кризиса. В них наблюдался медленный рост, значительные и растущие дефициты платежных балансов, тяжелое бремя налогов, нехватка продовольствия и неблагоприятные условия торговли.
2. Такие незавидные результаты явились причиной недостатков в осуществлении стратегии на второе Десятилетие. Цель, связанная с передачей ресурсов, в первую очередь 0,7 процента ВВП в качестве официальной помощи развитию, а также мероприятия в области торговли, указанные в стратегии, не были осуществлены. В области торговли развивающиеся страны, принимая лишь самое незначительное участие в многосторонних торговых переговорах, испытали на себе растущую волну протекционизма, направленного непосредственно против их экспорта промышленных изделий.
3. Это даже нельзя назвать частичным или ограниченным успехом. Оправданием отсутствия успеха не может служить кризис мировой экономики. Кризис имел место именно потому, что осуществление давно назревших фундаментальных и структурных изменений было отложено на слишком длительный период времени.
4. Развивающиеся страны признали первоочередную ответственность за развитие - как на индивидуальной, так и на коллективной основе. В международном плане они преследуют эти цели, стремясь к установлению нового международного экономического порядка. Однако, несмотря на серию переговоров и конференций, нам не удалось достичь прогресса в установлении нового международного экономического порядка.
5. Продолжающийся экономический кризис может заставить развивающиеся страны понять взаимность интересов развитых и развивающихся стран.
6. Взаимозависимость следует рассматривать в динамике.
7. Существуют очевидная близость интересов и общность целей, которые развитые и развивающиеся страны должны преследовать совместно при изменении структур и учреждений, осуществляющих регулирование мировой экономики, с целью обеспечения как более равноправного, так и более эффективного действия международной экономической системы. Коротко говоря, - заявил представитель Пакистана, - все должны совместно пересмотреть свои первоочередные задачи или же каждый в отдельности неизбежно потерпит неудачу в достижении наших индивидуальных и узких целей.

/...

8. Существенное укрепление экономики развивающихся стран и значительное увеличение их покупательной способности может стать неременным условием достижения стабильного и равномерного подъема мировой экономики в последующие годы. Поэтому основной упор следует переместить на меры, направленные на осуществление и содействие росту эффективного спроса в развивающемся мире, который, в свою очередь, стимулирует мировую экономику в целом.

9. В то же время, более высокие темпы развития не могут быть достигнуты без соответствующего роста промышленного производства, сельского хозяйства, экспорта и импорта, улучшения условий торговли и увеличения передачи ресурсов в реальном выражении и технологии в развивающиеся страны. В каждой из этих основных областей необходимо будет сформулировать цели, значительно превышающие цели текущего десятилетия. Установленный показатель темпов роста ВВП для следующего десятилетия должен быть намного выше показателя, установленного для второго Десятилетия развития.

10. Новая стратегия должна быть открыто использована в качестве средства последовательного внедрения нового международного экономического порядка. Она должна включать в себя организационную и структурную реформу мировой экономики.

11. Однако, как бы хорошо ни была сформулирована стратегия, она не сможет удовлетворить общих стремлений и потребностей, если развитые и развивающиеся страны не примут конкретных обязательств по осуществлению своих обязанностей в рамках стратегии. Правительства государств-членов, принявшие стратегию, должны также полностью и безоговорочно принять ее оперативные цели.

12. Наиболее тяжело поддаются внедрению в жизнь новшества, и в первую очередь организационного и структурного плана, однако именно они имеют первостепенное значение. Стратегия должна включать в себя эффективную, четко расписанную по времени программу устранения всех тарифных и нетарифных барьеров на пути экспорта промышленной продукции и полуфабрикатов из развивающихся стран не позже 1985 года. Для достижения этой цели Пакистан предлагает как можно раньше и в рамках новой международной стратегии развития провести новый раунд торговых переговоров, посвященный проблемам торговли развивающихся стран.

13. Указывая на необходимость всеобъемлющей реформы международной валютной системы, в том числе создания стройной и эффективной системы финансового сотрудничества в целях развития, оратор заявил, что такая система должна обеспечивать достаточный поток ресурсов на стабильной, долгосрочной и гарантированной основе в развивающиеся страны, в первую очередь в наименее развитые и беднейшие среди них, на условиях, которые соответствуют потребностям их развития.

/...

Польша

1. Представитель Польши заявил, что стратегия должна быть тесно связана с осуществлением нового международного экономического порядка. В течение предыдущих десятилетий прогресс в социально-экономическом росте развивающихся стран был незначителен. Поэтому план новой стратегии должен предусматривать осуществление прогрессивных положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка (резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи, Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюция 3281 (XXIX)) и Декларации социального прогресса и независимости (резолюция 2542 (XXIV)), а также других документов.
2. Индустриализация является основной силой, способствующей экономическому и социальному развитию любого государства, находящегося на любом этапе роста. В политике индустриализации должен быть сделан упор на мобилизацию демократических ресурсов. Она должна содействовать развитию государственного сектора и кооперативному движению, и в ходе нее должны соблюдаться принципы справедливого распределения дохода и другие основополагающие принципы.
3. Процесс индустриализации невозможен без прогрессивных социально-экономических реформ, включая осуществление постоянного суверенитета над природными ресурсами. Представитель Польши заявил, что ускорение экономического прогресса зависит от осуществления социальных реформ в каждой соответствующей стране. Для определения того, какие секторы национальной экономики следует развивать, и для определения размаха этого развития необходимо создать хорошо организованную систему планирования. Надлежащее планирование должно сопровождаться мероприятиями по обучению и подготовке кадров в тех отраслях национальной экономики, которые были определены как наиболее важные.
4. Осуществление этих целей должно способствовать совершенствованию сотрудничества в глобальном масштабе. Международное экономическое сотрудничество должно основываться на универсальности, равенстве, уважении национального суверенитета, экономической независимости и отказе от дискриминации.
5. Основополагающим внешним экономическим фактором является мировая торговля. Представитель полностью присоединился к выраженному в ходе прений мнению, что будущая деятельность международного сообщества должна быть более тесно связана с либерализацией торговли, с устранением всех форм дискриминации и прекращением практики протекционизма в торговле. Более универсальное использование долгосрочных торговых соглашений позволит стабилизировать как уровень товарооборота, так и поступления от экспорта.
6. Для решения этих проблем требуются согласованные усилия всех государств, независимо от их общественных систем, географического расположения, размера, научного потенциала и разнообразия культурных особенностей. В число непереносимых условий социально-экономического развития входят атмосфера мирного сосуществования, разрядка напряженности и прогресс в области разоружений.

/...

7. Стратегии следует придать характер ориентированного на практические действия и политического документа, который будет оказывать непосредственное воздействие на политику правительств государств-членов. В этой связи необходимо, чтобы обязательства были также выражены в количественных целях, которые должны быть достигнуты в определенные сроки. Далее, качественные цели, связанные с социальным направлением развития, должны быть четко отражены в новой стратегии, и там, где это возможно, в оперативной форме.

8. В рамках новой международной стратегии развития должно быть расширено активное участие женщин в общем процессе развития.

9. Для того чтобы измерить эффективность новой стратегии, важно, чтобы в ней должным образом учитывался разнообразный опыт и неодинаковые потребности в развитии различных групп развивающихся стран. Такая дифференцированность стратегии не нанесет ущерба, а скорее будет способствовать солидарности развивающихся стран и окажет содействие их экономическому сотрудничеству.

10. Новая международная стратегия развития должна быть разработана в более долгосрочной перспективе, чем нынешняя, и поэтому существенно важным является повышение эффективности механизмов по обзору и оценке.

11. Успех стратегии будет зависеть не только от политических обязательств правительств, но, в конечном итоге, и от их способности мобилизовать общественное мнение в поддержку стратегии -- ответственность, от которой ни в коем случае нельзя просто так отказаться.

12. Новая международная стратегия развития потребует различных обязательств от всех участвующих стран. Непосредственным результатом этих обязательств будет, однако, более справедливый и равноправный мировой порядок, основанный на более справедливых и равноправных национальных порядках.

/...

Португалия

1. Касаясь необходимости коренного пересмотра всей проблематики развития, представитель Португалии заявил, что, изучая причины неудач предыдущих десятилетий развития, следует признать, что наряду с другими неоспоримыми причинами, единственной серьезнейшей причиной этих неудач является узость концепции развития, проистекающая из устаревших и негибких экономических теорий производства, которые сводят его лишь к простому увеличению экономического производства, вместо того чтобы рассматривать развитие как культурный прогресс, в котором рост является лишь отдельной частью.
2. Развитие как многостороннее явление, цель которого заключается в оказании помощи человечеству путем раскрытия его творческого потенциала и предоставлении возможностей осуществления его материальных и духовных потребностей, является таким образом средством, и как таковое оно должно быть подвергнуто оценке. Оно должно стать осуществляемым на местах процессом, который не может быть навязан либо внешними элементами, либо бюрократическими руководящими центрами, но для которого требуется более активное участие самого народа как на уровне принятия решений, так и в ходе его осуществления. Рассматриваемое как развитие общества в целом оно должно учитывать особенности и стили жизни, которые позволяют поддерживать национальное единство и сохранять культурную самобытность.
3. Развитие должно быть направлено на удовлетворение потребностей, а не на абстрактное увеличение производства. Следовательно, тот тип развития, который более ориентирован на спрос и потребление, и будет в большинстве случаев являться надлежащей стратегией. Развитие должно также учитывать необходимость таких национальных и административных перемен, которые позволят устранить препятствия на пути полного освобождения населения, давая ему тем самым возможность участвовать в процессе развития, в том числе в справедливом распределении плодов прогресса.
4. Португальское правительство считает, что доклад о недавнем заседании Комиссии социального развития должен стать важнейшим элементом обсуждения в Комитете. В этом отношении Португалия вновь подтверждает насущную необходимость осуществления Декларации социального прогресса и развития (резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи) и необходимость полного учета ее положений в новой стратегии.
5. Представитель Португалии подчеркнул, что самообеспеченность - основной рычаг развития - является концепцией, которой необходимо придать конкретное значение и оперативный характер. Этого можно добиться, обратившись к некоторым взаимосвязанным факторам, первым из которых является использование местных природных и людских

/...

ресурсов, а также выбор такого вида развития, который наилучшим образом соответствует культурным и природным условиям страны, в результате чего приобретают значение такие переменные факторы, как энергия и производство продовольствия.

6. Вторым из этих факторов является активное содействие техническому и экономическому сотрудничеству между развивающимися странами с помощью таких средств, как новые и более гибкие формы интеграции и создание многонациональных компаний. Это может также повлечь за собой выборочный отказ от существующих связей в некоторых районах и определенное изменение ориентации производства на внутренний рынок.

7. Третий фактор заключается в выборе правильного комплекса технологии, который соответствовал бы культурным условиям страны и этапу ее развития. В некоторых случаях, возможно, потребуется импорт технологии, в других случаях - поощрение национальных исследований, ведущих к созданию местной или совершенствованию зарубежной технологии. Основное же значение в плане самообеспеченности имеет получение возможностей осуществлять оценку и производить выбор.

8. Четвертым фактором, имеющим основополагающее значение, является выбор направления развития энергетики. Следует подчеркнуть необходимость исследования и применения новых и возобновляемых источников энергии, а также тот факт, что в силу многих факторов, в том числе неопределенности, связанной с ее использованием, ядерная энергия не должна включаться в повестку дня Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, которую предполагается провести в 1981 году.

9. Кроме того, содействие самообеспеченности должно осуществляться не только на национальном и коллективном уровнях, но также и на промежуточном и индивидуальном уровнях путем стимулирования внутриобщинной организации и массовых движений, а также путем просвещения населения.

10. Говоря вслед за этим о сотрудничестве в целях развития, представитель заявил, что требуется полное взаимодействие всех участников этого глобального предприятия. Этого можно добиться в том случае, если будет разработана прогрессивная система прав и обязанностей на многих уровнях.

11. На международном уровне должен быть создан новый международный экономический порядок, который принесет с собой новый и более справедливый вид взаимоотношений между государствами. Однако новый международный экономический порядок должен быть дополнен новыми внутренними порядками. Для ряда стран это вызовет необходимость - в рамках их национально разработанных планов и при условии уважения их суверенитета - осуществления мер, направленных на национальное

/...

осуществление Декларации социального прогресса и развития (резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи). Для других потребуются осуществление политики, направленной на возрождение сельских районов, как, например, меры регионального развития. Для других стран внутренний элемент может включать в себя меры, которые на деле помогут им преодолеть существующие структурные недостатки. Сюда могут быть включены изменения в структуре производства, а также меры, направленные на устранение протекционизма. Или же для этого потребуются внимательное рассмотрение более выборочных видов роста и поощрения ориентации в направлении таких стилей жизни, которые бы предполагали менее широкое потребление и расточительство.

12. При составлении новой международной стратегии развития Организации Объединенных Наций требуется дальновидность. Это придаст целенаправленность руководству усилиями, которые будут предприняты в рамках стратегии на 80-е годы и в последующие периоды времени, что должно основываться на понимании изначального единства человечества и тем самым призывать к искреннему всеобщему принятию на себя совместных обязанностей и обязательств.

Румыния

1. Представитель Румынии заявил, что основополагающей целью международной стратегии развития в будущем десятилетии должна быть ликвидация отставания в развитии и значительного разрыва, которые разделяют развивающиеся и развитые страны мира.

2. Новая стратегия должна предусматривать твердое обязательство всех развивающихся и развитых стран не жалеть усилий по осуществлению решительных и конкретных действий на национальном и международном уровнях, с тем чтобы содействовать скорейшему уменьшению и ликвидации этого постоянного разрыва и созданию нового международного экономического порядка.

3. В будущей стратегии должна быть вновь подтверждена решимость всех государств сделать все возможное для реализации новой структуры мировой экономики, а также содержаться всеобъемлющий план действий по перестройке существующей экономической системы, с помощью которой будут ликвидированы прежние отношения неравенства и несправедливости и будут приспособлены к существующим реальностям и потребностям в лучшем и более справедливом мире международные структуры и механизмы, которые были разработаны более тридцати лет тому назад.

4. Каждая страна имеет право и обязанность выбрать свой собственный курс развития на основе своих собственных целей, национальной стратегии и планов в соответствии с интересами и жизненными чаяниями своего народа.

5. Процесс развития имеет сложную природу, и в осуществлении его, может быть в неодинаковой мере, участвуют экономический, политический, социальный и культурный факторы. Естественно, что рост и модернизация средств производства на основе последних достижений науки имеет важнейшее значение для постоянного роста производства товаров, необходимых для повышения уровня жизни и общего социального прогресса.

6. Стратегия должна поэтому включать в себя цели и положения в отношении: быстрого развития промышленности, сельского хозяйства и других отраслей национальной экономики, поскольку все они являются взаимозависимыми; создания и развития национальной инфраструктуры научно-технических исследований; повышения производительности во всех отраслях; осуществления социальных и экономических реформ, содействующих рациональному и эффективному использованию природных и людских ресурсов каждой страны; концентрации усилий в тех направлениях, которые являются решающими для быстрого развития и прогресса; удовлетворения постоянно растущих потребностей населения и создания условий, необходимых для всемерного утверждения человеческой личности и достоинства.

/...

7. В новой стратегии должна быть подчеркнута решающая роль усилий каждого народа и мобилизации всего его людского и материального потенциала для социально-экономического развития, для укрепления своей экономической и политической независимости. Данные, содержащиеся в многочисленных международных исследовательских Документах, а также опыт таких стран, как Румыния, позволяют рекомендовать направлять на цели развития около одной трети национального Дохода. Эта цифра подразумевает изменение внутренних структур, осуществление экономических, социальных и организационных реформ.

8. Новая стратегия должна будет включать в себя цели и задачи по расширению экономического, технического и научного сотрудничества между развивающимися странами. Эти положения должны предусматривать не только действия, которые развивающиеся страны предпримут в период между 1981 и 1990 годами, но также и меры, которые должны быть приняты развитыми странами и международными организациями для облегчения многостороннего сотрудничества между развивающимися странами.

9. В то же самое время особо важную роль должно играть международное экономическое сотрудничество, основанное на равенстве прав и взаимовыгоде, а также способствующее поддержке этих усилий, предоставляя менее развитым странам существенную материальную, финансовую, техническую и торговую помощь. Большое значение должно придаваться поощрению более совершенных форм экономического и научно-технического сотрудничества, направленного на содействие созданию запасов продовольствия и промышленной базы в развивающихся странах и на разработку их природных богатств, которая не должна ограничиваться их добычей, а наоборот охватывать создание и развитие национальной обрабатывающей промышленности.

10. Организация Объединенных Наций и организации, входящие в ее систему, могут и должны внести существенный вклад в разработку, осуществление и оценку международной стратегии развития. Организация Объединенных Наций должна смело рассматривать и анализировать проблемы, имеющие жизненно важное значение для прогресса и процветания человечества. Она должна разработать и принять имеющие обязательную силу конкретные правила для установления нового международного порядка. Используя имеющиеся ресурсы, Организация Объединенных Наций должна способствовать эффективному и долгосрочному решению проблем и кризисов, предотвращая возникновение новых проблем и обеспечивая сохранение такой международной атмосферы, которая бы способствовала мирному и плодотворному сотрудничеству между государствами.

/...

Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии

1. Представитель Соединенного Королевства выступил в личном качестве, поскольку он обладает опытом пребывания на посту Председателя Комиссии социального развития, и заявил, что Комиссия, подготовив документ А/АС.196/7 и приложение 1, выполняла поручение, данное ей в соответствии с резолюцией 33/48 Генеральной Ассамблеи, о содействии подготовке новой международной стратегии развития. Насколько ему известно, не существовало разногласия между подходом, принятым Комиссией в отношении стоящей перед ней задачи, и рамками международной стратегии развития, содержащимися в резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи. Фактически, в предыдущем документе выражалась решительная поддержка резолюции 33/193. Руководствуясь опытом 70-х годов нашего столетия, Комиссия обращалась с призывом принимать активное участие в духе пункта 4 данной резолюции. Комиссия особо подчеркнула существующий разрыв между городскими и сельскими районами.

2. Существовали значительные теоретические трудности в отношении значения социального развития. Разрешение данных трудностей в значительной степени необходимо как для определения различия между целями и средствами, так и для установления взаимозависимости между ними. Оратор заявил, что "стратегия" должна в обязательном порядке предусматривать как цели, так и средства. Однако наряду с этим должно быть четко показано различие, существующее между этими понятиями.

3. При разработке стратегии необходимо более точно, чем когда-либо, придерживаться национальной политики, национальных первоочередных задач и национальных факторов. Это подразумевает уделение особого внимания прагматизму и индуктивному подходу. Это также требует наличия более точных данных и средств для их сбора и оценки.

/...

Соединенные Штаты Америки

1. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что за последнее десятилетие достигнут значительный прогресс в области экономического и социального развития. Однако эти тенденции очень по-разному проявляются в различных странах. Страны со средним уровнем дохода достигли очень высоких темпов роста на душу населения в течение этого Десятилетия, в то же время в наименее развитых странах темпы роста в среднем составляли всего лишь 1 процент в год.

2. По-прежнему предстоит предпринять огромные усилия на глобальном уровне. Международная стратегия развития может быть использована в качестве общих рамок для обеспечения комплексных усилий, направленных на ускорение развития; для обеспечения быстрого, справедливого, широкого и основанного на самообеспечении роста; для устранения неравновесия, существующего между количеством населения и природными ресурсами; и для повышения уровня жизни, в частности, уровня жизни людей, живущих в абсолютной нищете. Для достижения этих задач новая стратегия должна отражать тот факт, что осуществление согласованной экономической политики может расширить возможности обеспечения более широкого равенства, улучшения социального положения и более широкого участия населения в экономическом, социальном и политическом процессе. Аналогичным образом, социальный прогресс, более широкое участие населения и расширение равноправия могут явиться мощным стимулом экономического роста.

3. Совершенно очевидно, что ответственность за решение проблем развития, в первую очередь несут правительства развивающихся стран, которые должны поддерживать осуществление согласованной стратегии в области развития. Когда такая стратегия направлена на повышение уровня жизни и расширение участия населения в процессе развития или является частью более широких усилий, направленных на решение насущных глобальных проблем, то, по словам представителя, возможности для получения помощи от таких стран, как Соединенные Штаты Америки, намного вероятней.

4. Развитие не зависит, главным образом, от внешней помощи, поскольку такая помощь является лишь одним из компонентов всех имеющихся средств. Кроме того, предположение о том, что существует прямая связь между потоками ресурсов и экономическим развитием представляет собой отрицание других элементов, которыми располагает человечество на современном этапе развития, а именно возможность вводить новшества, более эффективно использовать ресурсы, повышать производительность и обеспечивать за счет роста более широкое повышение уровня жизни.

5. Международная стратегия развития должна быть направлена на достижение в течение следующего Десятилетия коренного, широкого и постоянного повышения уровня жизни в свете более доступного, равноправного

/...

и основанного на более широком сотрудничестве нового международного экономического порядка.

6. Сельскохозяйственный сектор должен играть решающую роль в международной стратегии развития. Приблизительно две трети рабочей силы в развивающихся странах занято в сельскохозяйственном секторе, который будет по-прежнему оставаться единственным наиболее важным сектором в большинстве развивающихся стран. Если мы хотим обеспечить более высокий уровень жизни для беднейших слоев населения, необходимо усилить сельскохозяйственное производство.

7. Основные политические меры, необходимые для повышения сельскохозяйственного производства, требуют существенно более высокого уровня капиталовложений в сельскохозяйственный сектор для улучшения инфраструктуры; более широкого доступа к кредитам, к семенам и удобрениям; улучшения методов управления водными и земельными ресурсами; активизация научно-исследовательской деятельности и расширения сферы услуг, а также рынков и складских помещений; и реалистической политики в области цен на сельскохозяйственные товары, которая будет способствовать расширению производства продуктов питания и повышению дохода лиц, занятых в сельском хозяйстве. Успешное выполнение этих мер будет в значительной мере зависеть от распределения земельных и от условий, регулирующих собственность на землю.

8. Одно из наиболее серьезных ограничений, стоящих на пути прогресса, возникло в результате сокращения имеющихся энергетических ресурсов и резкого повышения цен на источники энергии с вытекающими отсюда последствиями, которые влияют на наличие иностранной валюты и цены в различных важных секторах. Другая серьезная проблема в области энергетики заключается в постепенном сокращении имеющихся запасов топлива для обеспечения жилых домов.

9. В этой связи можно отметить такие важные политические меры как более широкие усилия для оказания помощи развивающимся странам в оценке их энергетических потребностей и наличия энергоресурсов, а также в определении соответствующей стратегии производства энергии; проведение в более широких масштабах научных исследований, разработки, испытаний и применения технологии, направленных на улучшение производства новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах; внедрение менее энергоемких видов производства; более широкие усилия по расширению истощающихся запасов энергии в сельских районах, как например, древесина.

10. Все большее беспокойство вызывают такие проблемы как опустынивание, сокращение лесов, истощение земель и сокращение запасов пресной воды. Политические меры в этой связи должны включать усиление национальных и международных обязательств по эффективному управлению природными ресурсами; активизацию научно-исследовательской деятельности и разработок, направленных на выявление технологических

/...

методов, позволяющих предупреждать расточительное использование земельных, лесных и водных ресурсов; и проекты по охране и восстановлению материальной базы.

11. Перспективы широкого и существенного повышения уровня жизни в развивающихся странах в значительной мере зависят от сокращения темпов роста населения путем повышения стимулов к созданию малочисленных семей; обеспечения родителей необходимой информацией, с тем чтобы они могли принимать решение относительно размеров семьи и обеспечения родителей всеми необходимыми возможностями для осуществления этих решений.

12. Как заявил представитель, хорошее состояние здоровья является основным показателем благополучия каждого отдельного человека. Хорошее здоровье не является самоцелью, а оказывает непосредственное влияние на успехи в других областях стратегии международного развития. Более эффективное планирование в области здравоохранения имеет решающее значение, и политические меры в этой области должны касаться служб оказания элементарной медицинской помощи, расширения снабжения питьевой водой и создания основных санитарных объектов, кампании по иммунизации, улучшения питания и распределения продуктов питания.

13. Образование позволяет мужчинам и женщинам развивать свои индивидуальные способности и более активно содействовать экономическому росту.

14. Важным компонентом повышения уровня жизни является улучшение жилищных условий, водоснабжения и гигиены. Деятельность по улучшению жилищных условий является важным источником спроса на рабочую силу, а прирост основного капитала в этом секторе составляет от 20 до 30 процентов. Кроме того, недостаточное качество жилья и связанных с этим услуг, как например водоснабжение и санитария, оказывает значительное отрицательное воздействие на положение в области здравоохранения.

15. Более широкое участие общины и более широкое использование местных ресурсов, в частности рабочей силы, являются особенно важными политическими мерами в отношении данной проблемы, так же как и более эффективное планирование. В этой связи следует рассмотреть вопрос повышения занятости в сельских районах, где стоимость жилья и связанных с этим услуг, как правило, очень низкое.

16. Для того чтобы повышение уровня жизни в течение следующего десятилетия имело повсеместный характер, прежде всего необходимо добиться быстрого роста производительной занятости. К элементам стратегии по обеспечению более высокой производительной занятости должны относиться меры, направленные на расширение доступа безработных в сельскохозяйственном секторе к таким производительным ресурсам и услугам,

/...

как, например земля, энергоресурсы, кредиты, рынки и складские помещения, пропаганда знаний по сельскому хозяйству и научные исследования в этой области; меры, направленные на улучшение людских ресурсов путем улучшения качества образования, профессиональной подготовки и здравоохранения; и меры в области ценообразования и заработной платы, направленные на развитие трудоемких отраслей производства, т.е. политика, регулирующая заработную плату и процентные ставки, обеспечивающая соответствие технологии фактору цен, а также уделяющая внимание вопросу насыщенности производственными факторами.

17. Хотя расширение промышленного производства в развивающихся странах обычно проходило намного быстрее по сравнению с другими секторами экономики, вклад промышленного производства в расширение занятости в целом, вызывает разочарование. Если мы хотим, чтобы расширение промышленности служило целям международной стратегии развития, крайне необходимо обеспечить быстрый рост как объема производства, так и занятости.

18. Политика расширения трудоемких отраслей должна включать политику в области цен, обеспечивающую расширение производства трудоемких отраслей; мероприятия и политику, направленные на приспособление существующей технологии; и разработку технологии, более соответствующей местным производственным факторам.

19. Важные взаимосвязи между торговлей, индустриализацией и другими целями развития имеют огромное значение для международной стратегии развития. В странах, где экспорт главным образом состоит из сырьевых товаров, соответствующие политические меры должны включать международные товарные соглашения, соглашения о компенсационном финансировании, программы диверсификации экономики для сокращения зависимости от экспорта и капиталовложения, направленные на увеличение добавленной стоимости. В том, что касается нетопливных минералов, развивались взаимодополняющие связи с учетом необходимых для инвесторов возможностей прогнозирования и обеспечения гарантий, одновременно предусматривающие контроль развивающихся стран над своими ресурсами.

20. Расширение возможностей развивающихся стран извлекать выгоду из международной торговли в следующем Десятилетии будет в значительной степени зависеть от сохранения системы свободной торговли, при которой производственные структуры позволяют вносить коррективы, с тем чтобы отражать изменяющиеся сопоставимые преимущества. Развитым странам необходимо будет избегать протекционистских мер, продолжать приспосабливаться к меняющимся конкурентоспособным структурам и избегать ограничений на экспорт новых товаров из развивающихся стран; в то же время наиболее передовые развивающиеся страны должны будут способствовать осуществлению корректив и укреплению мер, направленных против протекционистских мер за рубежом путем открытия своих собственных рынков для других развивающихся и развитых стран. Особый и предпочтительный режим будет предоставляться таким развивающимся странам,

/...

которые не смогли извлечь выгоду в том объеме, насколько это возможно из системы международной торговли.

21. Торговля между развивающимися странами может вполне рассматриваться как область, где существуют потенциальные многообещающие возможности для дальнейшего развития в следующем десятилетии. Экономическое сотрудничество между развивающимися странами может привести к дальнейшему расширению региональной торговли в рамках системы свободной международной торговли и может оказать воздействие на повышение уровня дохода и занятости.

22. Всеобъемлющая политика в области капиталовложений может явиться важным элементом успешного выполнения стратегии развития. Как развитые, так и развивающиеся страны крайне заинтересованы в обеспечении увеличения потоков частного капитала, включая внешний акционерный капитал для производственного использования и для решения насущных проблем развития. Это может дополнить внутренние усилия по экономии и содействовать развитию экономической инфраструктуры.

23. Развивающиеся страны могут способствовать расширению потоков частного внешнего акционерного капитала путем обеспечения стабильного положения в области инвестиций и осуществления четкой и ясно сформулированной политики в отношении значения непосредственного инвестирования процесса развития. Развитые страны могут таким же образом способствовать расширению этих потоков путем поощрения новых форм партнерства в области инвестиций и обеспечения свободного потока капитала.

24. Передача технологии, которую можно было бы приспособить к местным условиям и которая дополняла бы и обеспечивала развитие местной технологии, отвечает общим интересам. Необходимо активизировать глобальные усилия для расширения возможностей научно-исследовательских институтов развивающихся стран и для содействия развитию науки, достижения которой можно применить в развивающихся странах.

25. Страны с развитой рыночной экономикой и социалистические страны, а также страны-члены Организации государств-экспортеров нефти должны будут расширить свои усилия, с тем чтобы сосредоточить финансовую помощь для решения насущных проблем, которые наиболее серьезным образом влияют на развивающиеся страны и на мировую экономику в целом. Потребности в капитале, предоставляемом на льготных условиях, особенно остро испытывают развивающиеся страны с низким доходом, где внутренние накопления далеко недостаточны для поддержания соответствующего уровня инвестирования.

26. Помощь на льготных условиях, как двусторонняя, так и многосторонняя, аналогичным образом все больше распределяется по секторам и видам деятельности, которые непосредственно влияют на сокращение

/...

бедности, поскольку в этих проектах существуют самые серьезные различия между чисто финансовой отдачей и реальными социальными выгодами. Уделение основного внимания данным проектам не предполагает какого-либо сокращения усилий, направленных на достижение более высоких темпов роста, а наоборот, предполагает уделение важного значения в рамках всего процесса развития значительному повышению уровня жизни. Для экономии дефицитных ресурсов помощь на льготных условиях следует предоставлять для достижения этих целей. Можно предположить, что развивающиеся страны с более высоким уровнем дохода будут постепенно использовать рыночные процентные ставки учета и осваивать рынки частного капитала.

27. Представитель заявил, что эффективность передачи ресурсов главным образом зависит от того, каким образом эти ресурсы используются, а также от политики, проводимой в других областях. Возможности таких стран, как Соединенные Штаты, обеспечивать и увеличивать помощь развивающимся странам зависят, главным образом, от эффективности использования таких ресурсов в области улучшения жизни народа этих стран и, в частности, жизни беднейших слоев. Чем яснее направление, цель и значение политики и проектов, направленных на достижение этих задач, тем шире возможности для получения поддержки извне.

28. Мероприятия в области планирования обеспечивают важную связь между ресурсами, политикой и целями развития. Эффективное планирование развития позволяет стране эффективно использовать свои ресурсы на каждом данном этапе и планировать переход к достижению комплекса соответствующих и материально-технически обоснованных целей.

29. Новой составной частью процесса планирования является контроль над окружающей средой, которому уделялось значительное внимание как в развитых, так и в развивающихся странах. В рамках международной стратегии развития все государства должны предпринять всевозможные усилия для предупреждения загрязнения окружающей среды, для разработки и использования ресурсов в полном объеме своих потенциальных возможностей в соответствии с существующими технологическими ограничениями и учитывать влияние национальной политики на положение в области общих глобальных ресурсов.

30. Как заявил представитель, Соединенные Штаты рассматривают международную стратегию развития в качестве концептуальной системы, регулирующей экономическое и социальное развитие развивающихся стран в течение следующего десятилетия. Соединенные Штаты считают, что ключевые элементы стратегии должны включать: достижение устойчивых, равномерных и обеспечивающих занятость темпов роста в развивающихся странах; существенное увеличение производства продуктов питания и сельскохозяйственного производства; существенное улучшение профилактики и лечения заболеваний, образования, питания и положения в области жилищных вопросов; и обеспечение большего равновесия между приростом населения и материальной базой; более рациональное

/...

использование мировых природных ресурсов, в частности энергетических ресурсов, а также земельных, водных и воздушных ресурсов; улучшение управления ресурсами, что необходимо для получения долгосрочных максимально возможных выгод, связанных с природными ресурсами; хорошо функционирующий новый международный экономический порядок, когда развивающиеся страны будут полноправными участниками, который будет способствовать неинфляционному росту и при котором потоки торговли и инвестиционного капитала будут содействовать увеличению выгод, получаемых всеми участниками, и когда передача ресурсов будет эффективно дополнять внутренний процесс экономического и социального развития.

31. В процессе подготовки проекта новой международной стратегии развития Комитету необходимо будет учитывать, что речь идет о людях. Поэтому Комитету следует разработать стратегию, которая встретит понимание и поддержку со стороны всех народов, представленных в Организации Объединенных Наций. Кроме того, необходимо подготовить документ, который будет пользоваться здесь подлинным консенсусом, и который будет служить достижению целей, представляющих широкий интерес. Следует учитывать, что данная стратегия должна отражать приверженность всех стран делу прогресса и сотрудничества. Эта стратегия должна подчеркивать, что, по мнению Соединенных Штатов Америки, сами развивающиеся страны должны обеспечивать широкое и равноправное участие своего населения в процессе развития и совместных усилиях, направленных на дальнейшее совершенствование методов экономики в интересах всех стран. Также необходимо укрепить растущее понимание в Соединенных Штатах того факта, что все государства должны извлекать большую выгоду из более широкого сотрудничества, направленного на содействие развитию и на обеспечение взаимовыгодного развития мировой экономики. Оратор заявляет, что Соединенные Штаты решительно поддерживают общие усилия, направленные на обеспечение эффективной и согласованной международной стратегии развития. Он выражает надежду, что и другие присоединятся к его мнению, с тем чтобы это мероприятие, которое принесет значительные выгоды для всех народов мира, было претворено в жизнь.

32. Если в 2000 году люди, вновь рассматривая документ, который мы подготовили, скажут о нас: "Они взялись за решение наиболее насущных и неотложных проблем человечества и разработали стратегию, которая действительно улучшила жизнь людей", тогда можно считать, что Комитет сделал действительно что-то стоящее.

/...

Союз Советских Социалистических Республик

1. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что характер документа о стратегии в целом, его ценность и в конечном счете целесообразность самой идеи разработки стратегии на третье Десятилетие будет зависеть от преамбулы. В такой преамбуле должны быть сформулированы основополагающие принципы, внешние и внутренние условия, без выполнения которых все наши усилия по разработке действительно эффективного документа обречены на неудачу.

2. Представитель Союза Советских Социалистических Республик спросил, что нового может дать новая стратегия по сравнению с документами шестой и седьмой сессий Генеральной Ассамблеи и Хартией экономических прав и обязанностей государств (резолюция 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)? Советская сторона будет принимать конструктивное участие в этой работе, но мы не можем пока полностью отрешиться от сомнений в отношении научной обоснованности и практической целесообразности самой идеи принятия в Организации Объединенных Наций конкретных экономических и социальных показателей на перспективу для более чем 100 стран, находящихся в различных условиях и на различных стадиях развития - экономического, социального и политического.

3. Принятие документа о стратегии в нынешних конкретных условиях имело бы определенное положительное значение только в том случае, если бы этот новый документ имел как минимум такое же мобилизующее морально-политическое значение, как Декларация об установлении нового международного экономического порядка (резолюция 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи) и Хартия экономических прав и обязанностей государств. Если же, с другой стороны, в новом документе будут игнорироваться или приглушаться прогрессивные политические и социально-экономические компоненты названных выше решений, то само появление такого документа может не только не принести пользы, но и оказаться вредным. К числу важнейших таких компонентов мы относим положения о том, что борьба за перестройку международных экономических отношений неотделима от процесса разрядки, от прекращения гонки вооружений, от укрепления доверия и сотрудничества между государствами. Другим таким компонентом и неременным политическим условием прогрессивного экономического развития является устранение препятствий на пути достижения экономической независимости развивающихся стран, создаваемых политикой империализма, колониализма и неоколониализма.

4. Цели стратегии достаточно четко вырисовываются. Это - ускорение темпов экономического развития развивающихся стран, диверсификация их экономики, улучшение условий торговли и так далее. Вопрос о том, какими средствами и методами будут эти цели достигнуты. В частности, важно в интересах каких групп населения осуществляется тот или иной проект, где и каким путем изыскиваются средства.

/...

5. По мнению представителя Союза Советских Социалистических Республик, Комитет уже располагает богатыми материалами по проблеме стратегии, в которых даются попытки критически осмыслить причины неудач в достижении целей предыдущей стратегии. В ряде исследований эти неудачи относятся в значительной степени за счет недостатков самого документа о втором Десятилетии. При этом указывается, что предыдущая стратегия рассматривала задачи экономического роста развивающихся стран без учета стоящих перед ними острейших социальных проблем; недифференцированно формулировала цели и задачи для всех стран "третьего мира"; грешила некоторой упрощенностью подхода; переоценивала значение внешних факторов, особенно частных иностранных инвестиций; и в то же время недооценивала отрицательного влияния на развитие стран "третьего мира" огромных выгод, которые получают от внешней торговли транснациональные корпорации. Слишком слабой была связь стратегии с национальными программами развития.

6. От того, в какой степени Комитету удастся избежать этих недостатков, зависит успех предпринимаемой нами попытки разработать новую стратегию.

7. Напрашивается вывод, что центр тяжести нового документа следует перенести на методы реализации поставленных целей; уделить особое внимание внутренним факторам развития; построить стратегию с учетом различий в уровнях развития и социально-экономических структурах развивающихся стран.

8. Полностью поддерживая возросший интерес к социальным аспектам развития, Советский Союз хотел бы подчеркнуть, что этот подход не может сводиться к борьбе с нищетой в отрыве от коренных социально-экономических реформ, которые способствовали бы сокращению глубокого экономического и социального неравенства между различными слоями населения. В этой связи логическим возникает вопрос и о роли государственного механизма. Возрастающей роли государства требуют и решение проблемы индустриализации, и решение аграрных проблем, и проведение научной политики, и решение технологических проблем. Широкие государственные меры требуются и для осуществления контроля над политикой транснациональных монополий, с тем чтобы их деятельность не наносила ущерба экономическому развитию развивающихся стран.

9. Речь при этом отнюдь не идет о том, чтобы развивающимся странам навязывалась извне какая-то одна социально-экономическая ориентация или какие-то определенные модели развития. Разумеется, это была бы недопустимая попытка.

10. Речь идет лишь о том, что стратегия должна в полной мере учитывать опыт тех развивающихся стран, социалистических и несоциалистических, которые осуществили или осуществляют такие прогрессивные преобразования, как индустриализация, демократические аграрные реформы, внедрение государственного планирования.

/...

Тунис (от имени Группы 77)

1. Представитель Туниса заявил, что Комитет имеет возможность воспользоваться ясными, хотя и общими по своему характеру, директивами, сформулированными Генеральной Ассамблеей на ее последней сессии в резолюции 33/197 и безоговорочно принятой всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций.

2. Члены Комитета призваны точно следовать данным директивам, определяющим направление деятельности, концепции, лежащие в основе стратегии, намечающим глобальные цели и задачи и указывающим те крупные области, в которых следует предпринять необходимые меры.

3. Процесс подготовки стратегии проходит на фоне озабоченности Генеральной Ассамблеей тем фактом, "что неравенство и несоответствие в международных экономических отношениях увеличили разрыв между развитыми и развивающимися странами, что они являются основными препятствиями на пути развития развивающихся стран и что они оказывают отрицательное воздействие на международные отношения и укрепление международного мира и безопасности".

4. Тот факт, что цели, намеченные в международной стратегии на второе Десятилетие, не были достигнуты большинством развитых стран, вполне характерен для данной ситуации. Комитет должен сделать выводы, вытекающие из данной неудачи, поскольку речь идет именно о втором Десятилетии и о том Десятилетии, которое ему предшествовало, а также в общем плане о международных переговорах, проходивших с 1970 года. Основной вывод заключается в том, что полумеры, расплывчатые, поверхностные и разрозненные решения, которые, более того, зачастую включали многочисленные оговорки, не могли в силу своего характера привести к желаемым результатам. Комитет не справляется с поставленными перед ним задачами, если он вынужден довольствоваться подобными решениями. Он еще в меньшей степени соответствует своему назначению, если замыкается в рамках существующего положения, которое носит несправедливый и, во всяком случае, далеко не удовлетворительный характер. Речь идет о том, чтобы сделать все для того, чтобы цели, которые следует включить в новую стратегию, представляли собой важный вклад, способный привести к структурным изменениям в международных экономических отношениях. Вот почему Генеральная Ассамблея в первом пункте первого раздела своей резолюции 33/198 заявила, что стратегия должна быть сформулирована "в рамках принципов нового международного экономического порядка и направлена на достижение его целей". Таковы общие рамки новой стратегии.

5. Таким образом, по мнению представителя Туниса, становится ясно, почему Ассамблея сочла своим долгом заявить, что новая стратегия должна быть разработана таким образом, чтобы способствовать развитию развивающихся стран, поскольку именно эти страны являются жертвами

/...

несоответствий и неравенства существующей международной экономической системы. По мнению Генеральной Ассамблеи, выраженному в пункте 1 раздела I резолюции 33/193, стратегия "должна быть широким мероприятием с участием всего международного сообщества в интересах содействия международному сотрудничеству и в ней должны быть конкретно указаны цели, задачи и программные мероприятия как для развитых, так и для развивающихся стран в целях ускорения развития развивающихся стран ... " и в пункте 2 указывается, что она должна "... обеспечивать их равноправное, активное и эффективное участие в формулировании и осуществлении всех решений в области развития и международного экономического сотрудничества". В этом причина разработки новой стратегии. Вот в чем заключается главная цель, которой мы должны следовать.

6. Для государств-членов Группы 77 развитие неделимо и должно одновременно происходить как в экономической, так и в социальной областях. Согласно заявлению представителя Туниса, государства-члены группы намерены включить в новую стратегию, как и в осуществляемую ныне стратегию, рекомендации, направленные на усиление социального развития и развития людских ресурсов одновременно с экономическим развитием. Однако и впредь будут выдвигаться требования, чтобы разработка этих рекомендаций осуществлялась при уважении суверенитета, который большинство из них завоевали ценой огромных жертв, и в рамках национальной политики.

7. Выполнение главной цели, заключающейся в обеспечении развития развивающихся стран, не может зависеть от оценки экономического положения в развитых странах. Продолжать утверждать обратное значило бы вновь отрицать сам смысл существования новой стратегии. Это не означает игнорирования экономических трудностей, которые могут возникнуть у развитых стран; однако эти страны обладают достаточными возможностями и средствами для преодоления этих трудностей, что они неоднократно доказывали ранее.

8. В то же время трудно поверить, что при наличии необходимой политической воли данные страны не смогут активизировать свои усилия, предпринимаемые в интересах развивающихся стран в рамках необходимой перестройки международных экономических отношений.

9. В том же контексте и все в тех же рамках концепции взаимозависимости было бы в высшей мере желательным, чтобы развитые страны признали необходимость в корне изменить свои привычки потребления ограниченных ресурсов планеты.

10. Эта же концепция взаимозависимости предполагает, что все страны вносят свой эффективный вклад в оздоровление международного политического климата. Это необходимо для обеспечения благосостояния всех, но особенно для развития развивающихся стран. Представитель, со своей стороны, вновь подчеркивает убежденность в том, что в новой стратегии должно в полной мере учитываться то, что колониализм, империализм,

/...

неоколониализм, вмешательство во внутренние дела, апартеид, расовая дискриминация и все формы иностранной агрессии и оккупации являются основными препятствиями на пути экономического освобождения и развития развивающихся стран. Он также подчеркивает ту связь, которая существует между процессом развития и разоружением.

11. Для достижения общей цели, а именно обеспечения развития развивающихся стран, Генеральная Ассамблея выдвинула целый ряд целей, имеющих конкретный и секторальный характер.

12. По мнению представителя, первоочередная конкретная цель заключается в повышении минимальных средних темпов прироста валового национального продукта и валового национального продукта на душу населения всех развивающихся стран.

13. Фактически Группа 77 считает, что международное сообщество обязано позволить всем развивающимся странам добиться того, чтобы минимальные темпы прироста ВВП соответствовали экономическим и социальным целям, которые признаны как обязательные.

14. С этой целью следует рассмотреть глобальные цели по секторам и предусмотреть меры общего характера. Однако, принимая во внимание тот факт, что наименее развитые, не имеющие выхода к морю, островные и наиболее серьезно пострадавшие страны сталкиваются с серьезными проблемами, важно, чтобы в стратегии были предусмотрены конкретные меры, направленные на оказание им помощи в решении этих проблем, с тем чтобы позволить таким странам, равно как и всем другим развивающимся странам, достичь целей общего роста. В новой стратегии необходимо также уделить особое внимание самым насущным проблемам наименее развитых развивающихся стран и ухудшению их положения.

15. В то же время доклады, представляемые различными региональными комиссиями, могут способствовать выявлению особых аспектов, конкретных проблем и насущных нужд, которые необходимо учитывать для достижения тех же целей.

16. Таким образом, Группа 77 в полной мере понимает реальное положение членов Группы и предлагает его также учитывать должным образом. Однако превыше всего она дорожит своим единством, исторические, политические и особенно экономические причины существования которого ясны. Поэтому она требует от своих партнеров уважать ее волю, поскольку, если данное единство будет скомпрометировано, это будет отнюдь не в интересах диалога и международного сотрудничества.

17. Темпы прироста в развивающихся странах должны быть намного выше определенных для настоящей стратегии темпов прироста, составляющих 6 процентов. При определении подобных темпов необходимо принимать во внимание, с одной стороны, необходимость обеспечения уровня прироста,

/...

способного обеспечить экономический и социальный прогресс каждой из развивающихся стран; и, с другой стороны, значительно снизить в ходе будущего десятилетия уровень неравенства, существующего между развивающимися и развитыми странами в области среднегодового дохода, с тем чтобы в конечном счете его полностью ликвидировать.

18. Среднегодовые темпы прироста ВВП развивающихся стран в реальном выражении, которые будут определены на десятилетний период, непременно должны привести к конкретным средним темпам прироста и необходимому расширению основных элементов национальных доходов этих стран и основных секторов их экономики. Наша группа в должное время сделает конкретные предложения по данному вопросу.

19. В этих предложениях, которые будут иметь сбалансированный характер, найдут отражение уже произведенные вычисления и они охватят комплекс элементов и секторов, в частности промышленное и сельскохозяйственное производство, экспорт, передачу ресурсов, финансовые вопросы, инфраструктуру, занятость и, как мы уже упомянули, социальное развитие и развитие людских ресурсов, а также особые проблемы конкретных категорий развивающихся стран.

20. Необходимо также обратить внимание на необходимость приблизиться к выполнению цели, намеченной Лимской конференцией по промышленному развитию. Мы придаем также большое значение необходимости развития сельскохозяйственного производства до должного уровня.

21. Наконец, представитель заявил, что Группа 77 признает необходимость учета при разработке ряда целей более долгосрочной перспективы. По их мнению, эти цели и политические меры, которые за этим последуют в обязательном порядке, должны разрабатываться с расчетом на десять лет, с тем чтобы позволить осуществить среднесрочное планирование.

22. Для достижения всех этих целей развивающиеся страны будут и дальше рассчитывать в первую очередь на собственные ресурсы и, без сомнения, готовы взять на себя в этой связи в рамках новой стратегии соответствующие обязательства. Они, не колеблясь, осуществляли подобный подход в рамках настоящей стратегии, доказывая тем, что у них есть возможности выполнить обязательства перед своими народами и перед международным сообществом. Несмотря на острую нехватку внешней помощи и отсутствие основных средств для перестройки международных экономических отношений, они предприняли достойные похвалы усилия и осуществили ряд важных шагов на пути экономического и социального развития.

23. Эти усилия будут продолжены путем осуществления необходимых реформ в тех областях, где, по мнению наших правительств, они являются необходимыми, посредством постепенного увеличения части внутренних сбережений при финансировании процесса развития нашей страны и путем обеспечения необходимого равновесия между различными областями развития.

/...

24. В то же время будет укреплено экономическое и техническое сотрудничество между нашими странами; в стратегии следует учесть и рассмотреть меры, которые необходимо предпринять на международном уровне для обеспечения поддержки нашим усилиям.

25. Однако совершенно ясно, что как индивидуальные, так и коллективные усилия одних лишь развивающихся стран недостаточны для обеспечения успеха новой стратегии. Основным содержанием тех целей, которые необходимо наметить, должны стать усилия, требуемые от развитых стран.

26. Именно в плане основного содержания следует также рассматривать те меры, которые необходимо предпринять для оказания помощи в выполнении конкретных и секторальных целей. Наша Группа хотела бы, в этой связи, напомнить, что в пункте 10 раздела I резолюции 33/197 Генеральная Ассамблея постановила, что в новой стратегии должны "... содержаться согласованные обязательства всех стран, выраженные в количественном отношении или ограниченные во времени, или в том или другом плане".

27. По мнению представителя Туниса, ни международное сообщество, ни развивающиеся страны не нуждаются в дополнительной декларации, сделанной из добрых побуждений. Единственное, что от нас требуется, — это твердые обязательства. Хотя мы и признаем, что некоторые развитые страны переживают в настоящее время трудный период, мы считаем, что эти трудности не должны помешать принять подобные обязательства на период, не превышающий десяти лет.

28. Было бы преждевременно начинать точно определять необходимые меры; следует подождать окончания ряда проходящих в настоящее время переговоров. В свое время необходимо будет рассмотреть способы включения результатов конференций и заседаний, касающихся нового международного экономического порядка, в процесс разработки стратегии. Это не должно быть лишь простым клише или формальностью; здесь следует учитывать особый характер стратегии и необходимость действовать постоянно, с тем чтобы достичь более значительных успехов, которые позволят усилить процесс развития и международного сотрудничества.

29. В то же время Группа 77 считает, что для того чтобы оценить успех, достигнутый в деле применения новой стратегии, следует рассмотреть вопрос о создании соответствующего механизма. Члены Группы выражают надежду, что этот механизм будет гораздо более эффективным, чем тот, который был создан для настоящей стратегии.

30. Группа разделяет стремление партнеров из развитых стран обеспечить мобилизацию общественного мнения, в частности в этих странах, с тем чтобы достичь поставленные цели, выполнить задачи и осуществить программные мероприятия, которые будут включены в новую стратегию. В ней следует предусмотреть эффективные меры, направленные на достижение данной цели. Следует уточнить, что стратегия основывается не на

/...

благотворительности, а на солидарности, и именно в этом ключе необходимо знакомить с ней международную общественность.

31. Способствуя экономическому и социальному развитию развивающихся стран, развитые страны тем самым служат делу безопасности и мира во всем мире и обеспечивают стабильность своего процветания. Именно основываясь на концепции взаимности интересов, следует мобилизовать международное общественное мнение, как только стратегия будет утверждена, с учетом необходимых обязательств, принятие которых она должна предусматривать. В этой связи на правительства развитых стран возлагается серьезная ответственность. Система Организации Объединенных Наций также должна усилить и качественно улучшить свою роль в данной области. В целом, развитые и развивающиеся страны, а также международные организации смогут, без сомнения, поставить международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в центр внимания мирового сообщества, чтобы все люди доброй воли воспринимали ее умом и сердцем.

/...

Турция

1. Представитель Турции заявил, что стратегия развития может иметь лишь нормативный характер. Основная нормативная задача будет заключаться в изменении существующей структуры и создании равенства во всемирном масштабе. Поэтому данная стратегия должна быть, в первую очередь, направлена на сокращение к концу нашего столетия существующего разрыва в доходах между промышленно развитыми и развивающимися странами наполовину, т.е. с 12 к 1 до, приблизительно, 6 к 1. Поскольку ежегодный прирост ВВП является комплексной задачей, он должен быть дополнен рядом простых, но эффективных социальных показателей. Данная комплексная задача в отношении ВВП, которая сама по себе предусматривает далеко идущие структурные изменения в глобальном масштабе, подразумевала осуществление структурных реформ в развитых и развивающихся странах, которые могли бы явиться основой для данной стратегии.

2. Все усилия должны быть направлены на изменение существующего положения, основанного на отношениях центр-периферия. Следует разработать международную систему с двумя подсистемами, состоящую, соответственно, из развивающихся и промышленно развитых стран.

3. В такой международной системе промышленно развитая подсистема играет основную роль, и процесс развития развивающейся подсистемы зависит от нее. Имея исторически высокие темпы роста, наблюдавшиеся в предыдущее десятилетие, промышленно развитые страны вступили в период неудавшегося восстановления после самого серьезного спада в своей истории с 1930 года. Все последние прогнозы указывали на тот факт, что период восстановления этих стран может затянуться до середины 80-х годов нашего столетия, за которым, вероятно, последует период медленного роста. Поэтому даже прирост ВВП, составляющий 3,9 процента, является, пожалуй, несколько высоким, по меньшей мере, на период вплоть до середины 80-х годов нашего столетия. Существовали макроэкономические, социальные и физические ограничения высокого роста в промышленно развитых странах. В последующее десятилетие основное экономическое ограничение в промышленно развитых странах, однако, будет проявляться в виде недостаточного спроса и нехватки инвестиций. Это серьезное явление позволило понять, что причина, лежащая в основе существующих трудностей, имела скорее структурный, чем циклический характер. Перед лицом этих трудностей промышленно развитые страны попытались снизить нестабильность и уязвимость путем простого ограничения взаимозависимости. Через ними возникла дилемма о том, каким образом ввести протекционистские правила для отраслей промышленности, в которых наблюдается спад, не нанося при этом ущерба свободной торговле.

4. Развитые страны могли предположительно увеличить свой спрос путем использования внутренних рычагов, не осуществляя при этом структурных изменений. Но выбор, который можно было сделать в этом отношении, не был совместим с экономической эффективностью. Поэтому потребность

/...

в импорте развивающихся стран, как ожидалось, будет играть в будущем все более важную роль в процессе роста производительности промышленно развитых стран. Это, в свою очередь, предусматривало осуществление передачи ресурсов развивающимся странам в широких масштабах и осуществление параллельных структурных изменений в развитых странах. Наилучшим образом структурные изменения можно было бы осуществить в условиях высокого роста. Однако парадокс заключался в том, что развитые страны вынуждены были осуществлять данные изменения в процессе медленного роста. Медленный рост не обязательно не совместим с эффективностью экономики. Фактически, экономической эффективности странам следует добиваться с еще большим упорством, поскольку альтернативный вариант был менее предпочтительным. Успехи промышленно развитых стран в деле осуществления структурных изменений определяют, является ли международная экономическая система действительно интегрированной, основанной на динамичном международном разделении труда, или фрагментарной, основанной на самообеспечивающихся моделях развития.

5. Хотя темпы роста народонаселения в развивающихся странах будут незначительно снижаться, количество рабочей силы будет продолжать расти. Дефицит продовольствия будет оказывать все более отрицательное воздействие на уже и без того трудное положение этих стран в области платежного баланса. С другой стороны, международная торговля и доступ к рынкам капитала будут являться основной причиной нестабильного положения развивающихся стран со средним доходом, в то время как помощь могла бы стать основным ограничением для развивающихся стран с низким доходом.

6. Темпы роста в развивающихся странах зависели от размеров капиталовложений, которые, в свою очередь, определялись структурой импорта. Если допустить, что меры, связанные с внесением структурных коррективов, в промышленно развитых странах были осуществлены довольно эффективно, то по сценарию высокого роста для развивающихся стран необходимо было, тем не менее, значительно увеличить национальные накопления. Не только национальная политика, но и вся структура их экономики в целом должна быть направлена на увеличение накоплений, что являлось основным условием роста самообеспеченности.

7. Сокращение разрыва в области доходов наполовину являлось далеко идущей целью. Тем не менее, достижение этой цели было бы нецелесообразно и нежелательно без осуществления внутренних структурных реформ, направленных на то, чтобы позволить всему населению в целом принимать участие в процессе роста.

8. Подход, одобренный в резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи, предусматривает, что новая международная стратегия развития должна содействовать развитию развивающихся стран в рамках принципов нового международного экономического порядка.

/... .

9. Было бы недостаточно в качестве целей устанавливать количественные суммарные показатели. Необходимо будет определить суммарные темпы роста как для развивающихся, так и для развитых стран. Однако эти данные следует дополнить конкретными задачами в виде структурных изменений в соответствии с основным подходом, предусматриваемым в новом международном экономическом порядке.

10. Основной целью новой международной стратегии развития может быть развитие развивающихся стран путем постепенного продвижения по пути установления нового международного экономического порядка, путем осуществления изменений в международных структурах.

11. Комитет должен располагать единым нормативным сценарием, основанным на нормативных целях и предположениях. Необходимо сделать предложения в отношении медленного роста промышленно развитых стран, в любом случае более медленного, чем предусматривается Секретариатом. В том, что касается развивающихся стран, то в качестве нормативной цели должны быть взяты высокие темпы роста; в сценарии следует также учитывать и необходимые темпы накоплений и инвестиций в развивающихся странах в качестве нормативных целей, которые необходимо установить. Данные темпы будут, естественно, являться определяющим условием не только объема производства продукции в обрабатывающей промышленности на экспорт, но также структурных коррективов производства и потребления.

12. Эти задачи развивающихся стран будут представлены в виде соответствующих задач политики промышленно развитых стран. В этой связи эффективный процесс осуществления коррективов будет являться, пожалуй, основной задачей. Различие между источниками, которые будут предоставлены в распоряжение развивающихся стран, и источниками, необходимыми для импорта и инвестиций, определит размер необходимых финансовых средств. Поэтому для государственной помощи развитию вновь будет необходимо определить нормативную цель.

13. Однако определенная часть реальных средств будет обеспечиваться за счет таких независимых переменных, как международные рынки капитала, международная валютная система и международные инвестиции, а также посредством улучшения условий торговли для развивающихся стран. Это подразумевает введение еще одного основного аспекта сценария, а именно международных структурных изменений.

14. Подобный единый нормативный сценарий позволит осуществить точный анализ с тем, чтобы оценить произведенные преобразования и апробировать наиболее важные переменные, влияющие на процесс развития. Поскольку для развитых стран, как предполагается, будут установлены значительно более низкие темпы роста по сравнению с предыдущими показателями, данный сценарий будет представлять собой минимальную основу для развития развивающихся стран. Тем не менее, в нем также будет учитываться возможность более высоких темпов роста промышленно развитых стран, что может привести к более удачному варианту. Было бы желательно в этой связи уполномочить Секретариат установить контакты, особенно с секретариатами промышленно развитых стран.

Уругвай

1. Представитель Уругвая заявил, что Уругвай целиком поддерживает позицию Группы 77. Он заявил, что необходимо использовать творческие возможности всех стран для создания более совершенного мира, воплощая новые идеи в стратегии. Это позволит странам добиться максимального развития без вмешательства во внутренние дела какого-либо другого государства.
2. Стратегия также необходима потому, что мировая экономика взаимозависима. По словам оратора, ни одна страна не сможет развиваться без того, чтобы не развивалась другая. Новая концепция взаимозависимости основана на идее о том, что мировой промышленный потенциал разделен между всеми странами; что рынки промышленно развитых стран должны быть открыты для всех. Развитие развивающихся стран необходимо для поддержания экономического благополучия в развитых странах.
3. В течение данного Десятилетия возникли новые препятствия на пути развития. По-прежнему расширялись протекционистские меры в развивающихся странах. Кроме того, следует отказаться от концепции "удовлетворения основных нужд человека", поскольку она допускает вмешательство извне во внутренние дела развивающихся стран.
4. Уругвай уделяет важное внимание наличию "гарантированных рынков", без которых ни одна страна не сможет сократить или ликвидировать безработицу. Развивающимся странам следует в этой области предоставить преференциальный режим, а не режим, в основе которого лежит взаимность.
5. Развитые страны не должны мешать передаче промышленности развивающимся странам путем "финансовой безынициативности", поскольку такая практика не будет способствовать улучшению положения в области занятости в развитых странах.
6. Развитые страны должны предоставлять режим наибольшего благоприятствования развивающимся странам. Что касается науки и техники, развитые страны должны способствовать передаче технологии развивающимся странам.
7. Малая стратегия должна отражать тесную взаимосвязь между разоружением и развитием.

Финляндия

1. Представитель Финляндии указал, что, во-первых, опыт разработки новой международной стратегии развития является нормативным и должен основываться не на ошибках прошлого, а на извлеченных из них уроках. Являясь нормативной по своему характеру, эта стратегия должна основываться на здоровом с экономической точки зрения восприятии взаимозависимости и взаимосвязей, существующих между проблемами, с одной стороны, и странами, с другой стороны. Она должна предусматривать преодоление препятствий структурного характера, оказывающим воздействие на функционирование экономики развивающихся стран.

2. Во-вторых, в преамбуле должно быть торжественно провозглашено обязательство международного сообщества, и в то же время она должна являться вступлением к остальной части стратегии. В ней должна быть мобилизована политическая воля на обеспечение целей, задач и мер, которые будут далее изложены в документе. Поэтому в ней должна быть отражена важность экономического сотрудничества для совокупности отношений между странами. Стратегия в общем и преамбула, в частности, должны быть составлены таким образом, чтобы те, к чьей поддержке она призывает, поняли бы их моральную обоснованность.

3. В-третьих, поскольку стратегия должна являться жизнеспособным образцом для принятия решений в странах в области международного экономического сотрудничества, она должна рассматриваться директивными органами в качестве целесообразного и последовательного документа. Преамбула должна включать в себя энергичное выражение международной солидарности в области экономических отношений между странами.

4. В том, что касается задач и целей стратегии, то внимание международной общественности к области экономического сотрудничества перемещается с мер, поддерживающих процесс функционирования национальной экономики, на препятствия, мешающие ему. Поэтому требования, касающиеся структурных изменений, включаются почти в каждый всеобъемлющий международный документ, начиная с нового международного экономического порядка и кончая Арушской декларацией. В резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи, являющейся основой для работы Комитета, делается попытка сбалансировать эти два подхода, и поэтому она представляет собой хорошую основу для дальнейшей деятельности.

5. В этом контексте следует подчеркнуть следующие положения: во-первых, одной из трудных проблем является определение соотношения между международными мерами и обязательствами во внутренней политике. Трудно понять, каким образом весь комплекс вопросов развития может быть решен лишь путем принятия мер внешнего характера по отношению к экономике развивающихся стран, или же лишь путем мер внутреннего характера. Несомненно, при решении этой проблемы необходимо полностью уважать суверенитет правительств в отношении принятия собственных решений. Жизнеспособная стратегия должна включать обязательства

/...

(международные и национальные) по ликвидации обстоятельств, подрывающих достоинство и благосостояние людей. Решение может быть найдено лишь путем совместных действий.

6. Во-вторых, касаясь вопроса о том, как отразить цели и задачи новой стратегии развития, следует отметить, что нормативный документ об экономических отношениях вряд ли удастся изложить лишь с качественной стороны. Из прогнозов, содержащихся в документации, представленной Комитету по планированию развития, можно заключить, что трудно нарисовать картину, которая была бы одновременно и всеобъемлющей и логически последовательной. В этой связи важно найти соответствующий баланс между нормативным и экономическим подходом.

7. Третьим вопросом является требование о согласованности между краткосрочными и долгосрочными целями. Финляндия постоянно уделяет внимание таким долгосрочным аспектам развития, как экономичное использование ресурсов, мобилизация неиспользуемых ресурсов, преимущества выбора здоровых с экологической точки зрения производственных процессов и т.д. Упор на эти проблемы не приуменьшает важность обоснованных требований развивающихся стран о принятии мер, которые непосредственно сказались бы на их развитии. Однако в такой ограниченной системе, как наша Земля, необходимы некоторые решения долгосрочного характера в отношении окружающей среды.

8. В-четвертых, новая стратегия должна отражать проблемы, вызываемые ухудшением положения наименее развитых стран. Одним из уроков второй стратегии развития является то, что эти страны не получают пользы от международных действий, если при этом не уделяется достаточного внимания факторам структурного характера, сдерживающим процесс их экономического развития. Поскольку одной из основных целей новой стратегии должна быть ликвидация наихудших проявлений нищеты, необходим новый подход.

9. И наконец, механизм обзора и оценки тесно связан со значительной частью стратегии. Чем большее внимание уделяется структурным вопросам, тем более строгие требования должны предъявляться к механизму обзора и осуществления, с тем чтобы обеспечить внутреннюю последовательность мероприятий политического характера. Вторую Стратегию развития критиковали за неэффективность осуществления обзора и оценки. Высказывалась также критика по поводу того, что экономическое планирование имело тенденцию ограничиваться "урегулированием кризисов". Если в новой стратегии большее внимание будет уделяться постепенному и плавному приспособлению к новой структуре, то механизм обзора и оценки приобретет еще большую важность. Поскольку стратегия развития по своему характеру является всеобъемлющим документом, то ее механизм обзора и оценки также будет иметь значение в рамках всей системы, и поэтому он должен рассматриваться в качестве важной части диалога между Севером и Югом.

/...

Франция (от имени Европейского экономического сообщества)

1. Представитель Франции, подчеркнув важность этой первой сессии, подтвердил, что страны Европейского экономического сообщества (ЕЭС) готовы играть активную и позитивную роль на основе резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи, букву и дух которой они одобряют.

2. Остерегаясь детально подводить на данной стадии итоги второго Десятилетия, он констатировал, что не был достигнут целый ряд целей и что, хотя и удалось добиться определенных результатов или приблизиться к их достижению в глобальном масштабе, прогресс был неравным в отношении различных развивающихся стран. Тем не менее, по его мнению, следует подчеркнуть два позитивных элемента, характерных для начала данной стратегии: появление нового характера во взаимоотношениях между развитыми и развивающимися странами, наметившего между ними возможности диалога; возросшую роль развивающихся стран в мировой экономике и их становление как ответственных партнеров во всей сфере международных экономических отношений.

3. В отношении стран ЕЭС новая стратегия должна иметь в качестве своей главной цели содействие развитию развивающихся стран и должна быть разработана в соответствии с принципами нового международного экономического порядка, как подчеркивается Генеральной Ассамблеей в пункте I раздела I её резолюции 33/193. Он также указал, что для стран ЕЭС борьба с нищетой во всех формах, как на международном уровне, так и в рамках каждой страны, является первоочередной задачей.

4. Представитель Франции указал, что ликвидация подобной ситуации предполагает принятие в международном масштабе соответствующих мер для более конкретной ориентации помощи и международного сотрудничества на удовлетворение нужд наиболее слаборазвитых стран; в национальном плане представляется необходимым, чтобы конечная цель развития заключалась в достижении постоянного роста благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения вытекающих из этого благ.

5. Представитель Франции вновь подчеркнул, что новая стратегия должна привести на взаимовыгодных условиях к значительным изменениям в структуре мирового производства. Содействуя ускорению прогресса развивающихся стран, эта стратегия, осуществляемая в условиях, когда так или иначе все больше осознается взаимозависимость между странами, должна внести вклад в решение международных экономических проблем, международное экономическое развитие и она должна поддерживаться и укрепляться процессом этого развития на основе справедливости, равенства и взаимных интересов.

6. В общем плане он определил позицию стран ЕЭС по целому ряду таких вопросов, как: а) необходимость предоставления возможности роста развивающихся стран в рамках более широких перспектив будущего

/...

роста мировой экономики в целом; б) изыскание средств разрешения проблем структурного характера, которые, в значительной мере, существуют независимо от темпов международного развития; с) принятие твердых и всесторонне согласованных обязательств как развитыми, так и развивающимися странами, как это предусмотрено в пункте 10 раздела I резолюции 33/193; д) осознание взаимной ответственности развитых и развивающихся стран за разработку и осуществление стратегии, в глобальных рамках которой все развивающиеся страны должны определить политику в области развития, наиболее соответствующую их экономическому положению, социально-экономической структуре и степени развития; е) определение стратегии на более длительные сроки, чем десятилетие 1980-1990 годов, с учетом того, что в ней следует уделять особое внимание целям, намеченным на более длительные сроки; ф) учет реально существующих различий в экономическом положении развивающихся стран с уделением особого внимания объективности, с тем чтобы практические мероприятия в лучшей степени отвечали существующему экономическому положению и не оказывать при этом воздействия на солидарность этих стран; г) важность роли, которую могут и должны играть развитые страны с планируемой экономикой в рамках этой стратегии; и, наконец, h) необходимость не смешивать развитие и количественный рост.

7. В заключение представитель Франции подчеркнул важность прагматичного (позволяющего создать объективный инструмент, который служил бы целям развития) и реалистичного подхода. Для этого необходимо обсуждение перспектив экономического развития, которые были установлены на последующие 20 лет, а также обоснованности и согласованности характера их основных гипотез. Кроме того, эта стратегия не должна быть жесткой, строгой и неизменной; в ней необходимо предусмотреть определенную гибкость и возможность проведения согласованных изменений. И наконец, стратегия должна носить волевой характер, с тем чтобы она не была лишь констатацией нынешнего положения или же отражением тенденции развития в прошлом. В современных условиях она должна стать ответом на насущные проблемы, на многие ситуации, являющиеся непримлемыми, подтвердить политическую решимость в рамках перспектив мирового экономического развития и обеспечить реальное и сбалансированное развитие развивающихся стран.

/...

Чехословакия

1. Представитель Чехословакии отметил, что новая международная стратегия развития должна иметь всеобъемлющий характер и отражать взаимосвязь между внешними и внутренними условиями развития. В ее преамбуле настало время обратить внимание на следующие принципы.
2. Во-первых, в новой международной стратегии развития должны найти свое отражение более широкие рамки экономического развития и международных политических условий, защита мира, международная разрядка и разоружение. Обеспечение мира является наиболее важной предпосылкой экономического и социального развития. Прогресс, достигнутый в ходе разрядки международной напряженности, оказывает значительное влияние на условия международного экономического сотрудничества, а также на возможности развития самих развивающихся стран. Прекращение гонки вооружений и высвобождение сэкономленных в результате этого ресурсов явится значительным вкладом в экономическое развитие развивающихся стран. Несомненно, что претворение в жизнь инициатив Союза Советских Социалистических Республик в области разоружения, представленных на рассмотрение органов Организации Объединенных Наций, будет в значительной мере способствовать достижению этой цели.
3. Во-вторых, новая стратегия должна основываться на комплексе мер, согласованных в международном масштабе, в особенности на прогрессивных принципах и предложениях, содержащихся в Декларации об установлении нового международного экономического порядка, Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюции 3201 (S-VI) и 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи) и других резолюциях прогрессивного характера, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций.
4. Без коренной перестройки системы международных экономических отношений, которые своими корнями уходят в колониальное прошлое и до сих пор служат в первую очередь интересам империалистических государств и международных монополий, развивающиеся страны в целом не могут сбросить с себя бремя потерь, понесенных ими в результате эксплуатации их людских и природных ресурсов, достичь целей социально-экономического развития и занять равное положение в международной экономической системе.
5. В новой стратегии должна содержаться схема предложений в области внутренних экономических и социальных реформ, которые окажут наиболее эффективное влияние на достижение быстрого экономического развития, укрепление экономической независимости и решение наиболее насущных проблем развивающихся стран, таких как безработица, голод и плохое питание. Представитель указал, что, к примеру, когда принимаются во внимание цели, изложенные в Лимской декларации, или вопрос, касающийся решения продовольственных проблем, то становится очевидной необходимость коренного изменения положения развивающихся стран в

/...

мировой экономике и ускорения роста их экономики, а также структурных изменений.

6. Такая задача не может быть решена без проведения значительных внутренних организационных изменений в самих развивающихся странах. Для того чтобы достичь более высокой степени мобилизации внутренних ресурсов, на основе чего развивающиеся страны будут в первую очередь стремиться проводить процесс своего развития, а также более быстрого проведения социальных изменений, необходимо, в частности, укреплять государственный сектор, содействовать индустриализации, углублять плановую деятельность, проводить прогрессивные аграрные реформы и другие социально-экономические изменения, которые бы явились гарантией постоянного суверенитета над природными ресурсами, а также контроля за деятельностью транснациональных корпораций.

7. В-четвертых, поскольку новая стратегия будет включать такие цели, как проведение широких изменений в структуре производства, не говоря уже о цели, поставленной в Лимской декларации и заключающейся в увеличении к 2000 году доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве до 25 процентов, необходимо рассмотреть вопрос о соответствии стратегии на 80-е годы более широкой сфере перспектив развития, вплоть до конца текущего столетия.

8. В-пятых, при подготовке новой стратегии развития необходимо исходить из всеобъемлющей оценки действительных причин трудностей и препятствий на пути развития развивающихся стран и на пути международного экономического сотрудничества. Колониализм, расовая дискриминация и все формы неокolonизма являются основными препятствиями на пути развития развивающихся стран и представляют серьезную угрозу международному миру и спокойствию. Инфляция, **безынтеграция** валютной системы, цикличность кризисов, хаос в международной торговле -- все это продукты капитализма, которые переносятся в развивающиеся страны и приносят им значительный ущерб.

9. Трудно согласиться с понятием "взаимозависимости" стран или групп стран, которые должны находиться в центре новой стратегии. Фактически это отражает стремление сохранить статус-кво и означает неравенство международных экономических отношений, которые характеризуются коммерческой, финансовой, технологической и другими видами зависимости развивающихся стран от промышленно развитых капиталистических государств. Важным условием постановки отношений взаимного сотрудничества на равную основу являются коренное изменение степени участия развивающихся стран в международном разделении труда и ликвидация колониального и неокolonизального характера международных экономических отношений. В этих целях необходимо претворить в жизнь прогрессивные принципы, касающиеся перестройки всего комплекса международных экономических отношений на справедливой демократической и взаимовыгодной основе.

/...

Швейцария

1. Представитель Швейцарии заявил, что делегация Швейцарии присоединяется к резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи, принятой на основе консенсуса.

2. Во-первых, для обеспечения понимания стратегии мировой общественностью необходимо любой ценой избежать того, чтобы о стратегии знал лишь ограниченный круг технократов из различных стран и чтобы они представляли собой инструмент, свободный от каких-либо предварительных условий и не выходил за пределы национальных позиций. Данная проблема имеет особое значение для Швейцарии, учитывая ее систему непосредственной демократии. Необходимо прежде всего, чтобы отдельные лица являлись участниками данного процесса и чувствовали свою заинтересованность в нем. В развивающихся странах стратегия должна способствовать широкому участию населения. В промышленно развитых странах стратегия должна обеспечить активную поддержку населения усилий по выполнению поставленных целей и обеспечивать участие частного сектора. По мнению представителя, простота в представлении стратегии и попытки заручиться солидарностью широких масс и пробудить у них взаимный интерес, будут способствовать достижению успеха.

3. Во-вторых, при разработке стратегии следует стремиться к достижению определенного равновесия:

а) между уважением национального суверенитета и международным сотрудничеством, возрастающую взаимозависимость которых необходимо усилить;

б) между непосредственной ответственностью и деятельностью каждой развивающейся страны и ответственностью и действиями международного сообщества, представляющими собой внешнюю помощь;

с) между уважением национальных особенностей, существующих между группами стран и внутри них, и необходимым единством международных действий, отражением которых должна стать стратегия;

д) между интересами всех стран; интересами всех развивающихся стран и более конкретными интересами определенных категорий развивающихся стран, находящихся в особых условиях;

е) между краткосрочными интересами, являющимися подчас причиной раскола, и долгосрочными интересами, представляющими собой факторы сближения.

4. В-третьих, в отличие от стратегии второго Десятилетия развития в настоящее время экономические условия характеризуются нестабильностью. Вероятно, данную стратегию придется осуществлять в период медленного роста, что потребует постоянной корректировки целей и средств, например:

/...

а) Место и роль развивающихся стран в мировой экономике должно обеспечивать им соответствующее участие в процессе принятия решений, имеющих к ним непосредственное отношение.

б) Мир нуждается в установлении такого международного экономического порядка, в основе которого лежит равенство и справедливость в национальном и международном плане. Для этого необходимо принять такую временную перспективу, которая выходит за рамки Десятилетия и, возможно, даже соответствует продолжительности жизни одного поколения; сроком выполнения ряда задач может быть 2000-й год.

с) Возрастает значение социального компонента процесса развития. Поэтому стратегии следует уделить первоочередное внимание при выполнении целей социального развития.

д) Отрывок из доклада Комитета (А/АС.196/7) содержит многочисленные предложения, непосредственно касающиеся нашей деятельности и полезные для нее. Отметим пункт 10, в котором подчеркивается динамическая взаимозависимость, существующая между образованием, здравоохранением и производительной деятельностью.

5. В-четвертых, в плане разработки целей и задач стратегия должна основываться на ряде следующих положений:

а) в конечном счете, международное сотрудничество в целях развития служит интересам человека;

б) нищета является не только национальной, но и международной проблемой;

с) нельзя мириться с тем, что в мире насчитываются многие сотни миллионов бедняков. Первоочередная задача стратегии должна заключаться в эффективном разрешении данной проблемы;

д) стратегия должна быть всеобъемлющей и в ней должно отводиться соответствующее место конкретным проблемам, характерным для различных категорий стран, и она должна охватывать все сектора, например, сектор энергетики;

е) стратегия должна основываться на солидарности и взаимном интересе;

ф) стратегия должна позволить определить обязательства международного сообщества по отношению к национальным целям, определенных каждой развивающейся страной в зависимости от ее национальных первоочередных задач;

г) стратегия должна основываться на открытой мировой экономике.

/...

6. В-пятых, несколько более конкретных замечаний в отношении целей стратегии:

а) Цели необходимо оценивать на фоне результатов, которых следует достичь, и применяемых для этого средств, которые с должным учетом условий выбора таких средств в конкретных странах.

б) Особое внимание следует уделить целям, в частности, секторального характера, выполнение которых связано с эффективным международным сотрудничеством. Например, можно рассмотреть вопрос об охвате не 35, как это имеет место на сегодняшний день, а 75 процентов населения работой по ликвидации неграмотности, а также о снижении коэффициента детской смертности до какого-либо определенного уровня.

/...

Швеция

1. Представитель Швеции заявил, что стратегии надлежит носить характер политического документа, отражать политические обязательства правительств и оказывать непосредственное влияние на политику всех стран. Для выполнения этой цели она должна быть в центре внимания средств массовой информации и общественности. Она должна служить эталоном разработки для международного сообщества, по которому мы смогли бы определять успехи, достигнутые в содействии развитию всех развивающихся стран в целом и беднейших развивающихся стран в частности, как бы ни определялась данная группа стран. В ней должны отражаться глобальные вопросы и предусматриваться возможности для определения целей, которые бы были согласованы и соответствовали общему подходу. Таким образом, стратегия будет направлять усилия правительств и оказывать им помощь в разработке согласованной политики, в содействии координации и в обеспечении соответствия политики в различных секторах основным целям развития. Координационный аспект имел особую важность в международном плане при постоянном увеличении числа заседаний, новых конференций в различных секторах и новых международных органов. И, наконец, стратегия должна способствовать более глубокому пониманию международной общественностью проблем развития.

2. Ощущается потребность во всеобщей мобилизации мировых ресурсов, которые следует использовать рационально и менее расточительно.

3. В том что касается передачи ресурсов, все развитые страны прежде всего должны взять на себя обязательство значительно увеличить объем государственной помощи в целях развития, повысить ее качество и обеспечить возможность ее прогнозирования. Такая помощь должна быть в первую очередь представляться тем странам, которые в наибольшей степени в ней нуждаются.

4. Тот факт, что богатые страны, как группа, не смогли добиться выполнения показателя в 0,7 процентов для официальной помощи в целях развития, явился одним из наиболее отрицательных аспектов оценки второго Десятилетия развития. Цель государственной помощи в целях развития, принятая международным сообществом, явилась мощной силой в национальном политическом процессе. Следует признать такие методы создания автоматических потоков ресурсов под международным контролем, как распределение доходов, получаемых в результате разработки ресурсов океана.

/...

5. По мнению представителя Швеции, необходимо также найти новые формы передачи ресурсов развивающимся странам. Мир нуждается в передаче финансовых средств развивающимся странам в широких масштабах, с тем чтобы удовлетворить нужды развивающихся стран путем использования существующих производственных потенциалов промышленно развитых стран. Соответствующими методами явились бы увеличение активов банков развития, увеличение числа соглашений о совместном финансировании, займы в целях развития и субсидии в виде части процентных выплат. Следует также тщательно изучить такие предложения, как мексиканский план, представленный Всемирному банку. Необходимо также рассмотреть вопрос о положении с задолженностью развивающихся стран.

6. Во-вторых, в том, что касается экономии ресурсов, ясно, что промышленно развитые страны потребляют несоразмерную долю важного сырья, включая энергию, что не отвечает интересам развивающихся стран. Отсюда вытекает необходимость экономии ресурсов. Следует принимать во внимание настоящие и будущие нужды развивающихся стран.

7. В то же время база возобновляемых ресурсов развивающихся стран находится под серьезной угрозой истощения в результате обезлесения, выбивания пастбищ, эрозии и опустынивания. Таким образом, налицо достаточно доводов для укрепления возможностей развивающихся стран для эффективного использования своих собственных природных богатств. Кроме того, должно быть признано право развивающихся стран получать свою законную долю того, что является всеобщим достоянием.

8. В силу процесса индустриализации, развития современного сельского хозяйства и лесоводства развивающиеся страны сталкиваются с дополнительными опасностями в области окружающей среды. Необходимо передать развивающимся странам опыт промышленно развитых стран в области исследований по вопросам окружающей среды, законодательства и создания организационных структур, что позволит им учесть вопросы охраны окружающей среды в процессе национального планирования. Анализ природоохранных факторов также должен стать составным элементом двустороннего и многостороннего сотрудничества в целях развития.

9. В рамках стратегии следует признать необходимость в более глубоких знаниях о сложной взаимозависимости проблем народонаселения, ресурсов, окружающей среды и развития. Вопрос об угрозе увеличения содержания двуокси углерода в атмосфере, способного вызвать климатические изменения также должен учитываться в стратегии. По мнению оратора, для более подробного исследования подобных потенциально опасных нарушений внешних пределов окружающей среды необходимо международное сотрудничество.

/...

Ю. В-третьих, следует признать, что при обсуждении стратегии вопрос о мобилизации внутренних ресурсов не может быть оставлен в стороне. В то же время всем ясно, что независимым правительствам не следует навязывать какую-либо определенную политику. Не существует противоречия между новым международным экономическим порядком, социальным развитием и мобилизацией внутренних ресурсов. Напротив, те выгоды, которые будут получены в результате более рационального международного экономического порядка, могли бы быть лишь более полно использованы, если бы им соответствовала внутренняя политика, способствующая увеличению внешних источников и распределению достигнутых результатов среди широких слоев населения. Для того, чтобы повысить уровень жизни, необходимо заинтересовать население и объяснить ему смысл данного процесса. Общество должно быть организовано таким образом, чтобы участие населения действительно имело смысл. Земля и доход должны распределяться справедливо и на такой основе, чтобы работа имела практическое значение. Следует поощрять кооперативные начинания на национальном уровне. Производительная занятость обеспечит доход и приведет к расширению внутреннего спроса на товары и услуги. В то же время она будет способствовать увеличению производства. Таким образом, используя стратегию, направленную на обеспечение занятости, появится возможность увеличить темпы роста и улучшить распределение дохода.

11. Касаясь конкретной роли развитых стран в данном процессе представитель заявил, что, во-первых, тем странам, которые осуществляют эффективную политику, направленную на мобилизацию внутренних ресурсов, следует обеспечить соответствующую международную поддержку. Во-вторых, следует согласовывать процедуры оказания помощи с конкретными условиями. В-третьих, следует усовершенствовать технологию, с тем чтобы она отвечала требованиям человека. Поэтому, при передаче технологии особое внимание следует уделять местным условиям. В-четвертых, следует хорошо информировать общественность развитых стран о достижениях в области мобилизации ресурсов и социального развития.

/...

Эквадор

1. Представитель Эквадора заявил, что экономические и социальные задачи стратегии должны носить дополняющий характер, должны быть направлены на достижение более высоких темпов роста при расширенном производстве для использования большей численности рабочей силы, на создание экономической инфраструктуры для внутреннего развития и на обеспечение новых источников экономии для осуществления инвестиций наряду с диверсификацией экспорта. Поэтому политические системы экономического и социального развития должны согласовываться, включаться в календарный план действий и должны быть направлены на комплексное и уравновешенное решение первоочередных задач развивающихся стран.
2. Стратегия должна быть направлена на сокращение разницы между бедными и богатыми странами или на устранение несправедливостей в международной экономике, как, например, неравенство с точки зрения взаимобмена, сложности, связанные с доступом на рынке развитых стран, колебание цен, влияние инфляции, усиление протекционизма и ограничения в области передачи технологии и ресурсов в реальном выражении.
3. Поскольку не существует какой-либо единственной модели развития, нельзя дать рецепты в отношении предварительных условий и общих условий, касающихся международного сотрудничества. Каждый народ, щепетильно относящийся к своему суверенитету, начал осуществление соответствующих программ для обеспечения социальной справедливости еще до основания Организации Объединенных Наций. Эквадор начал осуществление своего революционного процесса в области социальных вопросов в конце XIX века, и в результате этого улучшились условия жизни крестьян и рабочих страны с точки зрения образования, здравоохранения, питания, жилищных условий, одежды, возможностей трудоустройства, полного соблюдения прав человека и осуществление своих свобод. Однако все это, что, в конечном счете, представляет собой установление справедливости на национальном уровне, не может быть обеспечено в полном объеме без достижения справедливости на международном уровне. Нельзя говорить о справедливом мире, когда богатые страны или транснациональные корпорации устанавливают цены на то, что покупают они у нас, и на то, что продают они нам. Также неправильно возлагать ответственность за международную инфляцию на страны-экспортеры нефти. Причины международной инфляции скорее всего заключаются в хроническом дефиците национальных бюджетов крупных стран, в астрономических затратах на вооружение и в нестабильности валют.
4. Однако все народы должны участвовать в объединении мира, поскольку мы все являемся пассажирами одного космического корабля, которым является наша планета. Поэтому как промышленно развитые страны с рыночной экономикой, так и промышленные развитые социальные страны должны разделить между собой гуманитарный долг по

/...

осуществлению сотрудничества с большинством бедных стран мира, со всеми теми странами, которые находятся на различных уровнях развития.

5. Есть некоторые основания для оптимистического отношения к будущему десятилетию Организации Объединенных Наций, например, недавно принятое решение о создании общего фонда и достижение консенсуса по трем вопросам в Комитете полного состава в первом квартале этого года, а именно по вопросам передачи ресурсов, статуса Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и по вопросу сельского хозяйства и питания.

6. Возможно, что мы находимся на пути к установлению более справедливого международного порядка в ходе десятилетия подлинного развития всего человечества.

/...

Югославия

1. Представитель Югославии заявил, что новая стратегия развития должна быть продолжением предыдущей и отражением новых положительных тенденций, возникших в ходе данного Десятилетия.

2. Современный мир, в котором развивающиеся страны стали важным фактором, требует создания различных идей и подходов в отношении проблем развития и международного сотрудничества. Ни одна страна, независимо от уровня развития своей экономики, не в состоянии решить свои национальные экономические проблемы без учета того, каким образом они будут влиять, непосредственно или косвенно, в долгосрочном плане на интересы других стран, а также на долгосрочные перспективы самой страны. Поэтому еще более очевидно, что дальнейшее развитие экономики развитых стран мира в условиях относительной стабильности и более полного использования потенциала и обеспечения более широкой занятости будет зависеть все больше от темпов роста развивающихся стран.

3. Имеющаяся система не смогла удовлетворить потребности развивающихся стран, даже когда, как это считают развитые страны, она функционировала более удовлетворительным образом. В этой связи можно сказать, что речь идет не о необходимости поиска путей для улучшения функционирования существующей системы, а о проведении изменений, которые исключат из этой системы такие механизмы, которые ослабляют и мешают росту и экономическому развитию развивающихся стран, т.е. механизмы, в результате действия которых существующая несправедливость на глобальном уровне не сокращается, а, напротив, усугубляется.

4. Соответственно, очень важно, чтобы новая стратегия ускорила структурные изменения в мировой экономике, которые являются обязательным условием ускорения роста развивающихся стран и восстановления перспективного потенциального развития мировой экономики. Следовательно, всем постоянно следует учитывать тот факт, что стратегия должна способствовать ускорению развития развивающихся стран и должна использоваться международным сообществом в качестве средства достижения целей нового международного экономического порядка. Существует тесная связь между развитием развивающихся стран и установлением нового международного экономического порядка. Установление нового международного экономического порядка и ускоренное развитие развивающихся стран, среди прочего, неизбежно предусматривают осуществление функциональных перемен в структуре международных экономических отношений, с одной стороны, а также существенных внутренних перемен в каждой стране, с другой стороны. В результате сочетания изменений внешних условий и внутренних усилий можно создать благоприятный климат для ускоренного развития развивающихся стран и, таким образом, для скорейшего решения насущных проблем мировой экономики.

/...

5. Новая международная стратегия развития должна быть прежде всего достаточно реалистическим политическим документом. Она должна обеспечивать равновесие между желаемыми целями и объективными возможностями их достижения. В то же самое время она должна быть в значительной степени мобилизующей и грандиозной, с тем чтобы она могла поднять все имеющиеся для её осуществления силы, что, в свою очередь, также поможет развитым странам преодолеть свои существующие в настоящее время трудности.

6. Цель новой международной стратегии развития должна заключаться в быстром устранении разницы в уровнях развития развитых и развивающихся стран с тем, чтобы сократить эту разницу вдвое к концу столетия. С учетом этой цели следует определять темпы экономического роста. На данном этапе довольно сложно определить уровень темпов роста. Необходимо провести дополнительный анализ и располагать дополнительными показателями для того, чтобы рассмотреть, каким образом конкретные темпы роста оказывают влияние на основную цель. Совершенно очевидно, что темпы роста должны превышать наивысшие темпы роста нынешнего Десятилетия. Все это следует рассматривать на фоне более долгосрочных перспектив развития.

7. Новая стратегия должна соответствующим образом отражать наиболее насущные проблемы и ухудшающееся положение в наименее развитых странах и предусматривать специальные и эффективные меры, направленные на устранение основных ограничений, с которыми сталкиваются эти страны, и на обеспечение их ускоренного развития.

8. Какие бы цели и задачи ни были установлены, они должны сопровождаться политическими обязательствами, которые необходимы для осуществления этих целей и задач.

9. В то же время следует вполне отчетливо подчеркнуть необходимость обеспечения поддержки этих усилий со стороны международного сообщества. Такая поддержка может включать создание благоприятных международных условий в результате принятия ряда мер в области торговли, промышленности, передачи технологии, передачи финансовых ресурсов, международной валютной системы и т.д. Однако следует избегать попыток, направленных на предоставление каких-либо рецептов или формул внутреннего развития в рамках стратегии или на основе еще каких-либо соображений.

/...

Ямайка

1. Представитель Ямайки подчеркнул важность возникновения решительного движения развивающихся стран, направленного на создание новой системы отношений в экономической области, которая обеспечила бы их переход от традиционного положения зависимости от промышленных стран к такому положению, при котором они бы могли полностью и равноправно участвовать в деятельности в глобальном масштабе. Это движение, имеющее целью установление нового международного экономического порядка, существует параллельно с процессом деколонизации, являющимся одной из основных политических сил нынешнего столетия.
2. Признавая то, что такие изменения не могут произойти сразу, развивающиеся страны тем не менее испытывают оправданное чувство глубокого разочарования в связи с отсутствием прогресса в этой области. В настоящее время в международном сообществе распространена неопределенность, вызываемая глубоко укоренившимися трудностями в функционировании мировой экономики.
3. Стратегия должна послужить тем средством, которое способствовало бы продвижению международного сообщества по пути, ведущему к формированию справедливого и равноправного общества; она должна быть фундаментальной и далеко идущей. Следует напомнить вступительные формулировки Декларации об установлении нового экономического порядка (резолюция 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи), поскольку там говорится о главной цели стратегии, которая должна лечь в основу новой стратегии.
4. Делегация Ямайки хотела бы изложить свою точку зрения по поводу взаимоотношения между стратегией и новым международным экономическим порядком. Процесс планирования должен основываться на анализе ресурсов, обстоятельств и проблем общества, которого они касаются. Именно на основании этого должно вытекать определение общих целей и характера желаемого общества. Должны быть определены конкретные направления деятельности, а также программы и проекты с соответствующими целями и графиками выполнения. Необходимы эффективные системы контроля и оценки достигнутого прогресса.
5. Международная стратегия развития должна быть средством, которое указывало бы нужное направление и служило побудительным стимулом для выполнения задач по установлению нового международного экономического порядка и целей, уже определенных и разработанных в Организации Объединенных Наций и других организациях, а также для достижения их большей точности, более четкого осуществления и сбалансированности. Достижение этих целей потребует значительного роста экономики развивающихся стран и существенного увеличения их участия в мировой экономической деятельности. Она также должна быть направлена на усиление и придание большей стабильности и динамики международной экономической системе в целом, а также должна обеспечивать уменьшение разрыва в доходах между развитыми и развивающимися странами.

/...

6. Стратегия должна быть непосредственно нацелена на осуществление нового международного экономического порядка, центральной задачей которого является перестройка международной экономической системы и ликвидация такого рода препятствий и несправедливостей.

7. Поэтому в стратегии особое внимание должно уделяться таким вопросам, как достижение большего равноправия во внешней торговле, доступ на рынки, индустриализация, международное разделение труда, передача ресурсов и необходимость более эффективной структуры международного финансового сотрудничества.

8. Основной областью, на которую должно быть обращено внимание в данной стратегии, должно быть коллективное самообеспечение со стороны развивающихся стран, которое может быть повышено путем экономического сотрудничества между самими этими странами. Укрепление такого сотрудничества окажет далеко идущее благотворное воздействие на экономику развивающихся стран и, несомненно, на положение всех стран и системы в целом. Особое внимание должно быть также уделено положению наименее развитых стран.

9. По мнению представителя, есть основания полагать, что все страны осознают необходимость развертывания новых усилий, направленных на улучшение экономического и социального положения своих народов. Можно надеяться, что будут осознаны политические реалии и что будет уважаться принцип суверенитета. Делегация Ямайки также выразила надежду, что будут предприняты усилия с целью избежать излишнего упрощения, что часто происходило при попытках анализировать и выработать пути решения проблем развивающихся стран. Так называемый подход с учетом "основных нужд" сыграл полезную роль в перенесении внимания на вопросы, являющиеся главной целью всей деятельности в области развития, однако будет ошибкой полагать, что подобный подход может стать стратегией развития.

10. Для развивающихся стран устойчивый экономический рост является предпосылкой создания ресурсов, требующихся для достижения конечных целей развития. Необходимость участия всех слоев общества в процессе развития, равное распределение благ с особым упором на нужды беднейших слоев населения этих обществ скорее указывают на важность всеобъемлющего и комплексного подхода к развитию, а не подхода, затрагивающего в основном лишь какой-либо один, пусть даже важный, аспект данной проблемы.

11. Проблема роста, наравне с проблемой распределения, стала центральной темой развития и является главным вопросом стратегии. Проблема, с которой сталкиваются развивающиеся страны, заключается в том, каким образом продолжать энергичное осуществление процесса создания равноправного общества и процесса распределения, прилагая при этом энергичные усилия по созданию такой экономики, при которой могли бы существовать необходимые услуги и возможности. Решение этих проблем, по-видимому, каждое общество должно найти самостоятельно. В стратегии такие проблемы должны рассматриваться откровенно и конструктивно с целью оказания помощи тем странам, которые с ними сталкиваются.

/...

12. Хотя развивающиеся страны и признают тот факт, что значительная часть усилий и ресурсов, необходимых для их собственного развития, должна быть создана ими самими, перспективы их внутреннего развития окажутся строго ограниченными, если мировая экономическая система не подвергнется перестройке.

13. Международному сообществу не удалось найти эффективных средств для сдерживания гонки вооружений. При подготовке стратегии особое внимание должно быть уделено этой проблеме, чтобы обеспечить возможность выделения в конечном счете большего объема ресурсов на дело мира и безопасности, а также на социальное благосостояние человечества.

14. Одна из причин отсутствия прогресса в переговорах и ходе обсуждения нового международного экономического порядка заключается в том, что этот вопрос не подвергся в достаточной степени широкому обсуждению общественностью во многих странах или не стал частью политического процесса в широком смысле. Общественность, в частности в развитых странах, не была еще соответствующим образом информирована о том, что говорится в Организации Объединенных Наций и за ее рамками.

15. Проблемы равенства и взаимозависимости в глобальном масштабе в подлинном смысле этих слов должны быть вынесены на обсуждение общественности во всех странах, представленных в Организации Объединенных Наций. Нужно ясно заявить о том, какие усилия следует приложить, с какими опасностями придется столкнуться, если такие усилия не будут сделаны, а также какие выгоды удастся извлечь. Должны быть предприняты конкретные шаги по подготовке стратегии и ее осуществлению для мобилизации внимания общественности к этому вопросу в целом.

/...

Япония

1. Представитель Японии заявил, что новая международная стратегия развития должна стать важной основой для усилий всех стран в области развития, а также и для международного сотрудничества. Правительство Японии готово внести позитивный вклад в разработку стратегии, которая не только отразит стремление всех стран к экономическому и социальному развитию, но и даст рекомендации в отношении реалистического подхода и направлений деятельности по разрешению существующих в мире проблем.
2. Япония придает большую степень важности ликвидации нищеты и неравенства как на национальном, так и на международном уровнях. Нищета и неравенство ставят под угрозу сами основы мира и безопасности, и новая стратегия должна быть обращена непосредственно на решение этих проблем.
3. Жизненно важное значение имеет как прагматический подход к проблемам 80-х годов, так и соответствующая реакция на стремления всех государств-членов к развитию и миру. Доверие к Организации Объединенных Наций и ее возможности, несомненно, будут поставлены международной общественностью под вопрос, если новая международная стратегия развития не ответит на эти устремления прагматическим подходом.
4. Реалистичный подход при разработке новой международной стратегии развития должен иметь следующие черты:
 - а) во-первых, цели и стратегии должны обладать гибкостью, поскольку новая стратегия будет охватывать период в 10 лет, и существует возможность того, что она будет применяться на протяжении еще большего периода;
 - б) во-вторых, должно уделяться максимальное внимание согласованности многих целей. Цели будут поставлены на национальном и международном уровнях в таких обширных областях, как официальная помощь развитию, торговля, международная валютная система, промышленность, капиталовложения, энергетика, занятость, окружающая среда и образование. Отсутствие согласованности между этими целями и стратегиями лишь приведет к рассредоточению и нерациональному осуществлению международных усилий;
 - в) в-третьих, в ходе двух первых десятилетий развития Организации Объединенных Наций было введено значительное количество установленных количественных задач, которые не соотносились с совокупными задачами роста отдельных развивающихся стран и не давали возможности приспособиться к происходящим вне этих стран переменам в мировой экономике. Реальные задачи могут быть определены в относительном выражении - например, по отношению к росту в предыдущие годы, - с тем чтобы они лучше отражали динамику структурных изменений и устремлений.

/...

5. В новой международной стратегии развития должны присутствовать следующие элементы:

а) во-первых, общее мнение о возможности более высоких темпов роста в развивающихся странах. Правительство Японии готово в пределах своих возможностей осуществлять сотрудничество для достижения этой цели. Однако следует тщательно изучить перспективы роста на 80-е годы. Международное сообщество должно точно определить пределы своих возможностей, а затем установить реальные цели как в абсолютном, так и в относительном выражении;

б) во-вторых, простой обзор темпов развития развивающихся стран за последние два десятилетия показывает диспропорции в стадии развития в отношении темпов роста, структуры промышленности и, прежде всего, дохода на душу населения. Ликвидация нищеты требует согласованных международных усилий в отношении стран с низким доходом. Япония полностью поддерживает особые цели развития и стратегии для стран с низким доходом и, исходя из этого, считает также желательным, чтобы в будущем внутренние цели и стратегии предусматривали бы возможность значительно повысить в 80-е годы доходы населения с низкими доходами;

с) в-третьих, рост сельскохозяйственного производства и самообеспеченности продовольствием во многих развивающихся странах, несомненно, улучшит перспективы их экономического роста; однако эта задача будет чрезвычайно трудно выполнимой, поскольку, судя по историческому опыту, трудно поддерживать постоянные темпы роста в размере 4 процентов в сельском хозяйстве всех стран на протяжении длительного периода времени;

д) в-четвертых, для отражения структурных изменений в мировой экономике в новой стратегии не могут не учитываться такие основные элементы, как международная валютная система, торговые соглашения, сырьевые товары и природные ресурсы, включая энергию. Если новая стратегия не будет обращена на решение проблем международной экономики, то она не будет пользоваться доверием. Японская делегация считает, что в предстоящие годы энергия, ресурсы и торговля будут ключевыми элементами структурных изменений в международных экономических отношениях. Широкий круг проблем, относящихся к области энергии и природных ресурсов, должен быть подвергнут тщательному обсуждению, и новая стратегия должна быть ясно направлена на создание общих благ как для стран-потребителей, так и для стран-производителей;

е) в-пятых, еще одним элементом новой стратегии должно быть сотрудничество между развивающимися странами. Существующий тип торговых отношений и финансовые потоки между развивающимися странами могут быть изменены с целью содействия экономическому развитию развивающихся стран. Как региональное, так и субрегиональное техническое и экономическое сотрудничество между развивающимися странами сыграют важную роль и должно стать неотъемлемой частью новой стратегии;

/...

f) в-шестых, должна быть усилена роль региональных комиссий в подготовке, осуществлении новой стратегии в 80-е годы и контроле. Региональные комиссии должны предоставить информацию, а также помочь понять проблемы, которые необходимо решить на региональном и суб-региональном уровне;

g) и, наконец, Япония считает необходимым проведение организационных мероприятий по пересмотру целей и стратегий, для того чтобы они отвечали устремлениям международного сообщества и являли собой реалистичный подход к изменениям в мировой экономике. Гибкость поставленных целей и стратегий в сочетании с организационными мероприятиями, которые позволяют согласовать международное сотрудничество, должны быть неотъемлемой частью новой стратегии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IУ

Выступление Председателя Комитета и завершение
общего обсуждения

1. Я постараюсь провести обзор результатов, достигнутых в ходе общих обсуждений. Я не претендую на то, что это будет являться подведением итогов обсуждения, поскольку меня ошеломляет грандиозный характер задачи по подведению итогов столь обширных обсуждений, проведенных нами в течение последней недели. В ходе данного обзора я постараюсь помочь вам ускорить работу Комитета, и поэтому я буду в свободной форме излагать некоторые замечания и предложения.
2. Большая часть выступлений, сделанных в Комитете, была посвящена политическим мерам. В этой связи был внесен целый ряд очень ценных предложений. Некоторые делегации попытались определить первоочередные области, которым необходимо уделять особое внимание в рамках стратегии. Я не буду обсуждать или обобщать эти предложения, поскольку в любом случае они будут учтены во время разработки раздела стратегии, посвященного политическим мерам.
3. Я не считаю, что будет лестно заявить, что общий уровень обсуждений был действительно очень высоким. Большое значение имела атмосфера, в которой проходили обсуждения. В этой связи я хотел бы процитировать уважаемого представителя Норвегии, который заявил в своем выступлении, что "огромное значение имеет тот факт, что мы создали политический климат, благоприятствующий достижению серьезных успехов и отражающий взаимное доверие". Я также принял к сведению, что в ходе данных обсуждений значительно сократились противоречия, существовавшие между различными группами стран по некоторым очень важным аспектам стратегии.
4. Нашей точкой опоры действительно является резолюция 33/193 Генеральной Ассамблеи, которая была принята без каких-либо оговорок. И к чему мы действительно стремимся, и я цитирую уважаемого председателя Группы 77, так это к тому, чтобы "точно следовать этой резолюции и воплотить ее в конкретных обязательствах, направленных на осуществление практической деятельности". Я с особым удовлетворением отмечаю, что почти все делегации подтвердили свою решительную поддержку основных принципов, изложенных в резолюции Генеральной Ассамблеи.
5. Были сделаны некоторые очень полезные замечания относительно характера и цели стратегии. Несмотря на то, что характер и цель стратегии вполне ясно определены в резолюции Генеральной Ассамблеи, были высказаны некоторые противоречивые мнения по данному вопросу, возникновения которых следовало ожидать на данном этапе нашей работы. Все единодушно согласились с тем, что стратегия должна представлять собой общие рамки как для национальных усилий со стороны развитых и развивающихся стран, так и для международного сотрудничества. Далее все

/...

согласились с тем, что она должна предоставить нам возможность отразить и определить проблемы, с которыми сталкивается международная экономика, синтезировать различные точки зрения, провести обзор проблем мировой экономики и творчески подойти к решению этих проблем. Однако существовало и другое мнение по данному вопросу, и если вы мне позволите назвать делегации, то таково было мнение делегации Соединенных Штатов Америки и в некоторой степени канадской делегации, которые считают, что стратегия должна главным образом обеспечивать возможность для установления глобальных первоочередных задач и для определения основных подходов к решению этих задач. Уважаемый представитель Канады заявил, что, по его мнению, вероятно, стратегия будет более плодотворной, если она не будет касаться существующих противоречий в диалоге между Севером и Югом.

6. Далее я перехожу к преамбуле, которая является важнейшей задачей, стоящей перед нами на данной сессии. Я начну со ссылки на мнение, высказанное в Комитете, относительно того, что нам не следует спешить с решением задачи по подготовке проекта преамбулы и его обсуждением и что нам следует сосредоточить свое внимание лишь на вопросах, которые будут фигурировать в преамбуле, или на элементах, которые будут включены в нее. Также было высказано мнение о том, что нам будет намного удобней работать над подготовкой преамбулы после того, как мы согласуем общий план стратегии.

7. Сейчас, с вашего позволения, я позволю себе отступить от такой точки зрения. И делаю я это прежде всего потому, что мы уже согласились на прошлой сессии с тем, что мы будем заниматься подготовкой проекта преамбулы на этой сессии. Даже в противном случае, по моему мнению, просто невозможно избежать переговоров. Общий проект стратегии также должен быть обсужден и согласован. Как всем известно, будет, наверное, нелегко согласовать общий план стратегии, однако, вероятно, будет не столь сложно согласовать проект преамбулы на данной сессии.

8. В той или иной степени по всем элементам, которые должны включаться в преамбулу, уже были высказаны предложения в ходе данных обсуждений. Если мы их не обобщим и не изложим их так, чтобы они привлекали общественное мнение и действительно отражали общие рамки и широкие цели стратегии, то они могут утратить свое значение. Мы можем забыть наши замечания и потом вновь их повторять. Более того, мы будем толочь воду в ступе и возвращаться к решенным вопросам.

9. Ниже приводятся элементы преамбулы, и большинство из них вытекает из резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи.

10. Во-первых, стратегия должна содействовать развитию развивающихся стран. Вряд ли здесь может быть какое-либо другое мнение в отношении данного вопроса.

/...

11. Во-вторых, она должна быть сформулирована, я вновь цитирую резолюцию, в рамках принципов нового международного экономического порядка и направлена на достижение его целей. Взаимосвязь между развитием развивающихся стран и новым международным экономическим порядком неоспорима и очевидна, учитывая что новый международный экономический порядок обеспечивает необходимую основу для развития, хотя некоторые могут подвергнуть сомнению, что это является единственной основой развития.

12. Таким образом, проблема разработки проекта этой части стратегии заключается в следующем: "Какие элементы нового международного экономического порядка следует включать в эту часть?" И в этой связи было предложено четыре или пять таких элементов. Их следует сформулировать на очень высоком уровне обобщения: во-первых, перестройка международных экономических отношений и всей вытекающей отсюда деятельности; во-вторых, устранение существующей несправедливости и дисбаланса; в-третьих, обеспечение возможности развивающимся странам эффективно участвовать в разработке и осуществлении решений в области развития и международного экономического сотрудничества; и, в-четвертых, значение принципа осуществления постоянного суверенитета над природными ресурсами. В этой связи делегация Швеции высказала очень интересное мнение относительно того, что может быть нам следует также подтвердить право развивающихся стран на получение справедливой доли достояния всего человечества. Другое предложение в этой связи касалось необходимости экономии природных ресурсов для блага будущих поколений.

13. Третья важная концепция, которая подчеркивалась и которая, возможно, будет включена в преамбулу, была определена уважаемым представителем Канады, как "глобальное наступление на массовую нищету". Уважаемый представитель Соединенных Штатов призвал к существенному сокращению числа людей, живущих в абсолютной нищете. Я вполне уверен, что уважаемые делегаты признают, что такая задача, хотя и является крайне важной для стратегии, но не может быть решена отдельно без учета особенностей современного мира как внутреннего порядка, так и международного характера.

14. Говоря о задаче борьбы с нищетой, неизбежно на ум приходит целый ряд других задач, к которым относятся меры в гуманитарной и социальной областях, а также в экономической области.

15. В этой связи заявление уважаемого посла Туниса, сделанное от имени Группы 77, должно исключать какое-либо непонимание, которое может возникнуть в отношении намерения развивающихся стран в этой области. Он вполне отчетливо заявил, что меры как в экономической, так и в социальной и гуманитарной областях, должны быть выделены и включены в стратегию. Но в то же время все выразили свое согласие относительно того, что это следует осуществлять с соблюдением должного уважения суверенитета соответствующих стран и в рамках национальных планов развития, первоочередных задач и политических направлений. Это является четвертым важным элементом преамбулы.

/...

16. Пятый элемент заключается в обеспечении равноправия как в государстве, так и между государствами. В этой связи уважаемый представитель Аргентины выразил свое мнение практически теми же словами, которые содержатся в настоящей стратегии. Уважаемый представитель Нидерландов выразил такое же мнение, подчеркнув необходимость структурных изменений как на национальном, так и международном уровнях. В настоящее время равноправные отношения между государствами и структурные изменения на международном уровне уже выявлены и об этом было известно, когда я пытался подчеркнуть принципы нового международного экономического порядка. Однако равенство между государствами требует социальных мер и организационных изменений в развивающихся странах, которые будут включать меры для обеспечения перераспределения дохода, предоставления льгот беднейшим и находящимся в невыгодном положении слоям населения, массового участия в процессе развития, для мобилизации людских ресурсов, в частности вовлечения женщин и молодежи в процесс развития, проведения структурных изменений на основе различных реформ и обеспечения производительной занятости. Многие делегации считают, что также следует подчеркнуть концепцию дальнейшего развития достоинства человека и прав человека.

17. Следующая концепция, шестая из тех, которые следует включить в стратегию, будет касаться аспектов взаимозависимости. Этот аспект, который широко и единогласно выделялся, заключается во "взаимном интересе" и в "международной солидарности и сотрудничестве", в духе которых следует разрабатывать и осуществлять стратегию. И в этой связи неоднократно делались ссылки на положение резолюции 33/193 Генеральной Ассамблеи, касающиеся того, что стратегия должна являться широким мероприятием с участием всего международного сообщества.

18. Уважаемый представитель Туниса, выступая от имени развивающихся стран, процитировал резолюцию Генеральной Ассамблеи, рассматривая вопрос о том, каким образом развитие развивающихся стран будет способствовать решению международных экономических проблем и обеспечению глобального экономического развития, а также о том, каким образом, наоборот, развитие развивающихся стран будет поддерживаться таким глобальным развитием. По-моему, это очень важный элемент, который следует включить в преамбулу.

19. Существует общее и достаточно интересное мнение как в развитых, так и в развивающихся странах - и здесь, по-моему, мы подходим к рассмотрению другого важного элемента - касающегося того, что общие цели развития развивающихся стран не могут прогнозироваться на основе развития развитых стран или зависеть от развития этих стран. Уважаемый представитель Европейского экономического сообщества заявил об этом в своем выступлении. Об этом же говорил уважаемый представитель Новой Зеландии. Я цитирую высказывание уважаемого представителя Сообщества о том, что "структурные проблемы в значительной степени существуют независимо от темпов глобального роста".

/...

20. И естественно, возникает вопрос: "Может ли стратегия не учитывать проблемы, беспокоящие развитые страны?" На этот счет уважаемый представитель Туниса сделал вполне категорическое заявление: "Нет, стратегия не может не учитывать этого". Поэтому эти проблемы следует отразить в преамбуле. В то же время было высказано мнение развивающимися странами и рядом других стран о том, что даже приступить к решению этих проблем можно только путем использования производительного потенциала развивающихся стран и путем полного удовлетворения огромной покупательной способности этих стран. В этой связи был поднят вопрос о коррективах. Это является другим важным элементом, который следует отразить в стратегии. Вопрос о коррективах мирового производства был признан в качестве важного элемента стратегии в самой резолюции Генеральной Ассамблеи. Уважаемый представитель Индии отмечал, что стратегия должна обеспечивать рамки для постоянного диалога по данному вопросу. Уважаемый представитель Пакистана заявлял, что подлинная суть или исходная точка стратегии будет определена на основе положений, которые необходимо подготовить для расширения процесса корректив. Большинство представителей развитых стран также заявили о том, что нам следует признать необходимость проведения корректив.

21. Кроме этого, выделялись и некоторые другие аспекты взаимозависимости, и я не уверен, в какой степени они будут отражены в преамбуле, однако, тем не менее, я хотел бы их кратко упомянуть. Один из этих аспектов представляет собой коренные изменения в системе потребления развивающихся стран. Во-вторых, взаимозависимость также рассматривалась, как и взаимосвязь. Как указывал уважаемый представитель Швеции, нам необходимо знать весь комплекс взаимосвязей, существующих между народонаселением, окружающей средой, ресурсами и развитием.

22. Вопрос заключается в том, каким образом знание этого вопроса будет отражаться в стратегии? Я предполагаю, что в значительной степени это будет отражаться в целях, задачах и политических мерах, а не в преамбуле.

23. Другой аспект взаимозависимости, который подчеркивался, заключается в том, что ее следует рассматривать в динамике и в плане установления равноправия. С другой стороны, такую взаимозависимость следует рассматривать в плане цели осуществления радикальных изменений в структуре мирового экономического порядка.

24. Другой важный момент, в отношении которого существовало единогласие после окончания обсуждений, заключается в том, что стратегия должна определять обязанности как развитых, так и развивающихся стран. Разногласия по данному вопросу настолько сократились, что они практически перестали существовать. Однако нам еще следует решить проблему определения соответствующего баланса между этими двумя комплексами обязательств. Этот вопрос вновь необходимо будет рассмотреть, когда мы перейдем к составлению проекта тех частей стратегии, которые будут касаться целей и задач и политических мер.

/...

25. Одно из мнений, которое высказывалось в этой связи, касалось значения социалистических стран с централизованным плановым хозяйством, которые играют важную роль в разработке и осуществлении стратегии. Мы заслушали заявление уважаемых представителей этих стран, которые, если не имели в виду ничего больше, совершенно ясно указывали на свое желание принять активное участие в данной деятельности и внести свой вклад. Однако, по моему мнению, наши надежды, как правило, намного шире, и мы искренне надеемся, что это будет достигнуто, как только мы приступим к практической деятельности.

26. Я считаю, что в конце стратегии было бы важно подчеркнуть аспект политических обязательств стратегии. Уважаемый представитель Венесуэлы заявил, что это является не эконометрическим мероприятием, а мероприятием по принятию политических обязательств. Большинство представителей из развитых и развивающихся стран заявляли, что стратегия должна являться политическим документом, включающим обязательства. Я цитирую представителя Швеции: "Стратегия должна являться в высшей степени политическим документом, который будет отражать политические обязательства правительств". Представитель Европейского экономического сообщества заявлял, что "стратегия должна определять твердые обязательства всех правительств". И, конечно же, этот аспект был включен в резолюцию Генеральной Ассамблеи, где говорится о том, что новая стратегия должна определять роль и по мере необходимости должна содержать согласованные обязательства всех стран.

27. Другой важный элемент, который неизбежно следует включить в стратегию, представляет собой политические факторы, способствующие ускорению экономического развития и перестройке существующего международного экономического порядка.

28. Уважаемый посол Туниса от имени Группы 77 обратился ко всем странам с просьбой содействовать улучшению политической атмосферы для достижения наших целей развития.

29. В резолюции Генеральной Ассамблеи содержится пункт, касающийся ограничений политического характера, стоящих на пути развития. Несомненно, было бы целесообразным включить этот пункт в точной форме или с некоторыми изменениями в преамбулу.

30. Уважаемый представитель Советского Союза подчеркивал взаимосвязь, существующую между борьбой за перестройку экономических отношений и процессом разрядки, стремлением покончить с гонкой вооружений и с усилиями, направленными на укрепление доверия и сотрудничества между государствами. Взаимосвязь между разоружением и развитием была также подчеркнута представителем Группы 77 и рядом других делегаций. Поэтому следует выделить соответствующее место для этого вопроса в преамбуле стратегии.

/...

31. Очень важным элементом в стратегии должны являться меры, касающиеся особых проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые из развивающихся стран. Их экономическое положение ухудшилось вместо того, чтобы улучшиться, и существует неотложная необходимость принять все возможные меры для исключения такой тенденции. Как вы все себе хорошо представляете, этот аспект преамбулы очень тесно связан с целями и задачами. Вопрос заключается в том, следует ли включать отдельный пункт, касающийся задач и целей в отношении данной группы или подобных групп стран в стратегию. Однако нет сомнения относительно того, что политические меры, необходимые для того, чтобы повернуть вспять эту тенденцию и обеспечить этим странам возможность роста на основе самообеспечения, должны быть достаточными для решения проблем, с которыми сталкивается международное сообщество в этой связи и должны быть как можно полнее разработаны в стратегии. Нам хорошо известно, что принципиально новая программа действий для наименее развитых стран на период 80-х годов в настоящее время разрабатывается на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Комитету следует очень хорошо ознакомиться с этой новой программой и принять решение относительно того, каким наиболее эффективным образом ее можно включить в рамки стратегии. В этой связи уважаемый представитель Непала также обратил наше внимание на предлагаемую конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым из числа развивающихся стран. Если эта конференция будет проведена в начале следующего года, нам, естественно, необходимо будет включить в стратегию выводы и рекомендации и план действий, которые будут разработаны на этой конференции.

32. Вопрос классификации развивающихся стран с политической точки зрения представляет собой очень щепетильную и деликатную проблему. В своем вступительном слове на февральской сессии Комитета я отмечал, что одна из возможностей решения данной проблемы заключается в детальной разработке проблем, существующих в секторах и областях, которые больше всего беспокоят наименее развитые из числа развивающихся стран. Я по-прежнему убежден, что это необходимо сделать и, если это возможно, то вопрос о классификации может найти должное отражение в самой преамбуле.

33. Другой важный элемент, который следует включить в преамбулу, заключается во все более растущем значении национального и коллективного самообеспечения. Я считаю, что нам следует уделить соответствующее место этому элементу в стратегии, и при этом нам необходимо будет показать взаимосвязь этого вопроса с новым международным экономическим порядком, поскольку вопрос самообеспечения является решающим аспектом взаимозависимости и важным средством ускорения развития.

/...

34. Таковы, на мой взгляд, основные элементы, которые необходимо включить в преамбулу, и я считаю, что будет не столь сложно обобщить их и изложить в доступной для понимания форме или даже в такой форме, чтобы привлечь общественное мнение всего мира. В течение следующих нескольких дней мы должны сосредоточить свои усилия на решении этой задачи.

35. Остается сделать несколько важных замечаний по другим основным вопросам общего обсуждения, и я постараюсь в краткой форме обобщить их.

36. Еще раз вернемся к целям и задачам. Я считаю, что по данному вопросу вновь наблюдалось совпадение взглядов. Было единогласно одобрено, что цели и задачи должны представлять собой разумное сочетание прагматизма и удовлетворения чаяний развивающихся стран, идеализма и реализма, масштабности и творческого подхода, с одной стороны, и реально осуществимых и технически обоснованных подходов, с другой стороны. Также отмечалось, что задачи и стратегия должны отражать динамизм проводимых структурных изменений. Также отмечалось, что стратегия главным образом является нормативным документом и поэтому нас не должны пугать неудачи, имевшие место в прошлом, однако мы должны, естественно, извлечь из них урок. С другой стороны некоторые представители высказали сомнения относительно целесообразности целевых установок. Уважаемый представитель Союза Советских Социалистических Республик высказал свои замечания по этому вопросу, я цитирую: "Мы не сомневаемся относительно научной обоснованности и практической осуществимости идеи Организации Объединенных Наций относительно принятия конкретных экономических и социальных целевых установок для более чем 100 стран с различным социально-экономическим положением и на различных этапах развития".

37. Позвольте мне не согласиться с данным замечанием, поскольку целевым установкам следует уделять то значение, которое они заслуживают. Не предполагается, что они будут отражаться в национальных планах развития каждой из этих совершенно различных стран. Они разработаны исключительно для активизации дополнительных усилий, т.е. в качестве показателя масштабов дополнительных усилий, которые должны быть приняты международным сообществом в рамках стратегии.

38. И конечно же, как подчеркивали многие делегации, они представляют собой основу для определения достигнутых успехов. Даже некоторые из тех делегатов, кто согласился с тем, что должны существовать целевые установки, подчеркивали тот факт, что они не должны рассматриваться в качестве самоцели, и что основная часть стратегии главным образом опирается на политические меры. И я почти убежден, что не будет возникать противоположных мнений в отношении данного взгляда.

/...

39. Что касается конкретных целей стратегии, то все выступили против того, чтобы на данном этапе предлагать цели или выбирать их из тех, которые были представлены в различных вариантах, подготовленных Секретариатом. Однако было высказано мнение, в частности представителем Группы 77 относительно того, что общие темпы роста для следующего Десятилетия должны быть выше по сравнению с темпами текущего Десятилетия и что нам необходимо выбрать вариант, который обеспечит рост всех развивающихся стран.

40. Значительное число представителей развитых стран придавали очень важное значение вопросу уделения особого внимания наиболее бедным из развивающихся стран как путем определения для них целей в отдельном порядке, так и путем принятия специальных политических мер. Некоторые из развивающихся стран разделяют такую точку зрения. Однако на данном этапе я не рассматриваю данный вопрос как решенный.

41. Один из важных вопросов, который был поднят, заключается в том, что целевая установка должна быть направлена на сокращение различий, существующих между развитыми и развивающимися странами. Данная точка зрения не разделялась всеми представителями развитых стран. В любом случае некоторые из них не сделали каких-либо замечаний по данному вопросу.

42. И сейчас позвольте перейти к секторальным целевым установкам, и я лишь вкратце изложу некоторые мнения, высказанные здесь, которые потребуют от Секретариата проведения определенной дополнительной работы. Конечно же самое важное мнение, высказанное в этой связи, касалось того, что предложенные темпы роста сельского хозяйства на уровне 3,4 или 3,6 процента в некоторой степени являются регрессирующими по сравнению с показателями, намеченными в данной стратегии, и с показателями, недавно одобренными Комитетом полного состава. Такие темпы роста также не отражают целиком того значения, которое уделяется сельскому хозяйству в расширении самообеспечения и в достижении многих задач развития, которые неизбежно будут отражены в преамбуле. Поэтому я считаю, что Комитету следует дождаться результатов работы Секретариата по определению различных последствий с точки зрения мобилизации ресурсов для обеспечения темпов роста в других секторах, которые возникнут, если вновь определить целевую установку роста сельского хозяйства на уровне 4 процентов. Во-вторых, Секретариат должен определить то, какое влияние это окажет на осуществление целевого задания, принятого в Лиме. Мнение, с которым можно согласиться, заключается в том, что, если общие темпы роста будут оставаться на том же уровне, и если темпы роста в сельском хозяйстве, как предполагается, будут выше по сравнению с первоначальным допущением, то тогда темпы роста промышленности неизбежно сократятся, если будет поставлена задача достижения общих темпов роста на том же уровне. Это действительно означает, что, принимая во внимание конкретный сценарий, допущение относительно темпов роста сельского хозяйства на уровне 6 процентов будет означать, что целевое задание, принятое

/...

в Лиме, представляет собой еще более отдаленную задачу по сравнению с предполагаемой в данном сценарии. Я считаю, что Комитету следует дождаться результатов рассмотрения Секретариатом данного аспекта.

43. Уважаемый представитель Индии заявил, что последствия цели развивающихся стран относительно их доли в мировой торговле готовыми изделиями в размере 30 процентов должны быть рассмотрены и, в частности, с точки зрения того, каким образом это будет влиять на другие целевые задания, в частности, на целевые задания по промышленному госту.

44. И наконец, я хотел бы суммировать некоторые очень полезные замечания, сделанные по вопросу проведения обзоров и оценки. Все признали необходимость более эффективно использовать механизм для обзора и оценки, с тем чтобы обеспечить гибкость в осуществлении стратегии, и с тем чтобы можно было проводить необходимые изменения, как предполагается, непосредственно в ходе деятельности.

45. Уважаемый представитель Норвегии сделал очень интересное замечание, когда он заявил, что уделение основного внимания структурному фактору объясняет насущную необходимость использовать эффективный механизм обзора и оценки. Уважаемый представитель Норвегии также высказал мнение относительно перехода к краткосрочным целевым установкам в рамках общей стратегии. И наконец, уважаемый представитель Нидерландов внес очень интересное предложение о том, что помимо механизма обзора и оценки на глобальном уровне нам необходимо располагать вторым механизмом для оценки хода осуществления в каждой отдельной стране, которая будет проводиться группой совершенно независимых экспертов. Я считаю, что такое предложение заслуживает самого внимательного рассмотрения на более позднем этапе нашей работы.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PBOCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
